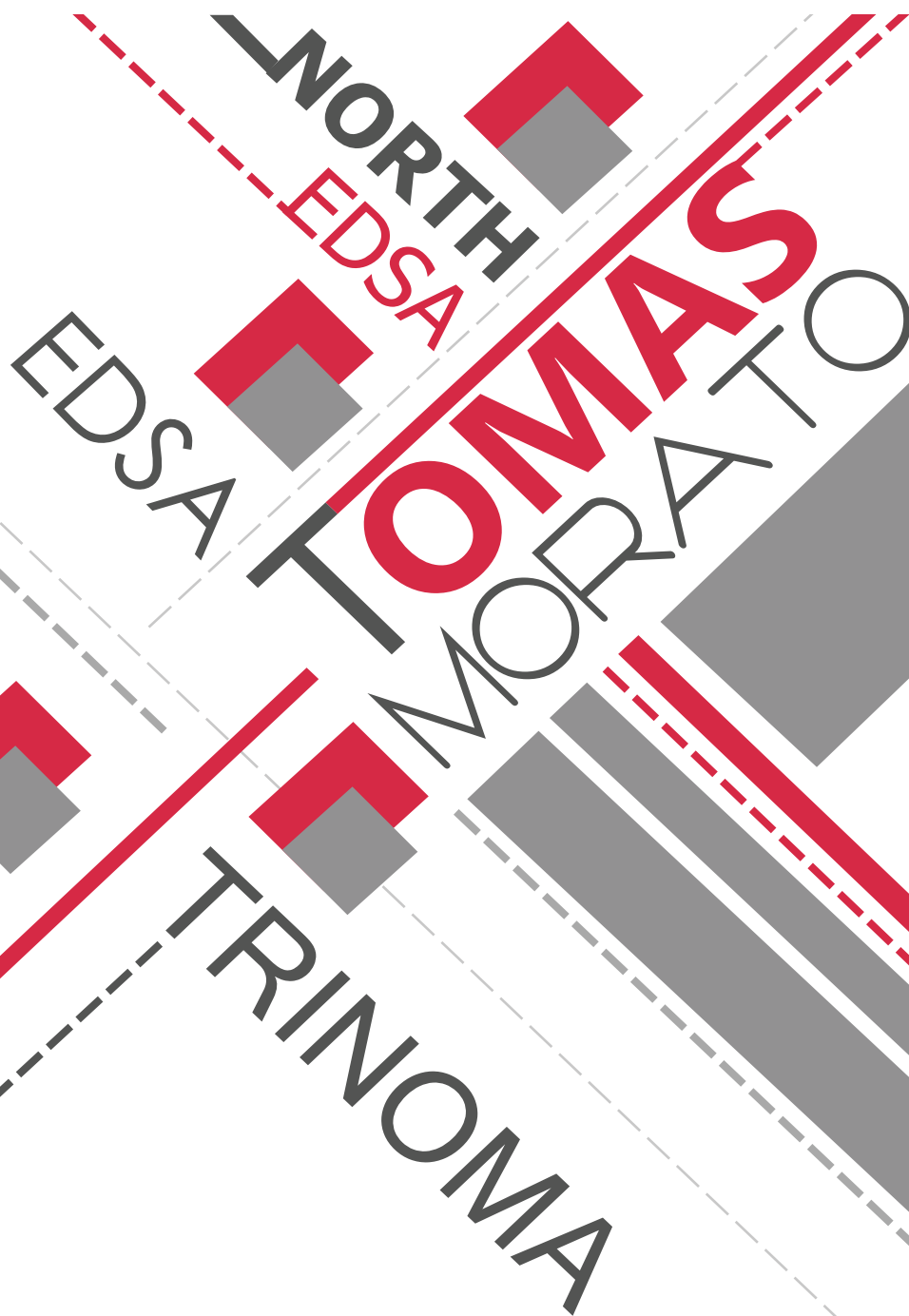




ケソンシティ最旬エリアガイド。

注目! トーマス・ムラト / ティモッグ / トライノーマ / ノースエドサ。
最新グルメ・ビューティー・スクール情報満載。



プライマー編集部が 総力を挙げて 取材した

マニラの美味しい店

**DINE OUT
MANILA**

販売価格：未定

販売場所：マニラ近辺の日本食材店、プライマー事務所など

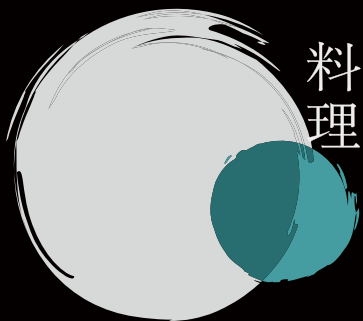
※ただ今取扱店、募集中!

詳細お問合せは

information@primer.ph



5月刊行予定!!



YOREE

KOREAN BARBEQUE DINING

(주)이야기있는외식공간

2013年12月オープン。韓国No.1のレストラン会社
DINING STORYがお届けする、炭火焼肉レストランYOREE!

GREAT! KOREAN FOOD!



www.facebook.com/YoreeKoreanBBQ

1-6 Forum, 7th Ave. cor. Federation Drive Bonifacio Global City

TEL : 02-357-0796 / 0929-466-0032

13ブランド、24店舗を展開するDINING STORY情報はこちら! ▶ www.diningstory.co.kr



フィリピンで健康管理するなら バイオ・ノーマライザーがおすすめ！

安全性

原料となる青パパイヤは、フィリピンでもパパイヤの産地として有名なバタンガス州産のパパイヤを無農薬で自社農園で栽培しています。オーガニック認定農園「フィリピン政府認定:OCCP



2年連続モンドセレクション金賞を受賞

限りなく自然に近い食品として愛されてきたこの製品は、品質コンクールの世界的権威「2013 年度モンドセレクション」で金賞を受賞しました。これは青パパイヤ発酵食品として世界初の受賞となった昨年に続き、2年連続の快挙になります。



青パパイヤ発酵食品

バイオ・ノーマライザー

90g (3g×30 包入り) 3,000 ペソ

30g (3g×10 包入り) 1,000 ペソ

青パパイヤの抗酸化成分と分解酵素を、独自開発の酵母で有効性を高めた発酵食品が「バイオ・ノーマライザー」。胃酸や熱に負けることなく腸まで届き、腸内環境のバランスを整えて新陳代謝を促し、免疫力を活性化してくれます。

プライマー読者特典

**期間限定！今なら先着 100 名様に限り、
50%OFF!! 1,500peso (30 包入り)**

※レストラン「UNIQUEASE」限定

体のダメージ
を抑えて、
早期回復を
促してくれます。

免疫力を高める

青パパイヤにはビタミン C が豊富に含まれているだけでなく、クエン酸、酒石酸などの普段摂取しにくい栄養素も含まれているため、免疫力の回復を促進してくれます。そのため、病気になりにくい強い体をつくります。

お召し上がり方

バイオ・ノーマライザーは添加物、保存料を一切使用していない 100%天然由来の健康食品です。粒状なので、小さいお子様でも飲むことができます。お薦めしているお召し上がり方は、就寝前に 1 包 3g を、水なしで口に含んで溶かすように。

体験談！

私も使っています、バイオノーマライザー！

幼いころからひどい貧血で、腎臓や胃も弱く、40 代になってからは慢性的な疲れを感じながら仕事をしていましたが、寝る前に毎日バイオを食べ始めてからは、大分体が楽になりました。オーガニックパパイヤから作られているので、安心して毎日、食べることが出来ます。最近はいざという時のために、いつも鞆の中にも入れて持ち歩いています。ユニカセでも取り扱っているの、皆さんにもぜひ試していただきたいです。

UNIQUEASE Restaurant 中村八千代さん (写真右)

プロフィール:1969 年生まれ。20 歳の時、家業であった一般酒販店を継ぐ。ビジネススキルを磨きつつ、物産展などを巡り、珍しい食品の仕入れに力を入れる。30 歳、児童福祉施設でボランティアをしたことがきっかけで国際協力に目覚め、2006 年教育関係の NGO スタッフとしてフィリピンに派遣が決まる。深刻な貧困問題を前に、青少年の雇用機会創出の必要性を感じ、趣味を通じた“食”ビジネスで彼らの働く場を提供することを提案。12 人の青少年スタッフと共に、レストラン UNIQUEASE(ユニカセ)をオープン。現在に至る。(本誌 25 ページ、広告有)

(写真左) バイオ・ノーマライザー 代表取締役 前田健司さん



こんな方にも おすすめ！



■いつも疲れている方



■夜中に目が覚めてしまう方



■便通・げり



■生理痛がひどい方



■赤ちゃんの夜泣き



■二日酔い

お問合せ先

sample@bio-normalizer.com (日本語対応) / スカイプ ID : bn-jpn

購入可能場所: ユニカセレストラン、GNC (各店舗)

www.bio-normalizer.com

製造元: 株式会社三旺インターナショナル

フィリピン事務所: BIO-NORMALIZER TRADING PHILS. INC. 5563 Brgy San Luis, Sto Tomas, Batangas

☎0917-551-0315 (英語、タガログ語)

今まで
日本のみで販売されていた
バイオノーマライザーが
フィリピンでも！
ぜひ一度お試し下さい！



Abril/April 2014 4 Contents

これで安心、フィリピン生活 テッパルール&お役立ち情報!!...4

Special Feature

Heart of Quezon City...6

トーマス・ムラト/ティモッグ/トライノーマ/ノースエドサ

- 8 気鋭のレストランが放つ唯一無二の輝き
- 10 古都の片隅に見つけた居心地のよさ



Column

- 12 フィリピンにとっておき食探訪 第5回
- 28 国際線 主要航路時刻表
- 31 全日空が寄席を開催
- 35 CAの裏技! vol4
- 42 スクール Feature
新生活お役立ち! プレスクール&習い事リスト
- 44 フィリピン★ビジネス烈伝 第20回
三菱商事株式会社 マニラ支店長 天野善夫さん
- 51 プライマー突撃隊 ~Diamond Starでマンゴーを宅配してみた~
- 56 100倍快適! 最新スマホアプリ

58 MAP

マカティ・ロックウェル・
フォートボンファシオ・オルティガス・
ベイエリア・アラバン

- 66 MRT・LRT・バス・ジープニー路線図



■困った時の連絡先(フィリピン国内用)

●大使館・邦人関係機関

在フィリピン日本国大使館 02-551-5710
領事部直通(日本語) 02-834-7508
マニラ日本人会 02-810-7909
フィリピン日本人商工会議所 02-892-3233
マニラ日本人学校 02-840-1424~27
フィリピン退職庁 02-848-1412

●病院

マニラ日本人会診療所(マカティ) 02-818-0880
東京ヘルスリンク
(マカティ) 02-819-2010
(アラバン) 02-772-2678
セントルークス・メディカルセンター
(グローバルシティ) 02-789-7700
(ケソン) 02-723-0101
神戸クリニック(アラバン) 02-842-5405
メディカル・シティ(パシッグ) 02-988-1000
アジア・ホスピタル・アンド・メディカルセンター
(モンテルンバ) 02-771-9000
マカティ・メディカルセンター(マカティ)
..... 02-888-8999
セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル
..... 032-255-5555
チョンワホスピタル(セブ) 032-255-8000
ダバオ・ドクターズ・ホスピタル(ダバオ)
..... 082-221-2101

ジャパン・ヘルプデスク
(24時間体制で医師や医療機関を紹介) 02-817-1289

●空港

ニノイ・アキノ国際空港(NAIA) 02-877-1109

●航空会社

全日空 02-553-8000
日本航空 02-886-6868
フィリピン航空 02-818-0111
デルタ航空 02-841-8800
セブパシフィック航空 02-702-0888

発行・編集・制作 Publishing / Editing / Production
Primer Media社

Design
Assistasia Philippines Inc.
Masahiko Yamada (aqadesign)
Rihoo

Cover & Logo Design
Kimachi Takatoshi (DENKURI CREATIVE INC.)

広告問合せ information@primer.ph

PrimerMedia社
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,
Legaspi Village, Makati City
Tel : 02-836-8381 Fax : 02-808-2163
E-mail : information@primer.ph
URL : http://primer.ph

無断転載・複写・引用を禁じます

PRIMER 4月号 Vol.73

(掲載内容は取材時に基いたもので予告なく変更になる場合があります)

本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び
広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。
また、広告主および寄稿者へのクレーム等が発生した場合には、弊社から
は広告主および寄稿者へのクレーム内容の通達のみを行い、それ以上の
対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

いよいよ始まる、新天地フィリピンライフ!!



これで安心、フィリピン生活 テッパンルール&お役立ち情報!!

この春フィリピンに新しくこられた皆さん、新生活にはもう慣れましたか? 陽気でフレンドリーなフィリピン人とのふれあいに心とませ、最先端のおしゃれな街でショッピングに興じる。はたまた世界的に評価の高いビーチでアクティビティを楽しみ、贅沢なスパで最高にリラックスした休日をご過ごすなど、フィリピンには「楽しい」「嬉しい」が盛りだくさん!

暮らし

安心住宅

フィリピンの一般的日本人向け住居は、マンションのような集合住宅タイプのコンドミニアムが、高級ヴィレッジ内の一戸建てになります。これ以外にも、タウンハウスと呼ばれる集合住宅もありますが、安全上の理由から避けたほうがよいかもしれません。

コンドミニアムは、通常24時間体制で警備員が常駐しているほか、プールやジムも併設されており、快適な生活を送ることができます。大きなショッピングモールが近くにあることも多く、立地が良い物件がほとんどです。室内は、日本のマンションの部屋とほぼ同じですが、こちらでは中流層以上がメイドを雇うことが一般的であることもあり、ファミリー向け物件にはメイド部屋がついていることが多いです。



また、月々の家賃は、小切手で払うケースが主流です。フィリピンでは銀行振り込みが発達しておらず、小切手支払を求められるケースがあるので、当座口座(Checking Account)の開設をおすすめします。ただし、バスタブはない部屋も多く、仮に自分で備え付けたととしても、水圧が弱く水の温度も上がりづらいため、日本と同じような感

覚で入浴を楽しむのは難しいかもしれません。最後に日本では一般的な火災等の災害保険ですが、フィリピンではまだまだ加入する方が少数派です。昨年の台風の記事も記憶に新しい方もいるかと思いますが、入居の際は保険の有無のご確認をおすすめします。

なお、フィリピンブライマーではこの春より「賃貸ポータルサイト(ページはこちら☆→<http://chintai.primer.ph/>)」を開設。すべて日本語表記で物件詳細が書かれているため、渡比前の物件探しには最適です。

引っ越しで荷物を部屋から搬入出する際には、部屋のオーナーと建物の管理者から事前に許可を取得しておく必要があるのご注意ください。

ライフライン

銀行口座開設

口座開設時には必要書類の他、本人確認資料としてパスポート、フィリピン運転免許証、国際運転免許証、AEP、ACRといった政府機関発行の顔写真付き身分証明書のうち2種類が必要です。また所定の最低入金額も必要で、口座の維持にも最低維持残高が必要なので開設の際にご確認を。ATMカード(ATMからお金を引き出す際に必要なカード)、通帳、小切手帳は原則即日発行されます。

ちなみにフィリピンで「キャッシュカード」と呼ばれているカードは、日本のキャッシュカードと全く機能が異なったカードを指すことになるので気をつけて下さい。

携帯電話の契約方法

フィリピンではSMART・GLOBE・SUNが代表的な携帯電話会社です。契約はプリペイドとポストペイドがあり、それぞれにメリットがあります。端末+SIMカード+ロードの3点を揃えればその場で使用でき、身分証明書などは必要ありません。コンビニやサリサ

リストアで必要な金額分のロードを購入すれば簡単にチャージができます。日本と同様の月払いのポストペイド契約の場合は、各種証明書が必要で契約期間の規定もありますが、通話・テキスト使い放題といったプランが充実しており、端末が無料で貰えることもあります。



病気

日本語対応可能な病院

フィリピンで通院する際に心配なのは言葉の問題だと思いがちですが、日本語が通じる病院も多いので安心です。ブライマーの目次ページ(P.3)にはそうしたサービスがある病院の連絡先を毎号掲載していますので、いざという時にぜひ活用くださ

い。また、ジャパニーズ・ヘルプデスク(P.50参照)では高額になりがちな治療費の各種保険、キャッシュレス受診や、日本の健康保険を適用した受診手続き手続きに関して日本人スタッフが丁寧に教えてくれるので、いざという時は心強い味方になってくれる事でしょう。



▶困った時の日本人会

在フィリピンの日本人同士の 互助・交流組織

マニラ日本人会は、フィリピンに長期に在る日本人同士の交流のための組織です。会員制クラブ組織で、マニラで新生活を迎える方にとって心強い味方になってくれるでしょう。サルセドにある事務所には、長年マニラに住んでいる事務局員が常駐しているので、困ったことがあった場合に相談にのってもらうことができます(日本人会会員のみ対象)。日本人会は、日本人学校、日本人会診療所などの経営のみならず、様々なサークル活動なども支援しています。合唱、テニス、ラグビーなど、幅広いジャンルのサークルがあるので、趣味を広げながら気の合った友達を見つけることができます。事務所には、日本語の雑誌・書籍約

15,000部、DVD約1000タイトル所蔵の日本人会ライブラリーが併設されており、会員には貸し出しも可能です。

その他の習い事情報はプライマー(P.42-43)を参照下さい。



●マニラ日本人会事務所

Trident Tower(22, 23F), 312 Sen Gil Puyat Ave., Salcedo Vill., Makati City

☎02-810-7909, 02-815-3559

http://www.jami.ph

●マニラ日本人会女声コーラス(ラメール)

日時:毎週木曜、9時30分~

場所:日本人会ROOM-B

●マニラ日本人会男声コーラス(グリークラブ)

日時:毎月第1・第3日曜、16時~

場所:ヤマハ音楽教室

日時:毎月第2・第4土曜、15時30分~

場所:日本人会会議室

●マニラ日本人会テニス

日時:毎週土曜、午後1時~

場所:CSA (College of San Agustin)

問合せ:マニラ日本人会事務局

●マニラ日本人会ラグビー

日時:毎週日曜、午後3時~

場所:CSA (College of San Agustin)

問合せ:マニラ日本人会事務局

プライマーウェブも活用して、 充実のフィリピンライフを送ろう!

http://primer.ph

ほしい情報がすぐ見つかる!
カテゴリ別のページ構成。

ほぼ毎日更新を目標に、プライマー編集部の様子や特集先取り情報、新店オープン情報をお届けしています!

プライマーウェブサイト内、アクセス数No.1。フィリピンで就職・転職を考えている方は要チェック!

この春から新登場。フィリピン国内の信頼できる物件を選びすぐりました。便利なお気に入り機能付。

プライマーバックナンバーはこちらから全て無料で閲覧できます! PDF無料ダウンロードもできる!

The screenshot shows the homepage of the Primer website. At the top, there's a navigation bar with 'Primer' logo and various menu items. Below the navigation bar, there are several featured articles and sections. On the left, there's a 'Primer Blog' section with a post about a new portal site. In the center, there's a large banner for 'Real Estate' with the text 'お気に入りの物件を探そう!!'. To the right, there are advertisements for 'His' and 'Canon'. Below these, there's a 'Local News' section with various articles. At the bottom, there's a 'Primer Back Number' section with a list of past issues.



Heart of Quezon

～トーマス・ムラト / ティモッグ / トライノーマ / ノースエドサ～



City

かつてのフィリピンの首都で、現在はメトロマニラ最大の市、ケソンシティ。トーマス・ムラトやティモッグといった大通りが交差する中心部は計画的に整備され、整然とした街並みの中にも落ち着いた古都の趣を残している。周辺には国立フィリピン大学、アテネオ・デ・マニラをはじめ大学が多く点在。大型モールもたち並び、特に若者たちに人気が高い。マカティやフォートにはない個性的なレストラン、バーが数多く集まるこのエリア、マニラに住んでいるなら絶対に足を運ぶ価値大！



気鋭のレストランが放つ 唯一無二の輝き

ここにしかないハイエンド・ファインダイニング、栄えある海外進出第一号店にこの地を選んだ大阪の人気ラーメンチェーン、クリエイティブな料理で広く知られるスターシェフ……。匠が技を競い合う。

BUENISIMO BY Café Ysabel

ブエニシモ・バイ・カフェ・イザベル

サンファン市の人気店「Café Ysabel」の著名シェフ、ジーノ・ゴンザレス氏が手掛けるレストラン。イタリア、スペイン料理が基本で、ジーノ氏が欧州旅行中に刺激を受けたり、海外での修行を通じて体得した料理を、リーズナブルな価格で楽しむ事が出来る。

大迫力のU.S.Tomahawk Steakは、1.2kgのUS Angusを使って骨つきのまま焼き、豪快な焼き目をつけたステーキ(写真①)。バニラ風味の塩をふって、たっぷりの野菜と、トリュフを添えたポテトフライ(写真②)と一緒に召し上られ。

その他にも、パスタ、ピザ、サラダ、スープといった定番メニューの丁寧な仕上がりはさすがの一言。各種料理に添えられる自家製のパンはCafé Ysabelからの直送だ。デザートも抜かりなし。Choc-nut Cheesecake(写真③)は、フィリピン人なら子供時代に誰しも食べる懐かしいお菓子チョコナットをベースに、焼きマシュマロ、バターソース、飴細工などでお洒落にアレンジ。

メニューは6ヶ月ごとにリニューアルするため、常連さんも飽きさせない。3日前までに連絡すれば、自分の好みの食材、味付けをシェフに伝えてカスタマイズしてもらいパーソナルオーダーも可能。ケソンシティを代表する名店の一つだ。

24-C Scout Tuason cor.Scout Lozano, Quezon City
☎02-410-5050 ☎11時~23時 ☎なし
🌐www.ilovebuenisimo.com



①U.S.Tomahawk Steak(P2,900)
②Tomahawk Steakについてくるサイドディッシュ
③Choc-nut Cheesecake (P218)
④外光が燦々と入る明るい店内

花丸軒

HANAMARUKEN

大阪に40店を展開するラーメンチェーンの、記念すべき海外第一号店がこちら「花丸軒 フィリピン店」。昨年11月、フィリピン人の若い世代に人気の高いモール「トライノーマ」に堂々オープンした。日本人シェフがみっちり調理法を伝授したその味は、大阪で食す花丸軒のラーメンそのままだ。

ライバル店の中には日本から麺やスープを取り寄せる店も多い中、こちらは店で仕込む自家製にこだわっている。各種あるラーメンのスープは全て豚骨ベースで、10数時間かけて毎日仕込む。豚骨の中では比較的あっさりした部類に入るスープと、ストレート麺のバランスが絶妙だ。

しょう油豚骨スープのSignature Happiness Ramen(写真①)は、じっくり煮込んで骨まで柔らかくなったポークリブを豪快にのせた看板ラーメン。「酔っぱらい丼」(写真②)、「サラリーマン・チャーハン」といったユニークなネーミングのご飯ものにもご注目。餃子、エビ天ぶら、枝豆(写真④)といったサイドメニューも充実。

ますますアツいまニラのラーメン界に、また一店魅力的な店が加わった。

2/F Trinoma Mall,North Avenue cor.EDSA,Quezon City
☎02-720-9283
🌐月~木曜 11時~21時/金~日曜 11時~22時 ☎なし



①Signature Happiness Ramen(P480)
②Drunk Man Rice Bowl(P240)
③Pot Belly Ramen(P380)
④エビ天ぶら(P380)

Zucchini's



ズッキーニ

「ケソンシティに本格ファインダイニングを」というオーナーの熱い思いがこもったモダン・ヨーロッパ・レストラン。オーナーは名門フィリピン大学卒業後、3年間スイスに留学して料理、フードビジネスをみっちり学んだ。洗練されたメニュー、サービスにはそのグローバルな経験が見事に反映されている。多店舗経営でクオリティが下がるのを嫌い、この一店のみの充実に注力しているだけあって、行き届いたスタッフの対応、ゆったりとられたテーブルの間隔等々、隅々まで考え尽くされている。

クラシックな欧州料理に加え、伝統レシピに忠実ながら過度すぎないアレンジを加えたオリジナルメニューがリピーターに人気だ。Slow-Baked Bone Marrow with Sea Salt and Arugula (写真①)は、じっくりと焼いた牛の骨髓を薄切りのバゲットにのせていただく絶品アパタイザー。とろけるようなゼラチン質は、一口食べれば天にも昇りそうな味わい。シーソルトやアンチョビクリームチーズと一緒にどうぞ。

メインの肉料理は安心して食せる正式認定USアンガスビーフを使用。リブアイ(写真③)はじめ、Tボーン、テnderロインなどの部位を楽しめる。オーナーが「肉本来の味を楽しめる」と強くおすすめする焼き加減はミディアムレア。

その他、ケソンシティまで足を伸ばす価値のある逸品が揃う。来店の際はカジュアル過ぎない服装で。



① Slow-Baked Bone Marrow with Sea Salt and Arugula(P550)
② Caprese Skewers(P460)
③ Certified Angus Beef Rib Eye(P1,950/250g)
④ Chilean Seabass(P1,375)
⑤ かわいいデザートも各種
⑥ 落ち着いてくつろげる雰囲気店内

20 Scout Tuason cor Scout Castor Sts., Quezon City
02-376-5896 11時~14時/18時~22時 6なし
www.zuccinis.com.ph

nomama artisanal ramen

ノママ

メディアでも数多く取り上げられるスターシェフ、ヒム・ウイ・デ・バロン氏が手掛ける新感覚ラーメン・レストラン。ヒム氏は駐日フィリピン大使夫人の推薦で、ホテルオークラ東京でのフィリピンフードフェアに招聘されたこともある若手実力派(左頁上のプエニッシモのジノ氏と高校の同級生!)。

そんな氏が手掛けるのは、食のアートとも言える“次世代ラーメン”の数々だ。

看板のnomama ramen (写真①)こそ、胡麻味噌風味でオーセンティックさを残しているが、その他にはベジタリアンラーメンや和牛ステーキラーメンなど、オリジナリティ溢れる品々がメニューに並ぶ。中でもthai green curry ramen (写真②)は、ココナッツ風味のグリーンカレーのスープと麺が絶妙に調和し、シェフのクリエイティブ魂を感じる一品。口にした瞬間「そうきたか! 」と、膝を打つような斬新さだ。

ありがたいな“なんちゃってラーメン”とは完全に異なる次元なので、とにかく食してみるべし。ラーメン以外にも、和食にヒントを得たわくわくするようなサイドメニューがたくさん用意されている。

ライバル店が続々進出する中、2011年の開店以来、際立った存在感を放ち続けるnomama。ここに行かずしてマニラのラーメンは語れない。



① nomama ramen(P340)
② thai green curry ramen(P330)
③ tuna spring roll with spicy ponzu and arugula(P320)
④ half cooked tuna steak (P390)

G/F FSS Bldg2, #18 Scout Tuason Cor Scout Castor, Quezon City 02-921-4913
12時~14時/18時~22時 6なし



左記マーク掲載店はJCBカードが利用できます

古都の片隅に見つけた 居心地のよさ

時の流れを忘れそうなゆったりとした空間の一軒家レストランに、懐かしい学生街のレストランを思い出させる日本食店。人に愛され、地域にとけこむ空間でほんとに一息つきませんか。

greens vegetarian restaurant and cafe

グリーンズ・ベジタリアン・レストラン・アンド・カフェ

肉、魚は一切使わない100%ベジタリアン・レストラン。1960年代に建てられた邸宅の全体を使い、インテリアは全てアンティーク。緑がたっぷりのガーデン席もあり、店全体が癒しのリラックス空間のようになっている。

Veggie “Beef” and Broccoli (写真②)は、一見肉を使っているように見えるが、実はマクロビオティック料理によく使われるグルテンミート。固めの魅のような食感で、肉と同じような噛みごたえがある。Veggie “Fish” Relleno (写真③)は、ミンチした人参、グリーンピースなどの野菜をのりではさんで日本のパン粉を使って揚げしており、これまた魚と勘違いするかのような食感。ノンベジタリアンのお客も、大満足で帰っていくというのうなずける。

こちら、特筆すべきは料理の価格。パスタはレギュラーサイズが全種類P80、ラージはP130~145。その他のメニューもほぼP200以内と、極めてリーズナブル。ベジタリアンであるオーナー夫妻の温かい人柄が、雰囲気、料理、サービス、価格と、店の全てに体现されている。

92 Scout Castor St., Quezon City

☎02-415-4796

☎月~土曜 11時~22時 / 日曜 12時~21時 ☎なし



①Green House Salad(P120)

②Veggie "Beef" and Broccoli(P205)

③Veggie "Fish" Relleno(P155)

④Grilled Mushroom and Tofu(P115)

Poppins

ポピンス

こちらのレストラン、オーナーが現役のデザイナーだけあって店内インテリアがとてつもないセンス。スケッチ帳をイメージして作ったというメニューには、芸術的な料理の数々が並び、人気は、スリムな体型を維持するのに丁度良い量を一皿にまとめたワンプレートメニュー。フィリピンではめずらしい「腹八分目」を推奨するプレートは、美容や健康に敏感な女性たちに大人気だとか。中でもイチオシはPesto and Walnut Crusted Salmon(写真①)。美容に良いとされるサーモンのグリルに、ソースと絡んだクルミの歯触りが楽しい。

たっぷりのフレッシュマンゴーにテキーラをミックスしたDinny Bossa(P110)など種類豊富なオリジナルカクテルも評判。

305 Sct. Madrinan, Cor. Tomas

Murato, Quezon City

☎02-332-5797 ☎11時~14時 /

18時~翌2時 ☎日曜



①Pesto and Walnut Crusted Salmon(P490)

②洗練されたインテリアの店内

A Taste of L.A.Cafe



テイスト オブ L.A. カフェ

1995年に開店、スペイン風建築の古い邸宅を利用したクラシックムード満点のレストラン。店内はメインダイニング、ロフト席、コーヒーカウンター、ティールーム、バーエリアに分かれており、好みの場所で食事を楽しめる。近隣には大手テレビ局があるため、芸能人の常連さんも多いとか。

メニューはイタリア、フィリピン、アメリカなどの各国料理。特に人気は、店内に置かれた重厚な年代物のオープンで焼く自家製ピザや、パスタ、フォンデュ。そのシンプルな味わいが懐かしい店内の雰囲気と相まって、まるで昭和の喫茶店にトリップしたかのような気分になれる。

171 A.Roces Ave.cor Tomas

Morato, Quezon City

☎02-374-2461 ☎月~土曜 11時

~翌2時 / 日曜 11時~24時 ☎なし



①どこか懐かしい雰囲気の店内

②おすすめはピザやビザ

あらふカフェ



Arafu Cafe

フォートボニファシオで人気の家庭的な日本料理店が、ケソンシティの大型モール、SMノースエドサ内に outlets した第2号店。

看板メニューはなんといってもフォート店でも大人気の自家製「たわらハンバーグ」。肉が完全に生の状態からオーダーごとに火をいれる丁寧な調理法で、仕込みを手ごねにこだわるにより柔らかさの微妙な調整を可能にしている。一口食べればそのジューシーさにやみつきになってしまいそう。

店特製のラーメンは、唐揚げ、ぎょうざ、海老フライをのせるなどオリジナリティ溢れるラインアップ。魚介類と醤油をベースにした出汁と、豚骨の2種類のスープから選べる。さらに、ノースエドサ店限定の巻きものメニューもあり。

このエリアでは貴重な本格日本料理を気軽に楽しめる店として、近隣の大学に留学中の日本人学生たちにじわじわと人気を広まっている。

3/F Main Bldg. SM NORTH EDSA, Quezon City
☎02-441-0268 ☎日～木曜 10時～21時 / 金・土曜 10時～22時 ☎なし f arafu cafe



①たわらハンバーグディッシュ (P335)
②から揚げラーメン (豚骨スープ/P288)
③ひれかつ丼 (P216)
④着物姿のスタッフがお出迎え

御縁

go-en

次々とラーメン店がオープンするここマニラで、異彩を放つのがこちら、御縁。東京にあるラーメン店 (店名は企業秘密) のシェフから教わったという秘伝のスープが自慢。定番の醤油に始まり、辛味噌、とんこつ、つけ麺から冷やし中華までメニューは豊富。中でも人気のTantanmen (写真①) は、白ごまの風味がふわっと香る濃厚なスープに、しっかりと味の染みたまごが浮かぶ。麺はつるつるとした昔懐かしいたまご麺で、ぴりりと辛いスープとの相性も抜群だ。チーズがたっぷり乗った新食感ラーメンCheese (写真③) や、からあげをラーメンに豪快に乗せたKara-Age Kare (P350) など、ラーメンに惚れ込んだオーナーのあくなき挑戦は続く。モール内のラーメン店は大方制覇してしまったというラーメンマニアの方にぜひ試していただきたい。

さらに、とんかつ、カレーライス、ハンバーグなども人気。ランチタイム (12時～17時) には幕の内セットやカツ丼セットなどのお得なスペシャルメニュー (P350～) もあり。

Jardin de Zenaida, Unit B1 #34 Sgt., Esguerra Ave., Brgy. South Triangle, Quezon City ☎02-441-4636 / 02-376-5761 ☎12時～24時 ☎なし



①濃厚なスープが特徴のTantanmen (P380)
②新メニューのデザート、Maccha Pudding (P90)
③味噌とチーズの相性がぴったりのCheese (P350)
④ユニークなRamen Burger (P180)

Lola Café



ロラ・カフェ

ロラ・カフェは、Scout Lozano通り沿いのお洒落なレストラン。古民家をレストランに改築し、モダンでありながらアットホームな雰囲気が受けている。

メニューにはフィリピン料理を西洋風にアレンジしたものも多く、Longganisa (フィリピンのソーセージ) Riceが入ったOmurice (P190) や、キムチを使ったKimchi Caldereta (P390) など、様々な国の料理や食材がメニューに生かされている。

人気メニューのTwo Sausages (写真②) は、遅めの朝食にぴったりの一品。アルデンテの Pasta にまろやかなクリームソースをからめ、ポータベロやトリュフオイルをたっぷり載せたTartufo Pasta (P260) もおすすめ。

99 Scout Lozano St., Quezon City
☎02-501-2620 ☎火～木曜 11時～24時 / 金・土曜 11時～翌1時 / 日曜 11時～22時 ☎月曜



①モダンな雰囲気の店内
②Two Sausages (P200)
③人気のPastaは種類も豊富
④新鮮野菜たっぷりのサラダ



左記マーク掲載店はJCBカードが利用できます



JCB PRESENTS



第5回

フィリピンとっておき食探訪

食事、ホテル、旅行チケットと海外ではなにかと役立つクレジットカード。
JCBが“食”にフォーカスしてフィリピンのとっておきスポットをナビゲート！

4種の良質ブランドポークからチョイス 新感覚とんかつハウス「かつ空」

今年1月、グリーンヒルズにオープンした「かつ空」。絶品ラーメンが、日本人だけでなくグルメなフィリピン人にもすっかり定着した感のある山頭火グループが手掛ける新感覚のかつ専門店だ。

看板メニューのとんかつとかつ丼で使用するポークは、スペイン産のイベリコ豚と霜降り豚、アメリカ産の黒豚、カナダ産のさくら豚の4種。肉の繊維の細かさ、ジューシーさ、サシ（脂肪）の入り具合など、それぞれ微妙に異なった個性を持つ良質なポークからチョイスできる。特に、最高級のイベリコ豚を扱っているのは、フィリピンではこちらだけ。その柔らかすぎず絶妙な歯ごたえを残した肉質と独特の脂身の甘さは、かつ空でしか味わえない。

こだわりは肉だけにあらず。ライスは日本米コシヒカリを使用。みそ汁は赤、白、あわせ、麺などの7種が週替わりとなり、来店の度にお楽しみ感を味わえる。さらに、新鮮野菜、日本風ポテトサラダが自慢のサラダバーもあり。とんかつ、カツ丼のセットをオーダーした場合、いずれもビュッフェスタイルで食べ放題だ。



さくらカツ丼セット (P350)

常にメニューの品質の安定、向上に目を光らせる日本人シェフいわく「定番の寿司、爆発的に広がったラーメンに続き、次にブームになるのは“かつ”だと確信している」。今後、トライノーマ、メガモール、イーストウッドなどに出店が続く。

ジューシーなポーク、濃厚なソース、ふっくらご飯、そして気持ちのいいサービス。全てが日本クオリティで、リピート必至の名店がまたひとつマニラに誕生した。

JCBがナビゲートする今シリーズ、かつ空では右頁キャンペーンを実施しています。



イベリコポークとんかつセット (P655)

かつ空

F&B-U1, Upper Level Greenhills Promenade Greenhills Shopping Center Greenhills San Juan
☎ 0915-874-1990

🕒 11時～23時
(ラストオーダー 22時30分)

🏠 なし

P.F. Chang's



お会計から
15%OFF

アラバントウンセンター店 住所: Corte, Alabang Town Center, Muntinlupa City
電話: 02-869-7837 営業時間: 11AM ~ 11PM(日~木曜)、11AM ~ 12PM(金・土曜)
ボニファシオグローバルシティ店
住所: W Global Center, 30th St., cor. 9th Ave., Fort Bonifacio, Taguig
※アルコール類は割引対象外となります

牛角



お会計から
15%OFF

ボニファシオグローバルシティ店
住所: W Global Center, 30th St., cor. 9th Ave., Fort Bonifacio, Taguig
電話: 02-553-8962 営業時間: 11AM ~ 3PM, 5PM ~ 10PM(日~木曜)、11AM ~ 3PM, 5PM ~ 11PM(金・土曜)
※アルコール類は割引対象外となります。
シャングリラ店まもなくオープン

Mad for Garlic



お会計から
15%OFF

住所: W Global Center, 30th St., cor. 9th Ave., Fort Bonifacio, Taguig
電話: 02-808-9517/9503
営業時間: 11AM ~ 11PM(日~木曜)
11AM ~ 12PM(金・土曜)
※アルコール類は割引対象外となります

かつ空



お会計から
10%OFF

グリーンヒルズ店
住所: 2F Promenade Greenhills Shopping Center, San Juan City
電話: 0915-874-1990 営業時間: 11AM ~ 11PM(日~木曜)、11AM ~ 11:30PM(金・土曜)
トライノーマ店
住所: 4th floor Garden level Trinoma mall Quezon City

萬月



お会計から
10%OFF

住所: 38 Jupiter St. Bel-Air Village, Makati City
電話: 02-478-3292 / 02-576-5034
営業時間: 11:30AM ~ 2PM,
5:30PM ~ 11PM(月~土曜)
11:30AM ~ 3PM,
5:30PM ~ 10PM(日曜)

UCC Coffee



お会計から
10%OFF

すべての UCC 店舗にてご利用いただけます
UCC Vienna Cafe、UCC Cafe Terrace、
Mentore Coffee+Bar、UCC Park Cafe、
UCC Park Cafe Express
※店舗情報は Facebook の UCC Coffee
Shops Philippines 公式ページへ

Banoi's



お会計から
10%OFF

マカティ店 住所: Perea Street, Legaspi Village, Makati City 電話: 0923-374-0548 / 02-343-4770 営業時間: 11AM ~ 11PM(月~土曜)、11AM ~ 10PM(日曜)
カティブナン店 住所: UP Town Center, Diliman, Quezon City **カピトリオ店** 住所: 12 East Capitol Dr., Barangay Kapitolyo, Pasig ※アルコール類は割引対象外となります

東京焼肉



お会計から
10%OFF

住所: G/F 7844 Makati Avenue (Avenue Mall 前)
電話: 02-551-5377
営業時間: 5PM ~ 4AM

JCB Dining Deals!

キャンペーンただいま実施中。
2014年3月1日(土)から2014年5月31日(土)まで

ご利用条件

- ・詳しい条件やメニューにつきましては、各店舗にてご確認ください。
- ・店舗で実施中の他の優待との併用はできません。
- ・ご注文の際に、JCBカードをご提示ください。
- ・お会計は、JCBカードにてお支払いください。
- ・上記は2014年2月25日現在のものとなります。



Like us on Facebook!

<http://www.facebook.com/JCBPhilippines>

Promo period is from Mar 1, 2014 to May 31, 2014
Per DTI-NCR Permit No.1271, Series of 2014



みなさまに愛され続ける、確かな品質と味

SANTIS Delicatessen



サンティスデリカテッセンは、1987年のオープン以来たくさんのお客さまに愛される味を提供し続け、一級クラスの品質と味を提供するストアとして知られてきました。

これまで、ホテルや高級ダイニングレストランでしか味わうことのできなかったサンティスのソーセージやハム類が、ストアが出来たことにより、みなさんの家で、気軽に、美味しく楽しめるようになったのです。



MENU

ハム類

ターキーハム(胡椒風味)	P87.00
スモークターキーハム	P87.00
ヒッコリー スモークターキープレスト	P82.70
パルマ ハム	P141.90

ソーセージ類

ハンガリアンソーセージ	P43.00
ハンガリアンチーズ	P45.30
朝食用ソーセージ	P44.20
イタリアンガーリック	P42.80

(100gの価格で表示しています)



サンティスデリカテッセンは20カ国以上から、最高の品質のものを厳選して取り寄せています。

スイス

生ハム、ソーセージ各種、チーズ各種、ワイン等

イタリア

パルマハム・サラミ・モッツアレラチーズ、パスタ、トマトソース、ワイン等

フランス

チーズ各種、牡蠣、シャンパン等

スペイン、チリ、アルゼンチン、南アフリカ

ワイン各種・酒類

オーストラリア

野菜、牛肉、乾物、冷凍食品、ワイン等

アメリカ

アンガスビーフ、魚介類

ノルウェー

サーモン、魚介類

トルコ

オリーブオイル、乾燥フルーツ、野菜

...他



SHOP DATA

ウィルソン店

The Promenade Bldg.,
198 Wilson St. cor.
P. Guevarra St., San Juan City
☎02-381-2926/2934
Fax: 02-726-7732

シラング店

Km. 52, Buho Silang, Cavite
☎046-414-2337
Fax: 046-414-1694

コリンシアン店

Unit 104 Upper G/F Corinthian
Hills, Club House Temple Drive,
Brgy. Ugong Norte Quezon City
☎02-637-9745
Fax: 02-637-9744

ヤカル店

WIC Building 7431 Yakal Street
San Antonio Village Makati City
☎02-844-1154
Fax: 02-817-1217

アラバン店

Unit #8 El Molito Commercial
Complex 4, Alabang-Zapote
Road cor. Madrigal Ave., Alabang
Muntinlupa City
☎02-850-3967 Fax: 02-850-3721

ロックウェル店

RS 120 & 121 Joya at Rockwell
28 Plaza Drive, Rockwell Center
Makati City
☎02-403-0144
Fax: 02-403-0140

ボニファシオ・グローバルシティ店

Lower Ground Floor,
C3 Bonifacio High St. Central,
Bonifacio Global Taguig City
☎02-478-6931
Fax: 02-478-6739

フォーブス店

San Antonio Plaza Arcade,
Forbes Park, Makati City
☎02-894-1293
Fax: 02-817-0893

ティモッグ店

Trans-Orient Maritime Agency
Bldg. 66 Timog Ave. Quezon City
☎02-426-8315 / 02-415-5532
Fax: 02-925-0672

オルティガス店

G/F Unit SC-R1 & R2, Capitol
Commons, Meralco Ave., corner
Shaw Blvd. Ortigas Center,
Pasig City ☎02-631-2068
Fax: 02-650-0638

サンタロサ店

Unit 01 Ground Floor Paseo
2, Paseo de Sta Rosa, Sta Rosa
Laguna
☎049-502-1102
Fax: 049-502-2067



Cave Wine Bar

ケブ ワイン・バー

常に500種類以上のワインを揃えているワイン・バー CAVE。リニューアルを経て、よりおしゃれな雰囲気に変身した店内は、素敵なクリスマスデートを楽しむのにぴったり。



その日の気分に合わせてボトルをチョイス。迷ったら気軽にスタッフへ。貴方のための1本を、500種類以上の中から探し出します。

Cave Wine Bar

☎ 02-892-0128

🕒 14:00~23:00

🚗 なし



ワインの種類に定評あり
食通が頻繁に通うイタリアン

Carpaccio カルパッチョ



カルパッチョといえば、マニラのグルメ人達の間ではマストなイタリア料理店にリストアップされています。パスタやピザの種類も豊富ですが、ワインはイタリアはもちろん各国のワインが揃っています。また、仕切られた部屋や喫煙ルーム、テラスなどがあり、ゲストに応じた席もあります。気軽なランチとちょっと大人なディナー、それぞれ表情の違った食事の楽しみができるレストランです。



Fettuccine Gamberi



Tiramisu



MENU

●Pizza

マルゲリータ ピザ P420
ゴルゴンゾーラ ピザ P460
クアトロスタンディオニ ピザ
..... P470

●Home made Pasta

ラビオリ アイ フルッティ ディ マレ
..... P510
パスタ オール アラビアータ P490
パスタ ボンゴレ P530



Carpaccio

☎ 02-843-7286 / 02-867-3164
URL www.carpaccio.com.ph
☎ ランチ 11:00~15:00
ディナー 18:00~23:00
Ⓜ なし



本格派のスイス料理レストランがオープン
スイスの高山で作った生ハムに舌鼓

Chesa Bianca チェサ ビアンカ



スイスの家庭料理が味わえるレストランと言えばこちら。SANTISのスイス人オーナーが自らプロデュースしたとなれば、一度はチェックすべき店です。ランチにちょうどいい週替わりセットメニューもあれば、好みのソーセージをチョイスできる単品料理もあって、味わい方は人それぞれ。またスイス料理定番のチーズフォンデュも充実しています。女性でも飲みやすいスイスワインにこれまた良く合います!



Cordon Bleu



Calf's Liver with Rosti



上: あたたかみのあるインテリアと
ゆったりとした造りの店内
左: Fondue
2名様よりオーダー可

Chesa Bianca

☎ 02-815-1359
URL www.chesabianca.com.ph
☎ 11:00~23:00 Ⓜ 日曜

MAP



ADDRESS

7431 Yakal St. San Antonio Village,
Makati City



ちょっぴり贅沢にステーキ
最上級のアンガスビーフを食す

I'm Angus Steak House



アイム アンガス ステーキ ハウス

ステーキといえば、少し贅沢な食事というイメージがありますよね? そんな、いつもと違う食事をしたい気持ちを満たしてくれるステーキ専門店。世界中から厳選された上質の肉だけを輸入するこだわり。オープンキッチンで丁寧に焼かれる様子を見るだけでも、気分は高揚してしまいます。家族で、友達同士で、どうぞ堪能ください。

MENU

シールド ツナ ビリ-ビリ(ワサビマヨ風味) P395
タイブラウンケーキ(チリソース) P380
テンドーロイス ステーキ(8oz) P1,670
グリル ロブスター テール P1,080



Ribeye Steak(P1,800)

柔らかでジューシーな肉を頬張って!

I'm Angus Steak House

☎ 02-892-6206
URL www.i-am-angus.com.ph
☎ ランチ 11:00 ~ 15:00
ディナー 18:00~23:00

お世話になったあの方へ

帰任のご挨拶みんな喜ぶ
ギフトをどうぞ



期間限定



桜バウム (3/15 ~ 4/30迄)

※レギュラーサイズのみ

日本の桜餅をコンセプトに、日本の桜のエキスを不使用し仕上げました。フィリピンで日本の桜を感じてみてください。

60PHP
(1個)

200PHP
(3個BOX入り)

バナナ
バウムクーヘン
※レギュラーサイズのみ

新商品



60PHP
(1個)

職人がフィリピン産バナナを使用し、手間暇かけてつくったバナナビューレで仕上げました。濃厚なバナナの味が口いっぱいに広がります。



生チョコ (12個入) 150PHP

生チョコ大 (6個入) 13cmx9.8cm 250PHP

ベルギー産クーベルチョコのカカオマス濃度 60% 以上使用した高級品。ダーク & ミルクの絶妙なブレンドにより、フレッシュクリームを贅沢に使った、口溶け、濃厚感をお楽しみください。



各 50PHP
ロリポップチョコレート

各 1,000PHP

ミニバウム
ロールケーキ



各 500PHP

ビッグバウムクーヘン コーティングケーキ



大切な人への贈り物にぴったり！

600PHP

レギュラーバウムクーヘン
(10個入り)

300PHP

レギュラーバウムクーヘン
(5個入り)

※別途箱代は 50PHP かかります。

600PHP

極みロールケーキ
(約 8 スライス分)



プレーン、フルーツの 2 種類から選べる極みロールケーキ。口どけの良さをこだわってスポンジにフレッシュクリームとカスタードをサンドして丁寧に巻き上げました。

たくさんの「おいしい」をみなさまへ



レギュラーバウムクーヘン...60PHP
ビッグバウムクーヘン...300PHP

味はプレーン、クリームチーズ、イチゴ、抹茶、チョコと桜(期間限定)の全 6 種類。一つ一つパッケージされているので、贈答用にぴったり。ご家族へのおみやげにもどうぞ。



レギュラーバウムクーヘン
.....(10 個入) 600PHP

5 種類のフレーバーの中から自由に選べる、10 個入りバウムクーヘン。お取引先様へのご挨拶にはこちらがおすすめ。



半熟チーズケーキ
.....45PHP

チーズケーキ通を唸らせる、濃厚チーズが口の中であふれます。一口サイズで女性にもやさしい。チーズ、チョコ、抹茶、イチゴの 4 種のフレーバーから選べます。



日本人パティシエ常駐
品質・味を管理しています



Sweet Baum Café パセオ店

3rd flr. Unit 301A, Paseo Center 8757 Paseo de Roxas cor. Sedeno & Valero St. Makati

☎02-551-6530 営業時間: 10 時 ~ 21 時、土曜(午前中のみ) 定休日: 日曜・土曜(午後) ※イトイン OK

デリバリーサービス始めました！

500 ペソ以上お買い上げの方には、マカティエリアに限りデリバリーを致します。(送料につきましては別途お電話にて確認下さい。)

プライマー読者特典

レギュラー商品対象！

BUY1 TAKE1

(レギュラーバウムクーヘン、ビッグバウムクーヘンのみ) 好評につき 2014 年 4 月末まで！

日本食レストラン経営者様、必見! Total Japanese cooking solution

Mc ASIA Foodtrade Corporation

マック・エイシア食品卸売会社

ケソン市に事務所を構える食品卸売会社。フィリピン国内であればビサヤ地方、ミンダナオ地方までの配送も受けている。調味料各種ケースで販売はもちろん、調味料各種も全て業務用サイズまで取り揃え、醤油、サラダ油、薄力粉などの基本的な調味料に加え、生姜焼きソース、ラーメンスープ、梅ペーストなど日本食レストランには欠かせない商品がずらりと倉庫に並ぶ。長年レストラン経営に携わっていたオーナーだからこそ実現する、細やかなニーズへの対応が強い。



信頼のブランドを豊富に取り揃える



日本食レストランには欠かせない商品がたくさん!

No.16 Dagot St., Barangay Manresa, Quezon City
☎02-990-5141, 02-413-8893 FAX: 02-355-9285 営8時~18時 日曜
Email: mca.mcasia@yahoo.com, mcasiafoodtrade@yahoo.com.ph

家族で、友人同士で 日本の味を楽しもう!

居酒屋 けん太

Izakaya Kenta

本格日本料理を楽しめる居酒屋けん太。マラテ界隈の多くの人に愛されている人気店です。親しい友人や家族と大切な時間を過ごす時には、豊富に揃った日本酒や自慢の寿司がおすすめ。マストライの新メニュー、幕の内弁当(写真上)は、天ぷら、刺身、塩鮭など満足感抜群。たこポテト、にぎり盛合わせ(上)、お好み焼き、鶏唐揚げ、牛ステーキなど思わず頬の緩む懐かしい味を楽しめます。メニューになくとも、内容によってはその場で調理してくれることも可。

Commercial Unit B, G/F Malate Bayview Mansion, 1781 M. Adriatico St. Malate Manila
☎02-523-1874, 0916-218-7958 営11時~14時30分、17時~23時 日曜
Email: izakayakenta@gmail.com www.izakayakenta.com.ph f izakayaken



幕の内弁当



にぎり盛合わせ上(にぎり8種、鉄火巻き6巻)

関取のこだわり 野菜不足解消を! 編

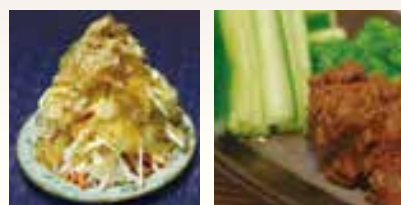
フィリピンでの生活は、とかく野菜不足になりがちです。自分も野菜不足かなと感じた方は『関取』へお出かけ下さい。日頃の野菜不足が一発で解消です。関取の代名詞でもある「ちゃんこ鍋」では、野菜がこれでもかと言わんばかりの山盛りで登場。圧巻のボリュームですが、火を通しますので結構食べられるものです。また、相撲料理の『力士味噌』には山盛りのきゅうり。力士味噌自体も煮干しや鶏の軟骨などが豊富に含まれカルシウムもたっぷり。サラダでは『バリバリポテトと大根サラダ』が一番人気。こちらも崩れ落ちそうなくらいの山盛り野菜。お昼には野菜が天盛り『長崎ちゃんぽんうどん』で野菜補給がお勧め。栄養のバランスを考えて、沢山の野菜を如何に美味しく食べてもらうかに関取はこだわります。



山盛りの
野菜で
ビタミン補給

『野菜を食らう』そんなメニューがいっぱい

- 各種ちゃんこ鍋:P650~ ●力士味噌:P120
- バリバリポテトと大根サラダ:P130
- 揚げ蕎麦サラダ:P180
- 長崎ちゃんぽんうどん:P330



■オルティガス店いよいよオープン!

関取2号店が、オルティガスに4月上旬オープンします。関取名物の大盛りちゃんこや、手打ちうどん・そばがオルティガスでも食べられます。住所: Hanston Square Building, 17 San Miguel Ave,



相撲茶や関取 Japanese Restaurant SEKITORI

☎02-425-9030/894-3876
<http://www.sekitori.asia>

Little Tokyo, Chino Rocas Ave., Makati City
営業時間: 12時~14時半(月~土) / 17時~24時(日曜~23時)
定休: 無休 座席数: 100席 個室: あり
JCB、VISA、MASTERカード使用可

KICHITORA

Shibuya, Tokyo
(03) 5734-8706

2nd Flr., Mega Atrium
(02) 7751100

2nd Flr., Glorietta 5
Tel: (02) 5351288

スペシャルトッピング

白濁ラーメン全部のせ

特製チャーシュー



MAGOSABURO



01



02

SUNDAY BRUNCH サンデーブランチbuffet BUFFET



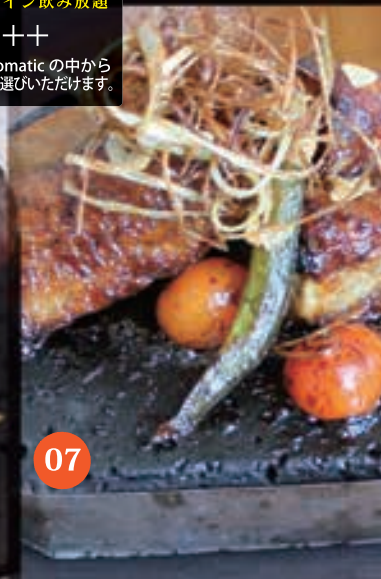
03



04



06



07

毎週日曜 11:00~16:00 (L.O 15:30)

大人 **PHP 980++**子供 **PHP 500++****WINE BUFFET** ワイン飲み放題**PHP900++**

※Wine Vender Machine, Enomaticの中から赤ワイン4種、白ワイン4種をお選びいただけます。

01 黒豚蒸ししゃぶ

Steamed
KUROBUTA and Vegetables

02 和牛蒸ししゃぶ

Steamed
WAGYU and Vegetables

03 MAGOSABURO 特製ハンバーグ

MAGOSABURO Premium
Hamburger Steak

04 トマトすき焼き

Tomato
SUKIYAKI

05 サーモンの ちゃんちゃん焼き

LAVA Stone Salmon and Vegetable fry

お好きな
メインコースを
一品お選び
ください

●いちおし商品

06 和牛ステーキ ガーリックソース

WAGYU Steak with
Garlic Sauce

07 マグロのステーキ 柚子ガーリックソース

Tuna Steak with
YUZU Garlic Sauce

和牛の肩ロースを使用。焼き加減が選べ、溶岩プレートで肉にストレスがかからない 200 ~ 220 度の低温で丁寧に焼きあげ、サーブされます。ジューシーでとても柔らかく、一度食べたら忘れられない逸品。

フィリピン産マグロを使用。柚子胡椒と醤油ベースがよく絡み、マグロステーキとの相性抜群。焼き加減は絶妙で、丸ごと凝縮された素材そのまの旨味が口の中で広がります。

UNLIMITED

● 冷菜(9種)&温菜(2種)

茶碗蒸し、白身魚の南蛮漬け、白ねぎのキッシュ、水餃子、寿司、サラダ、キムチ、ナムル、バンバンジー、エビマヨ、ポテトサラダ

● ご飯物(2種)

ビーフガーリックライス、白飯

● デザート(3種)

抹茶のロールケーキ、ガトーショコラ、アールグレイのクリームブリュレ

● スープ(2種)

野菜のスパイシースープ、味噌汁

● ソフトドリンク

※UNLIMITED メニューは一例。週替わりで内容が変わります

※シェア、食べ残し、お持ち帰りはご遠慮下さい

Fort pointe 2, The Fort Bonifacio
Global City, Taguig City
TEL : 02-856-1808 / 0795

営 : 11:30~14:30
(日曜のみ 11:30 ~ 16:00)
18:00~22:30
休 : 火曜

MAGOSABURO

JAPAN • SINGAPORE • HONG KONG • SHANGHAI • THAILAND • MANILA



冷やしザル中華

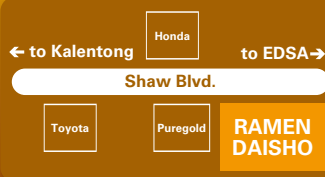


当店の特徴は「素材へのこだわり」です。

RAMEN 大翔 DAISHO

Ground Floor, Sunshine Square,
Liberty Center, 312 Shaw Blvd.,
Mandaluyong City, Metro Manila.
☎ 11:30 ~ 14:30 (ラストオーダー 14:00)
17:30 ~ 22:00 (ラストオーダー 21:30)

☎ 02-774-0036
02-633-2280



MAP マカティ D-2, D-3

シャングリラ・プラザ新館に
3号店オープンしました!

Happy Cream Puff

ハッピー・クリーム・パフ

ファンを拡大してきたシュークリーム専門店が、オルティガスのシャングリラ・プラザ新館にオープンしました! 人気のプチパフ・アソーテッドや、新メニューも種類豊富になりました。カフェスタイルのシャングリラ店は、ゆったりと美味しいスイーツを楽しむことができます。オルティガス地区のデリバリーも有!

●プライマーおすすめ●
マンゴー生シュー: P105 ストロベリー生シュー: P110
クロカンパッシュ: P1,700~

【マカティ店】 7224 The Zone, Malugay St
corner Buendia, Makati ☎02-817-4234(代表)
f Happycreampuff2006
【レガスピビレッジ店】 G-16 Rada Regency,
Rada corner Dela Rosa Street, Legaspi Village,
Makati ☎02-399-0901
【シャングリラプラザ店】
East Wing 5F EDSA corner, Shaw Boulevard,
Mandaluyong City. ☎02-956-3147



ほんのり甘いブルーベリーチーズケーキ



お子様の誕生会を楽しく演出します

MAP マカティ E-1

お洒落なベジカフェで
ゆったり流れる時間を楽しむ

CORNER TREE CAFE

コーナー・ツリー・カフェ

体にも心にも美味しいカフェがマカティ市内にありました!アットホームな店内は、平日お昼でもいつも多国籍のゲストでいっぱい。赤米や豆類を使い、満腹感を損なわず、自然の旨みをしっかりと味わう事が出来るメニューにはファン多数。一押しは、食べ応え抜群のビビンバ(写真上)と、ふわふわのクリームとざく切りバナナが絶妙に絡んだパノッフェ・パイ(写真下)。お一人様也大歓迎。リピート必須のカフェです。

●プライマーおすすめ●
ベジタブル・ビビンバ(P315)
パノッフェ・パイ(P165)

150 Jupiter St. Bel-Air Makati
☎02-897-0295 ☎11時~22時 休月曜
http://cornertreecafe.com
JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



添えの半熟玉子とキムチが嬉しい。VEGETABLE BIBIMBAP(P315)



これを食べにまた訪れたい!と思わされる一品。BANOFFEE PIE(P165)

MAP マカティ C-2

穴場発見! お馴染みの
シャンプー類はここで揃う!

TPE

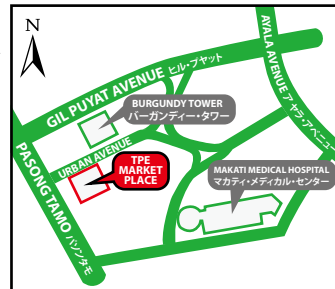
台湾グロッサリー ティー・ピー・イー

マカティメディカルから徒歩2分、日本人に嬉しい商品がばっちり揃う、台湾グロッサリーがあります!豊富に揃ったコスメコーナーには、TUBAKI、Biore、MACHERIE、豆乳インフラボンなど、日本人にはお馴染みの商品がずらり!一時帰国の際に買いだめしないですみますね。カップ麺、お米、健康食品、紅茶類、冷凍食品...など、清潔感ある店内に並べられた商品はおよそ5,000品目。お酒のあてに嬉しいスナック類も大充実(写真上)。ぜひ一度足を運んでみては。

G/F Jaka Center 2111 Chino Rocas Ave.,
Makati City ☎02-551-7522
☎10時30分~21時30分 休なし



お酒のつまみもおまかせあれ!



マカティメディカルから徒歩すぐ!

MAP マカティ F-2

Dongwon Garden Korean Restaurant

☎ 02-898-3558, 0917-522-9012

日本のTVで紹介された韓国家庭料理店

炭火焼肉や各種韓国ナベ、海鮮料理をご賞味ください。

24時間営業・マカティ市内送迎サービス付き(1名~OK)

●お得なタイムサービス!

11:00~17:00は全品10%ディスカウント!
(クレジット支払いは5%)

●さらにお得なメンバーシップカード

プライマー読者特典:メンバーシップカードをお作りいただくと、その日から以下の特典をご利用いただけます(このページをお店までお持ち下さい)。

①17時以降、メンバー全メニュー 10%ディスカウント(クレジット支払いは5%)。

②誕生日にケーキ、シャンペン、または赤白ワインから一品をプレゼント。



Dongwon Garden Korean Restaurant
53 Polaris St. cor. Jupiter St., Makati City
☎ 02-898-3558, 0917-522-9012

☎ 24時間営業 年中無休
喫煙可の個室あり(14名、18名、20名、24名、50名様用)

山頭火
HOKKAIDO RAMEN
SANTOUKA



グロリエッタ店

G/F Glorietta 4, Hotel Drive,
Ayala Center Makati City
Tel: 02-728-1381
〈全日〉 11:00～23:00
(ラストオーダー 22:30)

モールオブアジア店

Unit 2141, 2nd Level, North Veranda of
the Entertainment Mall, Mall of Asia
Tel: 02-804-3224
〈日～木、祝〉 11:00～23:00
(ラストオーダー 22:30)
〈金、土〉 11:00～23:30
(ラストオーダー 23:00)

グリーンヒルズ店

F&B-U12 Upper Level
Promenade, Green Hills
Tel: 0917-819-8385
〈日～木、祝〉 11:00～23:00
(ラストオーダー 22:30)
〈金、土〉 11:00～23:30
(ラストオーダー 23:00)

トライノーマ店 5月オープン!

4th floor Garden level Trinoma mall
Quezon City

山頭火東南アジア総括が
フィリピンに拠点において
品質・味を管理して
お客様に提供しております



JAPAN • USA • CANADA • HONG KONG • TAIWAN • SINGAPORE • MALAYSIA • INDONESIA • THAILAND



新メニューが出来ました

良質な4つのブランド、
アメリカ産の黒豚
スペイン産のイベリコ豚
スペイン産の霜降り豚
カナダ産のさくら豚
を味わえる新感覚とんかつハウス
毎日新鮮な野菜、日本の味噌汁、
日本米をbuffetスタイルで
お召し上がりいただけます。

グリーンヒルズ店

F&B-U1, Upper Level Greenhills Promenade
Greenhills Shopping Center Greenhills San Juan City
TEL : 0915-874-1990
〈全日〉 11:00 ~ 23:00 (ラストオーダー 22:30)

トライノーマ店 5月オープン!

4th floor Garden level Trinoma mall Quezon City



www.yakitorione.com

Level 4, Food Court (Food on Four), SM Aura, Taguig City

YOSHINOYA
Japan's Famous Beef Bowl



WE DELIVER

288-2888

FAIRVIEW TERRACES SM MANILA SM MALL OF ASIA SM NORTH
SM MEGAMALL ROBINSONS GALLERIA GLORIETTA

MOTHER'S | CREPE & CAFE
マザーズクレープ

フィリピン・日本・タイ・香港・シンガポール・オーストラリア・
中国・韓国・カナダ・マレーシア・サウジアラビア・マカオ

甘くて美味しい
ヘルシークレープ!



SMメガモール (ATRIUM)
SMモール・オブ・アジア
SMオーロラ・プレミアム

Twitter: twitter.com/motherscrepePH
Facebook: facebook.com/motherscrepePH

MAP マカティ D-2

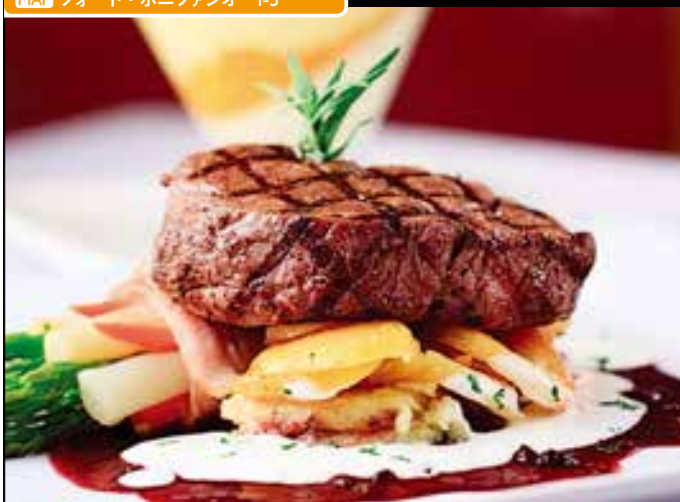
ARA Korean Restaurant
아라

韓国の宮廷料理をしっかりと学んだ
オーナーの奥様自らが
アレンジを加えた、
新しく美味しいメニューで
人気があります
店内の雰囲気や
食器使いも
おしゃれ!

オーナー自慢の逸品!
『MUDUM GOGI』
1,800php (VAT込)
3種肉とジューシーな
サムギョプサルの盛合わせ
ごま風味サラダ・5種葉味付

ARA
☎02-817-1206 住所 7232 Malugay St, Brgy, Bel-Air Makati
営業時間 11:00~14:30(ランチ)/17:00~22:00(ディナー)

MAP フォート・ボニファシオ I-3



Melo'sで過ごす、家族団らんのひと時。
贅沢に味わえる和牛ステーキをぜひ堪能ください。
お子さまから大人まで誰もがやみつきになる味です。

Westgate Alabang 7713845 • Quezon City 9249184 • The Fort 4035968 to 68

Pepper Lunch

19 94年創業以来、人々を魅了し続けてきたステーキのお店、ペッパーランチ。これまで、25年もの長年に渡りステーキに魂を込めてきた、料理家でもあり創始者でもある一瀬邦夫代表取締役率いるペッパーランチでは、オリジナルの鉄板など(特許取得済)を用い、ほかには真似の出来ないスピーディかつ最後の一口までアツアツのステーキがお召しあがれます。ほくほくのご飯、そしてフレッシュな野菜と共に、お客様自身がお好きな焼き加減で焼き上げたステーキ(ビーフ、チキン、ポーク、サーモンから選択可)をPepperLunch自慢の照り焼きオニオンソース、ハニーブラウンソース(甘口)、もしくはガーリックソイソース(辛口)、そして、挽きたてのこだわりの胡椒と共に召し上がればやみつき間違いなし!!

元祖シェフ、一瀬邦夫氏の味をそのままに




Beef Pepper Rice Teriyaki Pepper Chicken

@pepperlunch PH Facebook: Pepper Lunch Philippines @pepperlunchph

MAP フォート・ポニファシオ K-4

話題のやわらかハンバーグ
グローバルシティ店22時まで営業中!

Arafu Cafe

アラフカフェ

心と体にしみわたる、日本の家庭料理が食べられるArafu Café。おすすめは手仕込みハンバーグ。上質のサーロイン肉とポーク肉のブロックを贅沢に店で肉を挽くというひと手間を加え、美味しさにさらに磨きをかけました。注文を受けてから丁寧に蒸し焼きにするので、ジューシーさが格段に違う! ぜひ味わいたい一品です。BGCランチでもラーメン始めました。

●ブライマーおすすめ●
ハンバーグ&エビフライコンボ:P420
カプチーノ(R):P118

グローバルシティ店 G/F South of Market Condo, 11th Ave. cor 25th, Global City, Taguig. ☎02-4033-794, 0908-3091-983 ☎11時~22時
SMノースエドサ店 3/F main bld. SM NORTH EDSA ☎02-441-0268 配達エリア: Global City, McKinley Hill, Rockwell, Makatiの一部
JCB・VISA・MASTERカード使用可



ぶるぶるの黄身が食欲を刺激! たわらエッグバーグディッシュ(P335)



キャベツたっぷりメンチカツ定食(日替わり定食)

MAP マカティ D-4

家族や友達と、食べて歌って
楽しむならここ!!

WAKO Family Restaurant & KTV

和光(ワコ)

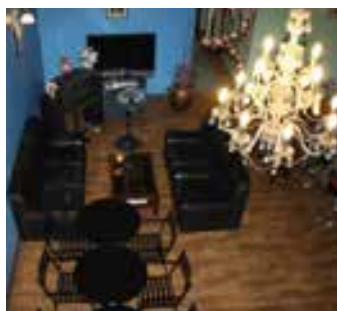
日本の最新ヒット曲の充実振りが評判のファミリー・カラオケボックス。7万曲以上収容の最新マシン、サイバーDAMを導入し定期的に日本曲をアップデート。2フロアーのうち、1階の各部屋に日本曲が多く揃っており、日本曲が多い部屋は予約した方がベターです。個室代は1時間85ペソ/人(11歳未満は半額)と、格安!! 女性限定の深夜割引(24時~翌6時半額)も見逃せません。豊富に揃ったフードメニューはどれも◎!

●ブライマーおすすめ●
2時間フリーカラオケ+ドリンク+お食事付
5人利用パーティーパッケージ 1,750ペソ
10人利用パーティーパッケージ 2,700ペソ

826 Pasay Rd., San Lorenzo Vill., Makati City
☎02-819-3361/62, 02-894-4604
☎12時~翌6時(木~日曜)、17時~翌6時(月~水曜)



学生にも大人気! 安くて楽しい! 最大30人収容



ロビーで食事だけとるのもok!

MAP マカティ E-4、アラバン Y-3

安くて旨い! 家族みんなで
大満足のラーメン店

けんじ亭

Kenji Tei Ramen House

本格派ラーメン店として、いつも多くの人で賑わうけんじ亭。ラーメンだけでなくサイドメニューも充実しており、家族で、友人同士で、どんなシーンにも利用できるお店です。これから暑くなる季節には、冷やし中華、スパイシー味噌ラーメンなんていかが? どれも財布に優しい価格というのも嬉しいですね!

●ブライマーおすすめ●
冷やし中華(P288)
スパイシーねぎラーメン(P258)

3rd floor Greenbelt5, Ayala Center, San Lorenzo, Makati ☎02-754-3098
☎11時~22時(金・土曜~23時) ⑧なし
PF Space 126 Cinema Complex Alabang Town Center, Ayala Alabang Muntinlupa
☎02-511-8980 ☎11時~21時(金曜11時~22時/土・日曜10時~22時) ④ Kenji Tei Ramen House
JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



食欲をそそる人気の一品!



たっぷりのったネギが嬉しい

お店が探しやすいよ!!

巻末MAPで お店の位置をチェック!

例▶

V-2は
巻末MAPでの
位置を
表しています。

MAP マニラ V-2

日本料理の経験が
つ2人のシェフが
創作居酒屋

貴方のもとに、イタリアからの極上ボトルを



iPhor
Trading inc.

iPhor Trading Incは、設立以来、イタリアから良質なワインを仕入れ、卸販売している輸入会社です。厳選したワイン各種(卸価格310~3,500php)を皆様の幸せな食卓へ。詳しくはお問合せ下さい。

Facebook.com/iphor.trading.inc

iphor.trading.inc@gmail.com

+63 2 849 3858

0905 572 3389

New Hatchin Japanese Grocery **日本食材専門店**

品揃えは基本的な日本食材に加え、
生鮮食品が置いてあるのも魅力の一つです。

**Cake Sushi Vegetable
Always Fresh!
Seafood Delic Meat**

●マカティ店 ☎ 02-897-7207, 02-890-1649
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue,
San Antonio Village, Makati ☎ 8:00~19:00 ㊿ 毎日営業

●マビニ店 ☎ 02-400-9478
2119 A. Mabini St. Malate, Manila
☎ 10:00~21:00 ㊿ 毎日営業

●カルティマル店 ☎ 02-833-8905, 02-834-1384
Unit 6 Cartimar Plaza, Leveriza Street, Pasay City
☎ 7:00~17:00 (月~土), 7:00~14:00 (日)



MAP マカティ C-3

日本食材、韓国食材
リクエストにお応えします**Teppen**

韓国・日本総合食品 てっぺん

リトルトーキョーから徒歩3分。緑の看板が目印の日本・韓国グロサリーがあるのをご存知ですか？

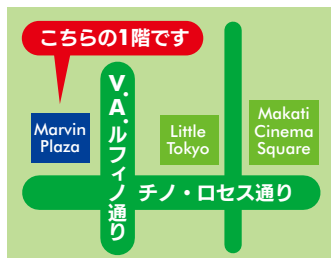
韓国食材はもちろん、店内には見慣れた日本の商品も数多くあります。日本製の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提供しており、フィリピン国内では珍しく、ラーメンスープも販売しています。

商品棚の間隔を広くとり、ゆっくり買い物できる広々とした店内にはお客様の憩いのスペースもあります。

Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Rocas Ave. cor. Rufino, Makati
☎ 02-553-7968 FAX: 02-553-4673
☎ 7時半~22時(土日8時~20時) ㊿ なし
E-mail: jap.kor.grocery@gmail.com
f teppen.japkor.grocery

Teppen
Japanese-Korean Grocery

新鮮野菜を求めて遠方からの客も多い



緑の看板を目印に探そう

Saboten JAPANESE CUTLET **新 宿 さぼてん**

SERVING THE BEST
TONKATSU SINCE 1966

さぼてんだからできた
美味しさがあります。

Serendra, Bonifacio Global City

www.saboten.ph
facebook.com/raintreesaboten

MAP マカティ F-1

フィリピン初!
大盛り焼肉

日本の行列のできる焼肉店が
プロデュース!

ごはんもサラダも大盛りのうえ、カルビ1人前が約1.5倍以上もあり、お肉だって妥協していません。この安さで日本と同じ高品質のものを摂るのは、みなさまにおなかいっぱいになってもらいたいというこだわりがあるからです。当店で限界価格でみなさまに美味しさをご提供しております。
日本の本物の焼肉はマカティで食べれます。

レバ刺しも
あります!**大盛りカルビ P390 (1人前)**

ほとんど原価に近い価格ですが、お皿が見えないくらい盛らせていただいております!

**深夜4時まで
営業しています!**

**和牛 P750 (1人前)**

A4以上の和牛を使用。日本と同品質のお肉を仕入れております。

**大盛りご飯**

美味しい大盛りご飯は炊きたてでホックホク!

**マグロぶつ切り**

新鮮な日本産のマグロをぶつ切りでお召し上がりください。



広々とした店内でゆっくりとお食事をお楽しみ下さい。

東京焼肉 TOKYO YAKINIKU ☎ 02-551-5377

GF7844 Makati Avenue (Avenue Mall前)
営業時間: 17:00~翌4:00
座席数: 62席 個室: あり クレジットカード使用可

MAP マカティ C-3

マカティの中心で
ほっこり和む日本の味を

六尺庵

Rikuseki An Japanese Restaurant

マカティのレガスピ通りに、新たに日本食レストランがオープンしました。家族や友人とゆっくり過ごすために最適な個室が用意されており、ちょっと贅沢な気分を味わうことが出来るレストラン。食材から調味料、米、油に至るまで、全てを日本から仕入れる徹底ぶりで、和食本来が持つ繊細な味の再現にこだわっている。目にも美しい料理を楽しみたい。

●プライマー読者特典●

ランチセットメニュー：P380～P1,000
ディナーセットメニュー：P990～P1,500

Grd. Flr., GC Corporate Plaza (former JAKA 11 Bldg.) 150 Legazpi Street, Legazpi Village, Makati City
☎02-752-1280、02-894-2685
☎11時半～14時／18時～22時 ㊿日曜
26席・座席あり



中トロ、赤身、平目、ボタン海老、サーモンの刺身五種盛 (P990)



会食にも使えるプライベートルーム完備

月替わり
イベント、
始めます!

まるで隠れ家のようなカフェレストラン、ユニカセ。サラダバーに並べられたたっぷり有機野菜、注文ごとにドリップする香り豊かなコーヒーは常連さんにも大人気。店内はウッド調テーブルを基調とした温かみのある空間。思わず時間を忘れてしまいます。

●主なメディア掲載

日本テレビ 24時間テレビ
テレビ東京 世界の秘境で大発見! 日本食堂
NHK ワールドプレミアム
アジアで花咲け! なでしこたち特集

●今月のイベント
『ランチ交流会with UNIQUEASE
ジェネラルマネージャー中村』

4/23(水) 13～15時

※申込方法: 4/19(土)までにE-mail又は電話にて
参加費: 600php(ランチビュッフェ、デザート、飲み物付)

メディア出演多数。GM中村とのランチ交流会。スタッフトークショーもあり!

☎11時～15時 (L.O 14時30分)
17時～21時 (L.O 20時30分)

☎ +63 (0) 927-791-5516

2nd Floor, No. 7850, Makati Ave cor Gen. Luna St, Brgy. Poblacion, Makati City

f UNIQUEASE Restaurant Makati

Email: uniquease.restaurant@hotmail.com

MAP オルティガス N-5

絶品ミルフィーユとんかつが大好評
センチュリーシティモール店もOPEN!

キムカツ KIMUKATSU

恵比寿に第一号店を出店してから一世を風靡したキムカツ。醍醐味は、なんといってもサクサクとした衣の食感とジューシーな豚肉の味わい。厳選された国産豚ロースの美味しい部分だけを超薄切りにして25枚重ね、特製の生パン粉をまわらせて揚げます。独特の調理法として、低温の油でじっくり8分揚げ、さらに縦置きにして2分間蒸らします。これによって熱が均一に伝わり、最大限の旨みが引き出されます。ふわっとした食感、ミルフィーユ状になった1枚1枚の豚肉の間に肉汁が溜まり、とてもジューシーな味わいの『キムカツ』。キャベツ、ご飯、味噌汁はもちろん食べ放題!

5/Level Eastwing, Shangri-la Plaza Mandaluyong

☎02-727-0333 ㊿月～木曜11時～21時、金曜11時～22時、土曜10時～22時、日曜10時～21時 ㊿なし

センチュリーシティモール店

Level 3 Century City Mall Makati City ☎02-812-0333

ポニファシオハイストリート店

Bldg. 7 Bonifacio High Street, Bonifacio Global City, Fort Bonifacio, Makati ☎02-808-0333



恵比寿



左上: 定番のPlain Tonkatsu。迷ったらこれ!

左下: すっきりと落ち着いた店内

右上: 女性にも人気の野菜フライセット

右下: 日本で有名な「キムカツ」がフィリピンに!

MAP フォート・ポニファシオ J-4

王道のとんこつラーメン!
伝統の博多の味をマニラで

一康流 福岡ラーメン

IKKORYU FUKUOKA RAMEN

博多のとんこつをフィリピンで味わうならここしかない!九州特産のゆず胡椒と創業40年の秘伝豚骨で作るゆず玉とんこつ、もっと濃厚な味がお好きな方には赤玉がおすすめ。麺の茹で方を希望できるのはもちろん、替え玉も出来ます!スープの最後一滴まで味わいたくなる至極の一杯がここに 있습니다。FB、Twitterで最新情報を更新中☆

パワープラント店 Powerplant Mall P1 Concourse level, Powerplant Mall Rockwell Center, Makati City TEL : 02-897-8088

㊿月～木曜11時～21時、金曜11時～22時、土曜10時～21時、日曜10時～21時

☎なし f ikkoryuph www.ikkoryu.ph

SM Aura店 2/F SM Aura, Fort Bonifacio ☎02-478-8333

㊿10時～22時 ㊿モールに順ずる

シャングリラ店 Unit 5033, East Wing, Shangri-la Mall, Shaw Boulevard cor. EDSA, Mandaluyong ☎02-477-8333

㊿月～木曜11時～21時、金曜11時～22時、土曜10時～21時、日曜10時～21時

アラバンタウンセンター店 LGF The Garden, Alabang Town Center

Muntinlupa City ☎02-809-3333 ㊿月～金曜11時～21時、土・日曜10時～22時

センチュリーシティ店 Level 3 Century City Mall Makati City

☎02-811-0333

ポニファシオハイストリート店 Bldg. 7 Bonifacio High Street, Bonifacio

Global City, Fort Bonifacio, Makati ☎02-809-0333



爽やかな柚子胡椒の香りがたまらない!柚子玉とんこつ(380ペソ)



新しい刺激を求める方には!赤とんこつ(380ペソ)



ラーメンとベストマッチはやっぱりこれ!ぎょうざ (P150/6個)



多くの人の胃袋をつかんで離さない、秘伝とんこつスープ!!



ねもと

トラベル&ツアーズ

フィリピン
旅行は
ねもとに
おまかせ!

ねもと厳選
おすすめツアー

www.nemototravel.comで
「おすすめ情報」いつも更新中!

ここです!



フィリピン最後の楽園、エルニド

フィリピンの最後の秘境と言われ、手つかずの大自然が残っている、エルニド。“神々の島”と呼ばれる神秘的なリゾート、ミニロック島や“人魚の島”という愛称のあるラグン島など、パラワン島の北部に浮かぶ約50の島々から成り立ち、そのほとんどが大理石の島で出来ている。コバルトブルーに輝く美しい海と雄大な自然に包まれ、きっと贅沢な時間を過ごせるでしょう。



プエルトガレラの日系リゾート、オリエントパールリゾート

ミンドロ島の北側に位置し、ダイビング・リゾート、キレイなビーチ、美しい港として名高いリゾート地、プエルトガレラ。そこに日本人経営のリゾート、オリエントパールリゾートがある。日本人オーナーによるサービスが定評で、大人気のダイビング、水牛ツアー、山岳民族ツアーなどオプションツアーが盛りだくさん!サマーシーズンはプエルトガレラで文句なし! デラックスルーム P1,700/1泊



フィリピン屈指のリゾート、ボラカイ島

米有名旅行雑誌「トラベル&レジャー」で世界人気ナンバー1の島に選ばれたボラカイ。照りつける太陽の下、真っ白な砂の上でマンゴーシェイクを飲むバカンスはまるで夢に描いたよう!アイランドホッピングや鮮やかな色のお魚達と戯れるダイビングも充実しているので楽しめること間違いなし!



ねもとケサトラベル&ツアーズオープン!

ねもとではフィリピン国内の旅行以外に、海外への旅行もできるようになりました。香港、シンガポール、バンコク、ヨーロッパ他各種を揃え、日本帰国(フィリピン発/日本着)時のチケットも手配可能です。オフィスはねもとレストランのすぐ隣。みなさまへさらに充実したサービスをお届けしてまいります!

HPオープン! <http://nemotokesatravel.com/index.php/ja/>

安心の日本語ホットライン フリーダイヤル ☎02-497-4461

☎ 02-525-7824 FAX: 02-525-7501

E-mail: info@nemototravel.com / nemototravel@live.jp

営業時間 9:00~18:00 (土曜日~12:00) 日曜定休

ねもと レストラン

連日訪れていただいている常連様に支えられ、店を構えてはや23年。実家の母の手料理のような優しく懐かしい味、お腹いっぱいになっていただけるボリューム、お財布に嬉しいお値段をモットーに、一人一人のお客様を大事にして元気に営業しています。何かマニラでトラブルが有りましたら、マニラで生活して30年以上の知恵を活かして何でも相談にのりますので、実家に立ち寄るような感覚で気軽にお越しください。※P400以上ご注文の方はデリバリーサービスも承っております。お会計の合計金額からサービス料10%を加算させて頂いております。



毎日来るのが楽しみになる、ステキなお弁当です。

※参照画像：火曜日の日替わり弁当 日替り弁当 P313.60



生ビール2杯とおつまみ1品でP150といた格安料金でお友達とくつろいでいただけます。wifiや漫画もあるので、時間を忘れお楽しみください。



サーモンとあっさりしたカリフォルニアロールがおいしい! アラスカンロール P397

熱々のままサーブされるチキンが香ばしい! チキン照り焼き P180



タレが絡んだ肉厚のチャーシューは、マストライ! チャーシュー丼 P250



☎02-497-4461 (日本語)、02-831-5128

営業時間 10時~2時 年中無休 JCB、VISA、MASTER使用可

東京、名古屋行き 特別割引運賃のご案内

日本へのご旅行を計画中ですか？ご予約は今すぐdelta.com、
デルタ航空予約センター(841-8800)、または最寄りの旅行会社へどうぞ。

マニラから成田/名古屋：

運賃*：

エコノミークラス片道
エコノミークラス往復
ビジネスエリート往復

US\$145より
US\$290より
US\$620より

2014年4月1日から7月31日の間にご予約の上、6月1日から8月31日までに
ご出発いただき、この特別割引運賃をお楽しみください。

*運賃はUSドルで、燃油サーチャージや空港施設使用料、その他諸税は含まれておりません。

DELTA.COM

ご利用規約：・本運賃には、燃油サーチャージ、空港施設使用料、その他諸税は含まれておりません。また、予告なしに変更される場合があります。・航空券は、ご予約後24時間以内に発券をしていただく必要があります。・すべての区間をご予約いただく必要があります。・オープンセグメントおよびキャンセル待ちは認められません。・航空券は(デルタ航空運航便の)指定のZ(ビジネスエリート)およびU(エコノミー)クラスにてご予約、ご購入いただく必要があります。・上記運賃クラスのご利用は空席状況によります。・運賃は、フィリピン政府の承認後、変更される可能性があります。・この特別割引運賃をお楽しみいただくには、2014年4月1日から7月31日までの間にご予約のうえ、2014年6月1日から8月31日までにご出発下さい。・ご利用いただける便はデルタ航空運航便のみとさせていただきます。・最大滞在日数は6か月となります。最低滞在日数の条件はありません。・エコノミークラスでのご予約は、変更およびキャンセルはできません。ビジネスエリートのご予約については、200USドルの追加料金にて、変更およびキャンセルが可能です。・本運賃には、子供割引はありません。幼児運賃は、大人運賃の10%となります(エコノミー運賃のみ)。・本運賃は、他のプロモーション運賃と併用することはできません。・その他の規約が適用される場合があります。・本規約の解釈について、デルタ航空は最終的な権限を持つものとします。・フェアベイスコード：ZRE0ZSP8(ビジネスエリート往復)、ULE0ZSP8(エコノミー往復)、ULE00ZSP8(エコノミー片道)



フィリピン⇔日本及び近隣諸国 国際線 主要航路時刻表

発着地	便名	出発/到着時間	運航日	発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒成田 Manila/Narita	NH 950 JL 746 JL 742 DL 172 PR 428 PR 430 PR 430 PR 430 PR 432 JQ 079	0945 / 1455 0920 / 1430 1450 / 2000 0745 / 1245 0945 / 1455 1145 / 1655 1250 / 1800 1320 / 1830 1500 / 2010 0650 / 1210	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 水・金 月・火・木・日 土 毎日 月・火・金・土	セブ⇒成田 Cebu/Narita	PR 434 PR 436 PR 436	0800 / 1325 1300 / 1825 1305 / 1830	毎日 月・火・水・木・金・日 土
成田⇒マニラ Narita/Manila	NH 949 JL 741 JL 745 DL 473 PR 427 PR 429 PR 429 PR 431 JQ 078	1730 / 2130 0930 / 1335 1800 / 2205 1845 / 2255 1555 / 1955 1900 / 2300 1930 / 2315 0930 / 1330 1310 / 1640	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 月・火・水・木・金・日 土 毎日 月・火・金・土	成田⇒セブ Narita/Cebu	PR 433 PR 435 PR 435	1425 / 1845 1925 / 2345 1930 / 2350	毎日 月・火・水・木・金・日 土
マニラ⇒関空 Manila/Kansai	PR 408 5J 828 3K 763	1435 / 1920 1520 / 1955 0655 / 1145	毎日 毎日 月・金・土・日	マニラ⇒香港 Manila/Hongkong	CX 904 CX 912 CX 906 CX 900 CX 918 CX 902 PR 312 PR 300 PR 318 PR 306 PR 310 5J 108 5J 110 5J 118 5J 142	0510 / 0710 0845 / 1055 1100 / 1320 1220 / 1435 1755 / 2005 1955 / 2200 2125 / 2335 0800 / 1015 1000 / 1215 1450 / 1710 1900 / 2110 0540 / 0740 0755 / 0955 1640 / 1840 1910 / 2110	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
関空⇒マニラ Kansai/Manila	PR 407 5J 827 3K 764	0955 / 1320 2040 / 2350 1655 / 2015	毎日 毎日 月・金・土・日	香港⇒マニラ Hongkong/Manila	CX 907 CX 901 CX 919 CX 903 CX 913 CX 905 PR 313 PR 313 PR 301 PR 319 PR 307 PR 311 5J 109 5J 111 5J 119 5J 143	0750 / 0950 0900 / 1110 1440 / 1645 1640 / 1845 2005 / 2210 2205 / 0005+1 0755 / 0955 0725 / 0925 1115 / 1330 1315 / 1525 1810 / 2020 2205 / 0010+1 0825 / 1025 1040 / 1240 1930 / 2130 2155 / 2355	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 月・火・水・金・土・日 木 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
マニラ⇒名古屋 Manila/Nagoya	DL 630 PR 438	0605 / 1040 1405 / 1850	毎日 毎日	セブ⇒香港 Cebu/Hongkong	CX 920 CX 920	1230 / 1505 2000 / 2240	火・水・木・土 月・金・日
名古屋⇒マニラ Nagoya/Manila	DL 629 PR 437	2055 / 0005+1 0930 / 1305	毎日 毎日	香港⇒セブ Hongkong/Cebu	CX 921 CX 921	0845 / 1130 1605 / 1850	火・水・木・土 月・金・日
マニラ⇒福岡 Manila/Fukuoka	PR 426	0945 / 1425	月・水・金・土・日				
福岡⇒マニラ Fukuoka/Manila	PR 425	1520 / 1805	月・水・金・土・日				

《航空会社コード》BA＝ブリティッシュ航空, BR＝エヴァ航空, CI＝中華航空, CX＝キャセイパシフィック航空, JL＝日本航空, KL＝KLM航空, KU＝クウェイト航空, LH＝ルフトハンザ航空, MH＝マレーシア航空, MS＝エジプト航空, DL＝デルタ航空, PK＝パキスタン航空, PR＝フィリピン航空, SQ＝シンガポール航空, TG＝タイ航空, LX＝スイス航空, UO＝香港エクスプレス航空, 5J＝セブパシフィック航空, NH＝全日空, 3K＝ジェットスターアジア, JQ＝ジェットスター

※2014年2月26日現在 出発・到着時間はそれぞれ出発国・到着国の現地時間。
*上記太字部分は変更時刻・追加便です。
*フライトスケジュールはしばしば変更されます。あらかじめご了承ください。

情報提供：Universal Holidays, Inc. (UHI)

フィリピンでも!
旅行は、エイチ・アイ・エス!

海外航空券 必ず見つかる、一人ひとりのお客様にベストな航空券。
世界No.1 取り扱いエアライン数

オフィスは、セレントラ2F!
(Bonifacio Global City)

H.I.S. オリジナル航空券やだけのチャーター便も多数!

マニラ支店 月～金 10:30-20:00
土 10:30-18:30
<http://www.his.com.ph> **02-822-4496**

格安航空券も正規割引航空券(PEX)も
取り扱い数は業界最大級!
航空券のみのお問い合わせも喜んでお受けします!

ホテル フィリピン国内のホテルはもちろん、
日本、その他の国のホテルの手配も可能です!

国内 ツアー 2泊3日で、国内旅行を満喫! 格安ツアーパッケージ
セブ・ボホール特典あり!! ご用意しております!

海外 レンタカー マニラ市内のレンタルカー(ドライバー付き)の、
手配も可能! 安全に目的地までお届けします。

JRジャパンレールバス 大好評発売中!
手数料は海外ません!

成田空港リムジンバス クーポンがマニラ支店で購入可能!

IATA

発着地	便名	出発/到着時間	運航日	発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒シンガポール Manila/Singapore	SQ 915	0810 / 1145	毎日	マニラ⇒バンコク Manila/Bangkok	TG 621	1310 / 1525	毎日
	SQ 917	1415 / 1750	毎日		PR 730	0935 / 1210	毎日
	SQ 921	1900 / 2235	毎日		PR 732	1920 / 2150	火・水・土・日
	SQ 919	1710 / 2045	毎日		KU 412	2315 / 0130+1	月・火・水・金・土・日
	PR 511	0600 / 0935	毎日		5J 931	2135 / 2350	毎日
	PR 507	1005 / 1350	毎日		5J 929	0625 / 0845	月・火・水・土・日
	PR 509	1750 / 2140	毎日	バンコク⇒マニラ Bangkok/Manila	TG 620	0745 / 1155	毎日
	PR 501	1520 / 1910	毎日		PR 733	2330 / 0400+1	火・水・土・日
	5J 813	0540 / 0905	毎日		PR 731	1350 / 1820	毎日
	5J 805	1325 / 1655	毎日		KU 411	1200 / 1620	月・火・水・金・土・日
	5J 803	2030 / 2355	毎日		5J 932	0035 / 0450	毎日
シンガポール⇒マニラ Singapore/Manila	5J 807	2125 / 0050+1	月・水・金・日		5J 930	0935 / 1355	月・火・水・土・日
	SQ 910	0935 / 1310	毎日	マニラ⇒クアラルンプール Manila/Kuala Lumpur	MH 805	0650 / 1035	毎日
	SQ 916	1420 / 1755	毎日		MH 705	1505 / 1850	毎日
	SQ 918	1915 / 2250	毎日		MH 803	1830 / 2215	毎日
	SQ 912	1225 / 1600	毎日		MH 807	1320 / 1720	毎日
	PR 502	1025 / 1415	毎日	クアラルンプール⇒マニラ Kuala Lumpur/Manila	MH 704	1020 / 1405	毎日
	PR 508	1450 / 1830	毎日		MH 802	1345 / 1730	毎日
	PR 512	2010 / 2345	毎日		MH 806	0835 / 1220	毎日
	PR 510	0640 / 1015	毎日		MH 804	1735 / 2120	毎日
	5J 804	0040 / 0405	毎日	マニラ⇒ソウル Manila/Seoul	KE 624	2345 / 0415+1	毎日
	5J 808	0130 / 0500	月・火・水・土		KE 622	1230 / 1715	毎日
	5J 814	1035 / 1400	毎日		PR 650	0035 / 0530	火・水・土
	5J 806	1740 / 2110	毎日		PR 466	0100 / 0600	毎日
マニラ⇒台北 Manila/Taipei	PR 896	0730 / 0940	月・火・水・木・金・土		PR 468	1420 / 1920	毎日
	PR 894	1235 / 1455	金		OZ 704	0010 / 0455	月・火・水・金・土・日
	CI 702	1045 / 1255	毎日		OZ 704	0040 / 0525	水
	CI 704	1655 / 1905	月・火・水・木・金・日		OZ 702	1230 / 1715	毎日
	BR 272	1250 / 1500	毎日		5J 188	1520 / 2005	毎日
	5J 310	2210 / 0010+1	月・火・水・木・土・日	ソウル⇒マニラ Seoul/Manila	KE 621	0755 / 1055	毎日
台北⇒マニラ Taipei/Manila	5J 310	2220 / 0020+1	金		KE 623	1915 / 2215	毎日
	PR 897	1040 / 1255	月・火・水		KE 649	2005 / 2325	月・水・金
	PR 895	1550 / 1820	金		PR 467	0810 / 1120	毎日
	PR 899	1730 / 1950	水		PR 469	2020 / 2330	毎日
	PR 899	1835 / 2055	日		OZ 701	0815 / 1115	毎日
	PR 899	1745 / 2000	火		OZ 703	1950 / 2300	月・水・木・金・土・日
	CI 701	0735 / 0935	毎日		OZ 703	2025 / 2335	火
	CI 703	1345 / 1555	月・火・水・木・金・日		5J 189	2135 / 0025+1	毎日
	BR 271	0930 / 1150	毎日				
	5J 311	0105 / 0315	土				
	5J 315	0025 / 0235	火・水				
	5J 311	0055 / 0305	月・火・水・木・金・日				

UHI

総合旅行代理店UHIでは、**国内外の航空券手配**はもちろん出張・家族旅行・
団体旅行・招待旅行・**ビザ取得代行**など旅行に関する手配全般を広く承っております。

お問い合わせ/ご依頼先は 電話 **02-859-3833/39** メール corpsales@universalholidays.com

MAP マカティ F-5

パラワンの フレンドシップ

秘境の孤島に世界屈指の白砂という大自然で、
各国の著名人を虜にしてきたパラワン。
贅沢を凝縮した空間で、きっと人生で最高の時間を過ごせるでしょう。

- ◆アマンプロ ◆エルニド ミニロック ◆エルニド ラゲン
- ◆エルニド バンガルシアン ◆ツー シーズン ◆クラブパラダイス
- ◆エルリオ マール ◆ドスパルマス ◆アブリット アイランド ◆フマ アイランド

フレンドシップツアー

☎02-840-1060,894-1124

(時間外: 0928-506-8162)

<http://www.friendshipmanila.com/palawan/index.html>

営業時間 9:00~18:00(土曜 9:00~13:00)

定休日 日曜・祝日 JCB、VISA、MASTERカード使用可

羽田空港に新規就航



2014年3月30日より

ANAはマニラ空港第3ターミナルから成田空港に加え、
都心部により近い羽田空港に新規就航。

ANAの空のネットワークがさらに広がります。

羽田と成田空港に毎日就航いたします。

日本へのビジネス、一時帰国もますます便利になります。

NH870 マニラ/14:40 → 羽田 /19:55

NH869 羽田 /09:55 → マニラ/13:30

■ 3月30日～10月25日までの運航予定時間、スケジュールについては予告なしに変更となる場合がございます。
■ 3月30日～4月30日まではBoeing 787型機にて運航。5月1日以降は、Boeing 787型機にて運航予定。

NH950 マニラ/09:30 → 成田 /15:00

NH949 成田 /17:20 → マニラ/20:55

■ 3月30日～10月25日までの運航予定時間、スケジュールについては予告なしに変更となる場合がございます。
■ 成田路線は引き続きBoeing 747-400型機を使用いたします。

ANA Inspiration of JAPAN

www.ana.co.jp/asw/www/ph/j

ネットワークホテル スパ&カジノ
 マニラの中心から日本を目指して、日本のサービスを提供しております。
 日本人マネージャー・スタッフ、日本語対応！
 1階日本レストラン、海井、地下1階、2階、3階にカジノ有り、5階には本格的日本式サウナ&健康サウナ&SPAがあります。
 ニゾイアディノ国際空港より15分、マカティまで15分、マラズまで15分。

NETWORK HOTEL **SMILEXpress** **NETWORK CASINO** **KARAOKE & RESTAURANT**

Network Hotel
SPA AND CASINO
 Jipang Bldg. Roxas Blvd. cor. Sen. Gil Puyat Ave.,
 Pasay City, Philippines 1302
 Telephone No.: (632) 536-7777 | Fax N.: (632) 536-5835
 Email: reservations@networkhotel-manila.com
 Website: www.jipang-group.com

施設サービス
 ・充実設備のSPA館（エアコン付き）
 ・カード決済システム
 ・室内プール・サウナ・ジャクuzzi
 ・多言語対応のクワイア・ボクシング
 ・多言語対応のクラブ・ナイト
 ・ボイスメッセージシステム
 ・インターネット・無線LAN・デジタルサイネージ・LEDディスプレイ
 ・24時間営業
 ・最先端の音響設備
 ・空室・空室のレンタルサービス
 ・ラウンジ・スナック・バー
 ・駐車場サービス
 ・朝食（日本食）
 ・サウナ・入浴無料
 ・全館無料WiFi

全日空がマニラー羽田路線就航を記念し寄席を開催

立川志の輔さんが名人芸を披露

3月30日からの全日空のマニラー羽田路線新規就航を記念し、「ANA寄席 2014 in Manila」が、マカティ市内のホテルでこのほど開催された。

落語界の第一人者でテレビやラジオでも人気の立川志の輔さん、弟子の立川志の彦さん、寄席三味線で活躍する内海英華さんが、集まった約500人の観客の前に見事な芸を披露した。

志の輔さんの一席目は新作落語「親の顔」。テストで頓珍漢な答えばかり書いた息子とともに教師に呼び出された父親が、面談でさらにおかしな問答を繰り広げる話。体全体を使った巧みな話芸で会場の爆笑をさらった。二席目は古典落語をユニークにアレンジした「新・八五郎出世」。妹が殿様の世継ぎを宿し、お屋敷に呼ばれた長屋の大工“八五郎”が、酒を振る舞われ酔いに任せて殿様に本音をぶつける姿を通して、家族や隣人の温かい人情をユーモアたっぷりに表現した。演目の前にはソチ冬期五輪や日本での大雪など直近の話題を材料に、生き生きとした語り口で聴衆を魅了した。来比は今回が初めてという志の輔さんは、「日本国外の方は寄席への期待度がとりわけ高いので、その分反応も大きい。特に子どもたちの屈託のない笑顔の明るさに驚きました」と感激しきりだった。

一方、内海さんが演じたのは、女性芸人が唄

や踊りを交えて噺を展開する寄席芸の一つ「女道楽」。現在この型を継承するのは内海さんだけという貴重な芸で、三味線を奏でながら艶っぽい声で軽妙な漫談を披露した。

マニラ公演は昨年の林屋正蔵さんらに続き2回目。全日空マニラ支店・泉秀明支店長は、「5月からは各国の航空会社先に先駆けてフィリピン路線では初となる次世代ジェット旅客機のボーイング787ドリームライナーを導入します。今後もフィリピンの地で足を踏ん張って頑張っていきたい」と話した。今回の公演の収益金は、フィリピン赤十字を通じて昨年の台風ヨランダの被災者に全額寄付された。



立川志の輔さん



内海英華さん



立川志の彦さん

今年度も引き続き！

アップグレードディスカウント キャンペーン

JMB FLY ON ステイタスをお持ちの方限定

対象路線で通常より少ないマイル数でアップグレードできます！

ディスカウントマイル期間

2014年4月1日～2015年3月31日【ご搭乗日】

※期間中何回でもご利用いただけます。

対象の方

キャンペーン期間中、FLY ONステイタスをお持ちのJMB会員の方。

日本航空で直接ご購入された航空券をお持ちの場合は、JALホームページまたはお電話でご予約を承ります。

旅行代理店でご購入された航空券をお持ちの場合にはお電話でお申込みください。

JAL予約センター(日本語) +632-403-2486

対象運賃

○エコノミークラス→ビジネスクラス

予約クラスY、B、Hでご予約いただいたエコノミークラス運賃

※パッケージツアーをご利用の場合は対象外です。

対象路線と特典交換に必要なマイル数

対象路線	通常必要マイル数(片道)	必要マイル数(片道)	必要マイル数(往復)
マニラ→成田	10,000	5,000	10,000



ご注意

- ・特典利用座席数には制限があり、ご利用いただけない場合があります。
- ・キャンペーン期間内に特典をご利用いただくことが条件です。往路が対象期間内、復路が期間外の場合は、往路の手配のみ申し受けます。
- ・通常アップグレードの特典からの切替は、お受け出来ません。
- ・当キャンペーンの割引マイル数で空港の当日アップグレードサービスはご利用いただけません。

JALフライトスケジュール

マニラ→成田	便名	出発時刻	到着時刻	所要時間
毎日	JL746	9:25	14:55	4時間30分
	JL742	14:25	19:55	
成田→マニラ	便名	出発時刻	到着時刻	所要時間
毎日	JL741	9:35	13:15	4時間40分
	JL745	18:10	21:50	

MAP マカティ C-4

日本人御用達! 徒歩圏内で全て揃う
利便性の高いビジネスホテル

NTT Hotel

エヌティーディー・ホテル

マカティのビジネス街中心まで徒歩圏内、在住邦人行きつけの日本食店が集まる“リトル東京”までも徒歩約3分とアクセス至便なNTT Hotel。地下鉄MRT線まで車で約10分、空港まで車で約30分と遠方へのアクセスも良く、長期出張の際の滞在先として選ぶ日本人ビジネスマンは多数! 各客室にはフラットスクリーンのケーブルTV、冷蔵庫、ソファ、温水シャワー完備。空港までの送迎車(有料)もあるため、初めてフィリピンを訪れる人にも安心です。オンラインでの宿泊予約はWebサイト(www.ntthotel-Makati.com)からどうぞ。

7258 J. Victor St., Makati City
Tel: 02-8405209/10, 0917-8238379
E-mail: receptionist@ntthotel-makati.com
www.ntthotel-Makati.com



仕事の疲れを癒す、シンプルかつ清潔な客室



受付には24時間体制でスタッフが常勤

サラ・レンタカー

誠実かつ丁寧な運転でご好評いただいている
当社ドライバーが、みなさまの快適な移動を
お手伝いします

●一日ご利用料金

メトロマニラ郊外
P3,000 / 12時間以内
※有料道路通行料・燃油代含まず

メトロマニラ内
P2,750 / 12時間以内
※燃油代含まず



お問い合わせ: **0927-816-6080 /**
02-307-7875/02-501-3985

Mermaid TRAVEL & TOURS
マーメイドトラベル&ツアー
格安航空券

Philippine Airlines		Japan Airlines	
Narita-Manila	¥41,000~	Narita-Manila	¥46,700~
Narita-Cebu	¥41,000~	China Airlines	
Nagoya-Manila	お問合せください	Narita-Manila	¥25,700~
Fukuoka-Manila	お問合せください	Delta Airlines	
Osaka-Manila	¥34,900~	Narita-Manila	¥46,000~
Osaka-Cebu	¥34,900~	Nagoya-Manila	¥46,000~

✓ 割引クーポンと空港利用料は含まれていないため金額に追加されます。
✓ 料金は出発によって変動しますので詳細はお問合せください。

お客様のご連絡をお待ちしております。

〒136-0082 東京都江東区 新木場1-7-18 **0120-996-219/03-6869-3888**
東京都知事登録旅行業3-6520

MAP マカティ F-5

フィリピンで安心して働ける査証を
申請しませんか

ワーキングビザ(就労ビザ9g) / 47a2ビザ(PEZAビザ)
PRA SRRV (退職者ビザ永住権付き) 推薦
結婚ビザ13A (永住権付き)

その他(就労不可)・・・観光ビザ 滞在30日を超える場合の延長手続き
以下フィリピン人対象・・・研修生の日本国ビザ申請 / 親族の日本訪問査証 / 観光ビザ / 商用ビザ / 再入国許可証延長等々

新規はもちろん、更新もお手伝いいたします。

フレンドシップツアー&リゾートコーポレーション
(1974年創立)

フィリピン移民局 / フィリピン退職者庁 / 日本大使館公認
(632)840-1060 / 0928-506-8162 岩崎 日本03-6888-7572
3階DUSIT THANI MANILAホテル内 MAKATI CITY
<http://www.pra.friendshipmanila.com/>
http://www.friendshipmanila.com/tool/w_visa.html

MAP マカティ E-2

海外/国内航空券の予約・
発券は実績のIATA代理店

Discovery Tour

ディスカバリー・ツアー

フィリピン国内の手配から海外旅行のご相談、予約をこなす総合旅行会社。特に、ヨーロッパ、ハワイ、カンボジアに精通。国内旅行手配もウエルカム。航空券の発券は予約から15分で完了。比国観光査証延長(4030ペソ)、9D更新(39000ペソ)。手続きは研修を受けたスタッフが対応致します。弊社はAXA海外損害保険(東京海上等扱)の指定現地対応エージェント。■弊社WEBはIPHONE、IPADでも鮮明な映像でご覧いただけます。

G/F unit301 Sagittarius Building, H.V.Dela Costa Street, Salcedo Village, Makati City
☎02-812-3328 Fax: 02-817-4617 ☎9時~18時
www.discoverytour.ph ※セブ支店も有
JCB・VISA・MASTERカード使用可



DISCOVERY ハワイ



海外旅行のDISCOVERY イスタンブールの旅



おはようさんビーチリゾートホテル

人気
沸騰中!

マニラから一番近い、透明な海

マニラから約100km、車で3時間、海に山に自然が溢れるサンパレス州のプンダキット・ビーチに、日本人オーナーが経営するリゾートがオープンしました。

船舶免許、ダイビングインストラクターの資格を持つオーナーが、海遊びなら何でもご相談にのります。

本格ダイビングやご家族向けのシュノーケリングはもちろん、専用ボートでのアイランドホッピング、シーズンにはカツオやマグロなどの大物釣りもご案内。ボートで30分の小島にある宿泊者専用のプライベートビーチは真っ白な砂浜が自慢です。

ホテル眼前に広がるビーチでのんびり過ごすのも、アクティビティで思いっきり体を動かすのも、あなたの自由。隠れ家のようなリゾートで、南国気分を満喫して下さい。

日本人専用予約デスク ☎ +63(0)917-542-5699

Ohayo San Beach Resort Hotel (Pundaquit)
Pundaquit San Antonio City, Zambales ☎ 047-603-2102

Reservation & Guide Office (Clark)

Friendship Hwy. Anunas Angelens City, Pampanga

☎ 045-322-0843

www.ohayosanbeachresort.com



フレンドリーなスタッフがお出迎え



日本人オーナーの直接ダイビング指導で安心



明るく広々としたスイートルーム



大物釣りにも挑戦



プールは水泳のほか、初心者向けダイビング講習にも



プライマー企業配布、 始めました!!

申込み方法...このまま全部記入してメール送信!

件名: Office Delivery

本文: ① 会社名(英表記)

② 住所

③ 希望冊数(pcs)

④ TEL

⑤ 担当者名(英表記)

申込み先...

information@primer.ph

より多くの方にプライマー冊子を楽しんで頂くため、
あなたの職場にも毎月お届け!

購読希望の企業様は、E-mailにてご連絡下さい。

※メトロマニラ内のみ、ご利用いただけます



キャビンアテンダント

CAの ウラ技!

美容、旅行、おいしいレストランや穴場スポット。CAさんは普段どんな生活をしているの？ みんなが聞いてみたかったことをプライマーがかわりに質問する連載第4回目!

Vol.4



D-jay さん

CA歴9年。趣味は旅行、買い物、マラソン



Chiz さん

CA歴11年。趣味はゴルフ、ダイビング



Hazel さん

CA歴6年。趣味は買い物、飲みに行くこと



万能に使えるというレチノールクリームはCAさん御用アイテム



CAさんとのコスメ談義に花が咲いた前号に続いては、機内でのお役立ちグッズをご紹介します。乾燥、冷え、むくみなどのトラブルにどう対処しているの？ 自分が旅行するときに持って行くものは？ 空の旅に精通した彼女たちに聞いてみました。

編集部 機内は乾燥してますし、むくんだりもしますよね。そういうトラブルにはどうやって対処していますか？

D-jay むくみ対策にはストレッチ。あとみんなメディキュットを履いてるよね。

Hazel フィリピンはマッサージが安いから足のマッサージにはよく行きますね。

Chiz 乾燥対策としてはこれ(写真下)を髪に使っています。日本だと馬油って言うのかな。これならワトソンズなどで買えますよ。

編集部 洗い流さないトリートメントみたいなものですか？ 機内に持ち込んでもいいサイズですね。

Chiz これだと液漏れしにくいから持ち歩くには便利。ちょっと重たい感じのオイルなの。

D-jay ちょっと使ってみたい! (実際に試してみるD-jayさん) 結構トロツとしてるね、香りもいいよ。機内だと静電気になっちゃうしこれはいいかも。

編集部 この馬のパッケージ、見かけたことはある

んですが今度ぜひ使ってみたいです。

Chiz あとはフェイスマスクですね。私たちは仕事ですので機内では使えませんが旅先のホテル内は乾燥しているので、新大久保のコリアンタウンで50枚1000円くらいで買ったものを持って行って使っています。

編集部 安い! その値段なら惜しみなく使えますね。

D-jay これならフィリピンのTHE FACE SHOPとかETUDE HOUSEでも買えますね。

Chiz それとレチノールクリーム。これを夜寝る前に使っています。体にも顔にも使えるんですよ。

D-jay これはどこで買えるの？

Chiz アメリカに行ったときにまとめ買いしてるの。ビタミンワールドっていうお店でグアムやハワイにもブランチがあるんだけど、たくさん買うとディスカウントされて10ドルちょっとで買えるの。

編集部 たっぷり使えますね。

Chiz そう。ニベアみたいな香り。このレチノールって日本だと皮膚科でしか扱っていない成分らしくて、その分刺激も強いんだけどシワに効いてハリを保つんだって。これは日系のCAさんも御用達なのよ。

編集部 続いてお客様がこんなものを使っていて良さそうだった、というものはありますか？

D-jay 最近使い切りの蒸気のアイマスクをしている人を見かけるよね。それにマスクをして。

編集部 完全防備ですね。そのアイマスクと言うのは...

D-jay 今日日本のドラッグストアとかで売っているんだけど、封を開けると発熱して蒸気が出るの。

Chiz 効果が持続するのは10分くらいだけど寝る前にするといいかもかもしれないね。

編集部 へえ、使い捨てカイロみたいな感じですね。

Chiz そう。私が旅行に行くときに必ず持って行くものにもカイロがあるんだけど、機内は寒いのでお腹と背中にも幅広タイプのカイロを貼るの。血行が良くなるとむくみ対策にもなるし。あと小さい湯たんぽが売ってるの知ってます？

編集部 フィリピンでですか？

Chiz 私はローズファーマシーで200ペソくらいで買ったんだけど、今日本でもカワイイのが売ってますよね。機内でお湯をもらうだけでいいですし、旅先で熱中症や熱が出たときには氷枕としても使えますよ。

編集部 なるほど〜!

次号は引き続き旅行の際の便利グッズとフィリピン土産についてご紹介いただきます。

懐かしい湯たんぽ。お湯を入れたり氷水を入れたり、意外と使えるので旅には必携!



同じシリーズのシャンプーは抜け毛に効くと教えていただきました。ワトソンズにて購入



新大久保で買ったというシートマスク。かさばらない個包装なのうれしい

韓国発のコスメショップはフィリピンにも多数展開中!

フェイスマスクもお手軽価格で手に入るため、在住日本人女性にも愛用者多数!

THE FACE SHOP <http://www.thefaceshop.jp> / ETUDE HOUSE <http://www.etude.jp>



細胞形成、免疫力向上、ホルモンバランス調整など、人間のあらゆる生命維持活動に重要な役割を果たしているのが「酵素」=エンザイム。
適切な量を維持することにより、疲労回復、便秘解消、老化抑制など様々な効果が実証されています。
エンザイムは新鮮な野菜や果物に豊富に含まれていますが、加工食品が増えた現代人の食生活で摂取がどんどん困難に。加えて素材の加熱調理によって失われてしまうため、火を通した料理が多いフィリピンではなおさら不足しがちなのです。

健康維持にエンザイム 酵素の力で体を強く!きれいに!

そこで効率よく酵素を取り入れられるようつくられたのが

ENZYME NATURAL PROBIOTIC TONIC.

特にエンザイムの成分が多く含まれるよもぎ、青パパイヤなど、自然の恵みを生かした約40種類もの天然素材を原材料としています。
毎日定量を飲む習慣で手軽な健康維持にお役立てください。



G-20 Sunvar Plaza Building Amorsolo Street corner Pasay Road Makati City
ご注文はお電話かEメール、または直接弊社にお越し下さい(※日本語対応可)
電話: 02-817-0078 Eメール: query@emfonline.biz



● 価格: 1本 (500ml) P750

SHINAGAWA
Orthodontics and Aesthetic Dentistry



日本でNo.1のエステティックセンターかつ、世界最大症例数を誇る品川レーシック&エステティックセンターが最も進化した矯正・審美歯科サービスの提供を開始いたしました!



今や、歯科矯正は子供から大人まで幅広い年代の方が受けられています。
以前に比べて、健康な歯を維持し、より快適で美しい歯並びを求められる方が増えてきています。
いくつになっても歯の状態を改善するのに遅い事は決してありません。また、子供の頃から矯正を行う事により、理想的な治療が行える事もあります。

あなたの笑顔の先に

当院のフランスス・タマヨ医師はフィリピン大学で歯科科学博士号を取得しており、日本で歯科矯正のエキスパートである田井医師の指導の下で最先端の矯正技術研修を受けてきました。
日本の革新的な歯科技術を学び、従来フィリピンではなかった矯正術が可能となりました。

【主なメニュー】

- ・ 歯科矯正
- ・ ホワイトニング
- ・ 一般歯科治療

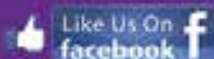
先着20名の方に、コンサルテーションとクリーニングを無料サービスさせていただきます。
歯科矯正、ホワイトニングをお考えの方、歯科治療をご希望の方は是非お早めに、お電話にてご予約ください。

今すぐお電話を!

491-0000 / 846-3197 / (0917)572-4684

Mezzanine Floor, Tower 2, The Enterprise Center 6766
Ayala Avenue corner Paseo de Roxas, Makati City

<http://shinagawa.ph>



SHINAGAWA
Lasik&Aesthetics

SHARP キレイな空気、吸っていますか？



キレイとは言いがたいマニラの空気。

週末に掃除をするたび、雑巾が真っ黒。テラスにかけていた

タオルがいつにまにか薄汚れている。そんな心あたりはありませんか？



窓を拭いたらぞうきんが真っ黒！



昨日拭いた床がもうこんなに汚い



エアコンフィルターもちょっとほおっておくと...

んー、思わず閉口したくなる光景。そこで今回はキレイな空気と共に、快適なマニラの生活を送るためにシャープの**プラズマクラスター搭載の空気清浄機**をご紹介します！

プラズマクラスター空中浄化

フィルターでハウスダストやニオイを取るとともに、イオンで空気中の菌を抑制。さらに、イオンの力で付着しているニオイの除去や静電気の発生も抑制。

浮遊菌、カビ菌、ウィルスの抑制、脱臭、静電気の除去



空中浄化

プラズマクラスターによる美肌効果

お肌に水分子コートを形成⇒お肌につやを与える



- 商品名：KC-D40E-W
- メーカー希望価格：22,998ペソ
- 寸法(高さ×横×奥行)：615×399×230mm
- 適用床面積：～26㎡用(16畳)

<他にもあるお部屋の広さに応じた5種類>

加湿機能付き

- ①～21㎡用(13畳)・KC-930E(16,998ペソ)
- ②～38㎡用(23畳)・KC-A50EW(25,998ペソ)
- ③～48㎡用(30畳)・KC-D60E-W(30,998ペソ)

加湿機能なし

- ④～21㎡用(13畳)・FU-Z31E(9,498ペソ)
- ⑤～60㎡用(36畳)・FU-A80EW(24,998ペソ)

加湿機能付

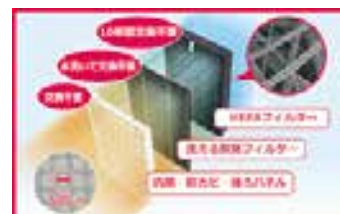
エアコンのかけすぎによる乾燥を防ぐ！
のどが痛い、肌乾燥、目の乾燥

電気代

99ペソ/月 ※強運転で1日12時間使用時

カビ・浮遊菌を除菌

大きなホコリから小さなハウスダストやニオイまで3枚のフィルターでしっかり捕集します。10,000個のホコリを吸って、3個しか残さない高性能フィルターです。



ウィルス、浮遊/付着菌、アレル物質に対してさまざまな国内外の公的機関で効果を実証！

(日本) 北里研究所 北里大学北里研究所 (米国) ハーバード大学公衆衛生大学院
(ドイツ) アーヘン応用科学大学など、世界41の実証機関

フィルターは10年間交換不要*(*1日にたばこ5本吸った場合の目安です)

日本での販売シェア
4年連続第1位！

※出所：日本電機工業会(JEMA)2009-2012年

室内の空気が急に汚れた、こんな時にもおすすめ！



赤ちゃんの成長を考えたときに



部屋干し時の嫌なニオイ対策



ペットのトイレ時のニオイ対策

お客様からの声

- ・靴箱に入れている靴にカビが生えなくなりました！(40代男性)
- ・部屋干しした時の洗濯物の嫌なニオイがなくなった。(30代男性)
- ・空気清浄機を使いだしてから、部屋の空気がキレイになったと感じます。(50代女性)
- ・マニラの空気の汚さに驚いてプラズマクラスター空気清浄機を購入！おかげで家の中では快適な空気で過ごせています。お友達にも紹介します。(20代女性)
- ・エアコンによる目の乾燥が気になっていましたが、空気清浄機購入後、気にならなくなりました。(20代女性)
- ・喘息持ちの子供の為に購入しました。就寝中の使用している間、発作が治まっています。(40代男性)

日本語サポートデスク：首藤 麻衣子 Maiko Shudo

Directline：02-807-8468 / 携帯：0908-860-3391

Email：shudo@spc.sharp-world.com・・・法人のお客様からのご相談も承っております

お問い合わせ先：SHARP(PHILS.)CORPORATION

KM.23 WEST SERVICE ROAD,SOUTH SUPERHIGHWAY ALABANG, MUNTINLUPA CITY,1770,METRO MANILA,PHILIPPINES

ご購入の
お問い合わせは
こちらまで！



MAP パサイ

癒しの3stepエステで
ストレスから解き放たれる

Spa La Mer

スパ・ラ・メル

フット、フェイシャル＆ボディ、ジャグジーと3拍子揃ったフルコースエステで、贅沢に癒しを提供してくれるこちらのスパ。コーヒー豆を使用したユニークなフットスクラブに始まり、お好みの香りのアロマオイルに包まれてのホットストーン・ボディマッサージまで、セラビストの丁寧な施術で体全体をリラックスさせてくれる。バラの花びらが浮かんだジャグジーではワインサービスもあり、気分を盛り上げてくれる。

●プライマー読者特典●

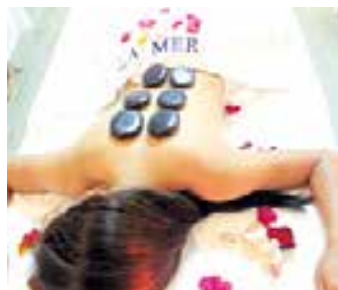
プライマー本誌持参で10%OFF!

有効期限：2014年4月末まで

8001 HK Sun Plaza, Macapagal Ave., Pasay City ☎02-551-1672、02-403-4205、0917-856-9924 ☎11時30分～21時30分 ⑥なし



まるで映画のワンシーンのよう!



人気メニュー、ラバストーンマッサージ

MAP マカティ、フォートボニファシオ他

60年の歴史を誇る老舗
大人が身につけるシックな革

HICKOK

本革専門店 ヒコック

1954年創立のHickokは、確かな品質と信頼の老舗本革専門ブランドとして多くのファンを持つブランドです。年月をかさねるごとに奥深い色味と気品を漂わせる当製品は、フィリピン各地の主要商業施設売り場で取り扱い有。今年で創業60周年を向かえ、さらなる進化をとげていきます。大切な方への贈り物に、人生の節目となるときの自分への贈り物に。ぜひ一点は持ちたいブランドです。店舗情報はFB、Twitter、ホームページへ!

602 Mangga Ave, Sta.Mesa, Manila ☎02-716-7661-63 <http://www.hickokleather.com/>
f Hickokleather @hickokleather



どの年代にも愛されるシックな色味



老舗Hickokのさりげない刻印がはいる

MAP マニラ

最新の設備をつかった確かな痩身技術で、
水着用ボディに着替えちゃおう!

Skincare Solutions スキンケア・ソリューションズ

最近二の腕やお腹のたるみが気になる? お肌に元気が無い? そんな時はぜひこちらのサロンのスリミング・トリートメント、Maximus(45分/P3,000)をお試し下さい。

大手病院でも導入されている最新の機器を使用したこちらの施術では、ラジオ波(高周波)をお肌の上から当て、直接体内の脂肪や筋肉に働きかけます。また、コラーゲンの生成にも効果があるため、お肌の活性化にもつながり一石二鳥!

週2回ほど、定期的な施術を受けるのがおすすめですが、一回目からサイズダウンの効果が現れるため、ビーチで水着を着る前日の応急処置としてもぜひご活用したいですね。

●プライマー読者特典●

足脱毛6セッション申込みで、+1セッション無料

※有効期限：2014年4月末

Every 6 session get 1 free session fee of Legs Hair Removal.

Unit 1-H Grand Hampton, Tower 1, 31 St. cor. 2nd Ave. Fort Bonifacio, Taguig City ☎02-856-6960、0917-433-8172
Unit 204, 2nd Floor, Entertainment Mall Southwing, SM Mall of Asia, Pasay City ☎02-556-7272、0917-598-0599
☎10時～20時 ⑥日曜 JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



まずは施術前のサイズを測って、スタート!



施術完了。施術中にすっきり打ち解けたフレンドリーで笑顔の素敵なスタッフとピース!



フォート・ボニファシオにたずむモダンなサロンは、とても入りやすい雰囲気



強さの調節等、丁寧に確認してくれるので安心して身を任せる事ができます

SINCE 1985

Verona Optical

●各ブランド取扱中

ACUVUE

HOYA

essilor

ZEISS

CIBA VISION

Bausch & Lomb

“最近パソコン画面がぼやけて見える…”

“簡単にイメチェンしたい”

“紫外線対策、肌だけでいいと思ってた”

豊富なバリエーションから
あなただけの1本を!!

MAKATI

5051 G/F P.burgos St. Brgy. Poblacion Makati City
Philippines ☎02-478-7800、0917-874-3648
INTERNET: 070-8222-5289

SM Fairview

Basement Annex2 Quirino Ave. Regalado St. Greater
Laguna, Quezon City
☎02-966-3531、02-709-8875、0917-315-7711

MUNTINLUPA

2/F SM Center Muntinlupa Brgy. Tunasan National Road.
Muntinlupa City
☎02-822-0928、0917-598-4293

SM Savemore Nagtahan

G/F SM Savemore Nagtahan Ramon Magsaysay Blvd.,
Corner Nagtahan Rd., Sampaloc, Manila
☎02-211-6898、0917-717-1890

St. Francis

G/F GI-007 St.Francis Square Mall, Jullia Vargas Ave Cor,
Bank Drive, Ortigas Center, Mandaluyong City
☎02-706-7360、0916-514-1289

SM City Consolacion

2/F SM City Consolacion North Road Brgy. Lamac,
Cebu City
☎032-260-0750、0917-718-1767

SM San Lazaro

G/F GI-007 St.Francis Square Mall, Jullia Vargas Ave Cor,
Bank Drive, Ortigas Center, Mandaluyong City
☎02-706-7360、0916-514-1289

SM City Cebu

2/F SM City Cebu North Reclamation Area, Cebu City
6000
☎032-238-1864、0917-718-1864

MAP マカティ C-3



世界で活躍するメイクアップアーティスト
Ms MEL MATEO プロデューススパ

オープンからすでに
たくさんの読者様に
ご来店頂いております。
感謝の気持ちをこめて、

全メニュー
10%OFFを延長中。

この機会にぜひお越しください。 ※有効期限 2014年4月末まで



Mauizen Spa & Wellness Services
102-B Windsor Tower Condominium, Legaspi St. Legaspi
Village Makati ☎0915-905-1331/0947-567-5610
⑩14時～翌2時 ⑨なし f Mauizen Spa & Wellness Services

マッサージ&スパサービスにおける、No.1パイオニア



たまった疲れを
しっかり取って
スッキリ爽快

ASIAN MASSAGE ORTIGAS
GF 103 Greenwich Mansion Pearl drive Ortigas Center Pasig
631-9703 / 0917-8075836

ASIAN MASSAGE MAKATI
Main: GF 1A Goldrich Mansion 4658 Cuangco St. Corner
South Superhighway Makati City Philippines 1200
758-2589 / 0917-8827426

ASIAN MASSAGE MALATE
No.577 Nakpil Street Corner Bocobo Street Malate Manila
528-4686 / 0917-8172748

Branches: Mandaluyong * Tagaytay * Taguig * Gapanatun * Marikina
Las Piñas * Parañaque * Batangas * Baguio * Cavite * Cebu * Greenhills * Timog



WWW.ASIANMASSAGEPH.COM

マニラで眼科といえば！ ASIAN EYE INSTITUTE

ASIAN EYE INSTITUTEは、最先端の革新的な技術を導入し、幅広い世代の眼の悩みをすべて解決する眼科。海外で経験を積んだスペシャリストが、眼のかすみ、近視、遠視、乱視を始め、誰もが抱える眼の悩みに対応します。

診療サービス 一例

- ・白内障、緑内障、糖尿病性網膜症、黄斑変性症、斜視、角膜炎や外傷性疾患の治療
- ・レーシックと相対回復レーザー手術
- ・目の周りの美容整形
- ・小児向け治療、視力検査
- ・視力リハビリテーション
- ・眼薬処方やコンタクトレンズサービス（角膜矯正療法含む）

アジアンアイ： 8th-10th Floors, Plazma Plaza, Rockwell
日本語通話番号：02-898 2003

平日は日本人通訳がおります。留守番電話の場合は後ほどこちらからご連絡させていただきます。お名前とお電話番号をおねがいいたします。

Rockwell (Main Clinic)

☎ (02) 898 2000
☎ (0918) 898 2020

TriNoma

☎ (02) 901 3931 to 32
☎ (0917) 897 2020

Mall of Asia

☎ (02) 556 4006 to 97
☎ (0908) 894 6185

Commercenter Alabang

☎ (02) 403 9013
Fax: (02) 403 9020

f asianeyeinstitute i asianeyeghl
eyehelp@asianeyeinstitute.com • www.asianeyeinstitute.com

Accredited by:



小林歯科診療所・技工所

KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY
豊富な経験、信頼できる技術、安心できる値段

歯は口を変え

口は顔を変え

顔は表情を変え

表情は人生を創る!!

歯が人生を変え、口が人生を創って行く...

私達はこれを信条に毎日精進しております。

・医療サービス

- ・審美歯科
- ・歯列矯正
- ・口腔外科
- ・補綴技工
- ・インプラント治療
- ・根管治療
- ・スポーツ歯科
- ・小児歯科
- ・予防歯科
- ・一般歯科



4/F Unit 401, Maga Center,
Paseo de Magallanes,
Magallanes Village, Makati City

Tel: 852-3622 / 854-3800
Fax: 851-5762
Cell: 0917-894-7005

Monday - Friday & Sunday
9:00 A.M. - 7:00 P.M.

#2 Nereath St, cor. Jericho St,
Multinational Village,
Parañaque City

Tel: 836-9400
Cell: 0919-430-9932

Saturday & Holiday
10:00 A.M. - 7:00 P.M.

www.kobayashi-clinic.com, www.kobayashi-clinic.com.ph

info@kobayashi-clinic.com.ph / alpstech.edu.ph@gmail.com

MAP マカティ C-4

くだけたトークで和むひと時 癒し系樋口さんのヘアサロン

Higuchi Hair Salon

ヒグチ・ヘアサロン

親しみやすい人柄のオーナースタイリスト樋口さんが、丁寧なカウンセリングでお客様のイメージするヘアスタイルに仕上げます。さらに髪質やファッションから一人一人に合ったアレンジの提案もしてくれるので、初めてサロンに足を運ぶお客様も安心して日本クオリティーのサービスを受けることができます。着付け各種予約受付中。

●プライマー読者特典●

☆縮毛矯正キャンペーン☆

縮毛矯正20%OFF+無料トリートメント

※有効期限：2014年4月末まで ※Higuchi hair Salon限定
その他メニュー：カット(P1,000)・デジタルパーマ(P4,000
～)・ヘアカラー(P2,000～)・縮毛矯正(P4,000～)

Unit103 M. Santillan St. Cor. Fernando St.,
Brgy. Pio Del Pilar, Makati City ☎02-836-
1297、0929-601-0502 ☎9時～20時
Emphasis Salon ロックウェル店 ☎02-403-
0117 KERASTASE ☎02-819-1040
※両店舗共、年中無休・樋口さんは火曜定休



縮毛矯正でこんなにキレイに！



見違えるほどキレイに仕上がります

MAP マカティ D-4

酸素の力と確かな技術で 白く潤いある肌を手に入れよう

WILSON&AYACHE CLINIC

ウィルソン・アンド・アヤシュ・クリニック

オーストラリアのエステ技術者を基に指導され、確かな技術で定評のあるエステサロン。中でも「OxyOasisOxygenフェイスシャル(P2,500)」は、オーガニックの酸素を肌に優しく浸透させる、注目のエステコース。スチームにたっぷり含まれた酸素で、肌を優しく包み込み、細胞一つ一つに潤いを与えていくので、肌がしっとり柔らかくなるのをすぐに実感できます。また、毛穴の黒ずみを丁寧に取り除いてくれるため、肌はより白く美しく！ 疲れや日焼けでくすんだ肌を、もっとり美肌に蘇らせてみては？

●プライマー読者特典●

OxyOasisOxygen 20%OFF

有効期限：2014年4月末

Lower G/F Legaspi St. Corner C.Palanca
St., Legaspi Village, Makati. 1229 ☎02-846-
6725 ☎11時～20時 ㊤月曜 JCB・使用可



ピンポイントで酸素を浸透させていく



プライベートルームでの施術はスペシャル感たっぷり

Jangerine

MASSAGE

身体への癒しと健康増進へ 毎日24時間営業

男性または女性セラピスト常駐
ご自宅またはホテルへ出張いたします

- ・スウェーディッシュマッサージ…P250
- ・指圧マッサージ…P250
- ・コンビネーション(スウェーディッシュ&指圧)…P300
- ・タイマッサージ…P300
- ・フットリフレクソロジー…P300
- ・アロマトラピー…P500
- ・ボディスクラブ…P500
- ・ヴェントーサ…P500
- ・ツインマッサージ…P500
- ・マニキュア&ペディキュア…P350

Globe landline: 02-964-8788
PLDT landline: 02-560-4464
Globe mobile: 0917-510-0730
SMART mobile: 0999-188-1818

対応エリア

Makati, Pasay, Mandaluyong and Pasig

韓国人メイクアップアーティストによるプロの技

BIGプロモ実施中!

●まつげエクステーション=P3,000→P1,000

●アイライン=P5,000→P3,000

※プロモ

2014年4月末まで

タトゥーメニュー

★眉タトゥー ★アイラインタトゥー ★唇タトゥー (全体)
★タトゥー消去レーザー

米規格FDA承認。
オーガニック製品
使用

口に入れても人体に影響のない、安全な染料を使用しております



タトゥーサロン KAWISORI

■オルティガス店 NEW!

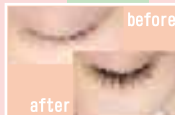
Unit18-20 8137 Plaza No.4 JM Escriba Drive, Ortigas
Center, Pasig City

☎ (0917)564-3943 ※タトゥーサービス要事前予約

※まつげエクステサービスは行っておりません

■マカティ店 2nd Flr, P.Burgos cor.Gen. Luna St., Makati City

☎ (02)729-5448, (0906)367-6532 ※タトゥーサービス要事前予約



桜花
Sakura
Massage
Look Good, Relax, Stay Healthy!

This Holiday Season, Treat yourself and be with us for your Healthy Lifestyle.

24時間年中無休 ホテル・ホームマッサージ

=マカティ、マラテ、マニラ、マンダリヨン、オルティガス、パシッグ、パサイ、パラニャーケ、タギッグ、アラバン=

ホットホットサマープロモ

- ・2時間のご利用で、10%オフ
- ・1時間以上の延長で、10%オフ
- ・5人までのご利用で、1時間無料

Globe: 0916-259-8945
: 0906-225-0746
Smart: 0920-656-6817
PLDT: 02-897-4890

※プロモはマカティ、マニラのみご利用いただけます Link: www.foursok.com/SakuraMassage01

MAP マカティ F-2

本当にづらい痛みとコリに 中国医学鍼をお試しあれ!

Dr. Lee Chinese Acupuncture

ドクターリー・チャイニーズ・アキュパンクチャー

日本でなじみの鍼治療、じつは中国が起源だと知っていましたか? Dr.リーは中国医学の鍼治療を修得した専門医。つばを直接刺激することで、づらいコリや痛みを和らげます。またコスメティック鍼治療は毛穴の引締めや、くすみの軽減、また肌本来の再生力を高め、内側から肌に潤いを与えるそう。針は毎回新しいものを使用しています。

●プライマー読者特典●

鍼灸1回：通常P1,000→P500
(50%OFF)

クリアコンプレクションパッケージ
(コスメ鍼治療10回)：
通常P5,000→P4,000

FERROS BEL-AIR TOWER CONDOMINIUM
#30 Polaris st. corner Durban Felipe st. Brgy.
Poblacion, Makati City ☎02-218-5250、0916-
758-2975 ☎10時～18時



リー医師は本場中国医学を専門に学んだプロ



今ならプライマー読者限定ディスカウントも!

We are the best English Trainers for you.

設立15年の実績を誇るEIEN POWERの姉妹校としてこれまでにないフィリピン最高のビジネス英語学校が誕生。場所はマニラ屈指のビジネス街の中心地オルティガスにあるフィリピン証券取引所の入った高層ビルの24階。

EIEN Academy of Englishは日本資本による日本人のための日本人による学校です。そのため日本人校長、日本人スタッフが常駐しますので、よりきめ細やかで行き届いたケアを提供します。

学習環境

マニラにある多くの語学学校の中でも、特に立地・治安の良さがとても良いです。

広々としたマンツーマンレッスン室以外にもリラックスして集中して勉強に取り組めるよう、スタイリッシュなコミュニケーションラウンジや解放感のあるスタディラウンジを設けています。

EIEN AEの講師

厳しい採用基準をクリアした講師陣はフィリピンのトップ大卒のエリートです。ビジネス英語やネイティブに近い発音、アクセントなどの基本的な英語のスキルはもちろん、お客様に対して柔軟な教え方やフルオーダーメイドにも対応できる人材がお教えします。

EIEN AEが提供する住居

滞在先はフィリピン屈指の高級ヴィレッジ「ホワイトプレイン」内にある当社直営の住居から専用車で学校まで通学します。政治家などの住む場所でもあり、一般市民とは隔離されたエリアなので治安への心配はありません。

EIEN AEのQuality

EIEN AEは食事や滞在施設環境を含め、かつてない世界トップレベルの英語学校です。

マンツーマンレッスンの強みを生かし、授業カリキュラムはすべてフルオーダーメイドが可能。基本カリキュラムの全てがマンツーマン授業であり、土曜日も授業プランをご用意しています。短期プランも積極的に受け入れており、日程などのお客様のご都合に合わせた細かいリクエストにも柔軟にお答えしています。留学前後にはオンラインによるレッスンが受講でき、同じ担当講師との継続したレッスンも可能です。

レッスン開始までの流れ

本校では主に企業研修などや個人の方に対して、細かなニーズに対応するフルオーダークラスにも対応しています。お客様のご要望をもとに渡航前にカリキュラムをご提案させていただきます。その方によって全てアレンジできるようになっています。

英語指導歴20年の日本人校長によるカウンセリングを受けることもできますのでお問い合わせください。

①お打合せ

研修の目的、リクエストなどをお聞きし、現地のカリキュラム担当に打診。渡航予定者様のレベルテストも行います。

②ご提案

カリキュラム担当者からお客様にあったカリキュラムを納得がいくまでご提案致します。

③研修開始

渡航前に確定させたカリキュラムをもとに研修スタート。進捗状況なども随時現地からレポート致します。



スタディラウンジは生徒が自習学習で利用したり、生徒と先生が授業後そこで宿題を行ったり質問をしたりなど、授業の延長でよく利用され、リラックスして集中できるほかにはない学習空間をご用意しました。



コミュニケーションラウンジでは、生徒と先生の楽しい会話が聞こえてくるような、くつろげる広いスペースを設けています。



日本人校長に日本人スタッフが常駐していますので、安心して授業に集中でき留学生活を送ることが出来ます。



マンツーマン教室は26教室あり、1教室あたりが広く解放的な学習空間となっております。基本授業はオールマンツーマンとなっており、授業をお客様に合わせてフルオーダーメイドできたり、ビジネス英語を学ぶためのプレゼンテーションからネゴシエーション、またビジネスの場で使うemailのライティングや電話によるコミュニケーションなど万遍なくカバーしています。

お問い合わせ

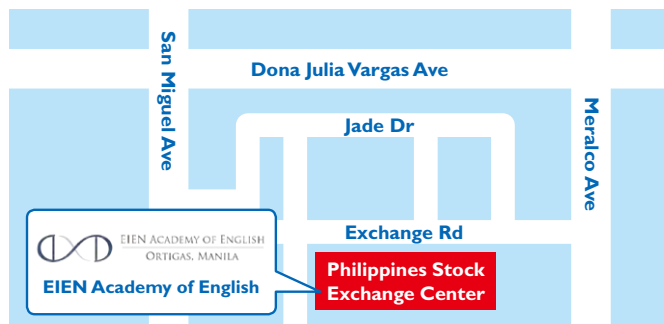
EIEN Academy of English

24TH floor, Tektite West tower, PSE Center Bldg, Exchange Road, Ortigas Center, Pasig City, Metro Manila, Philippines.

現地カリキュラム担当 衣川

Tel: 02-477-7801

公式認定 SSP発給認定機関 TESDA認定教育機関



フィリピン生活お役立ち! プレスクール&習い事リスト

協力：のびのび会(スクール詳細情報を掲載したブックレットを販売中)
携帯：0949-131-7362 E-mail:nobinobiymaguchi@yahoo.co.jp

※「日本人会」という記載のあるサークルに関しては、日本人会会員限定。
詳しくは各サークルへお問合せ下さい。

フィリピン生活をより充実したものにするため、
プレスクール、習い事をピックアップ!
「遊び盛りの子どもとフィリピンに來たけれど、
どこへ行ったらいいか分からない。」
「習い事を始めてみたいけれど、どんな種類があるの?」
そんな疑問や不安を持ったみなさんが、
ちょっと家から踏み出すきっかけになればと思い作成しました。
フィリピンに住んでいるからこそこのプレスクール、習い事。楽しんで下さいね!

	エリア	施設名	住所	TEL	備考
プレスクール	Alabang	EDITH International preschool	4F Energyopt Bldg., Prime St., Madrigal Business Park 2, Alabang, Muntinlupa	02-823-3129	
	Alabang	Toddlers Unlimited	4F Festival Supermall, Filinvest Corp City, Alabang, Muntinlupa	02-850-4064	
	Fort	International School Manila	University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-840-8488	
	Alabang, Makati, Manila	Cambridge	6th Flr Republic glass Bldg Salcedo St, Legaspi Village Makati City	02-844-8392	
	Fort	Summit School	38th Drive, University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-881-9032	
	Fort	The British School Manila	36th St., University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-860-4800	
	Fort	The Little Gym	Level 1, Bonifacio Technology Center, 31st St., and 2nd Ave., Fort Bonifacio, Taguig	02-815-1735	
	Makati	Casa Montessori International	43 Mckinley Road, Forbes Park South, Makati	02-810-9722	
	Makati	Fun-D-Mentals Preschool	G/F Salcedo Mansion, 109 Tordesillas St., Salcedo Vill., Makati	02-818-9764	
	Makati	Family Partners Learning Center (F.P.L.C)	Union Church of Manila Bldg., Legaspi cor. Rada St., Legaspi Vill., Makati	02-812-6062	
	Makati	オイスカマニラ日本語幼稚園	69 Paseo de Roxas, Urdaneta Vill., Makati	02-894-3114	日本語可
	Parañaque	German European School Manila	75 Swaziland St., Better Living Subdivision 1711, Parañaque	02-776-1000	
語学	Rockwell	Happy hearts Preschool	23 Amoroso Drive, Rockwell Center, Makati	02-897-8310	
	Salcedo	倉田チュートリアル(英語)	Classoca I ,H.V. Dela Costa St., Salcedo Vill., Makati	02-813-7202	キッズ歓迎 日本語可
	Salcedo	マニラ学習塾 英会話教室 (石川先生)	Room301, Makati Executive Center, Leviste St. cor. Ruffino St., Salcedo Vill., Makati	0916-344-2977	日本語可
	Manila	まにら新聞カルチャーセンター (タガログ語)	3F 1037 Teresa st., Rizal Village, Makati City	0928-262-3961	日本語可
	Makati	Alliance Francaise de Manila (フランス語)	209 Nicanor Garcia St. Santiago Village Bel Air2, Makati City	02-895-7585	
	Quezon	ACERS School (英語)	28 Barrion Street., BF Homes, Quezon City	02-442-7191	日本語可
	Quezon	English Breakthrough (英語)	Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon City	02-881-5455	日本語可
	Ortigas	UNMEI日本語センター	Unit 1204, 12th Floor, One Magnificent Mile-Citra (OMM-CITRA) Bldg. (beside LINDEN SUITES) San Miguel Avenue, Ortigas Center, 1605 Pasig	02-584-7811 0916-236-3426	日本語可
	Ortigas	M&S English Academy (英語)	15th Flr Strata 100 Emerald Ave. Ortigas Center, Pasig City	02-654-4137	キッズ歓迎

MAP マカティ E-2

お子様の知的好奇心を
確かな知恵にするプレスクール

Cambridge

ケンブリッジ

大切なお子様にはすくすく育てほしいのはもちろんのこと、その旺盛な知的好奇心から知恵も育んでいただきたいものですね? ケンブリッジでは、そんな知恵の獲得を目的とし、アートクラフトといった創造性を育むアクティビティのみならず、フィールドワークといった協調性を育む機会、またゲストスピーカーによる基調講演などなど、知恵や創造力のあるお子様の育成にはびつたりです。3日間の無料体験授業も受付中!

2nd Floor, Cambridge Centre 108 Tordesillas Street, Salcedo Village, Makati ☎02-844-8392/02-844-8633 ☎1歳半~2歳半: ①8時半~10時②10時半~12時半/2歳半~6歳: ①8時半~11時半②12時半~15時半/1日プログラム: 24時半~15時半/午後プログラム: 13時半~15時半 ☎なし E-mail: makati@cambridge.com.ph www.cambridge.com.ph



遊びながら、手先の動きや創造性を磨きます



実際に外へ出かけて勉強することも

MAP オルティガス O-4

居心地の良いアットホームな環境
で確実に英語力アップ!

M&S English Academy

エム・アンド・エス英語学校

「先生とお喋りするだけの授業を繰り返していませんか?ただ英語が喋れるだけでなく、指導法を常に磨いている優秀な講師が揃っているかが重要です。」と話すのは指導員 Girle先生。日本人の英語の強み・弱みをしっかり把握しているのも、厳しいながらも確実に生徒の英語力を伸ばす授業が受けられるとあって、現在は小学生から社会人まで約70名の生徒が通っています。英語が伸び悩んでいる方にはまさにうってつけ! 今なら体験レッスン無料。まずは問合せを!

●ブライマーおすすめ●
ブライマー読者特典 無料体験レッスン(50分)

15th Flr Strata 100 Emerald Ave. Ortigas Center, Pasig City ☎02-654-4137/02-654-9790/070-7425-2503 ☎クラス開講時間8時~20時(1クラス50分) ☎土・日曜
WEB: MS-academy.net



基本的な発音も、身につくまで繰り返し練習



社会人にも人気のグルーブセッション

塾	Salcedo	マニラ学習塾(石川先生)	Room301, Makati Executive Center, Leviste St. cor. Ruffino St., Salcedo Vill., Makati	0916-344-2977	キッズ歓迎
スポーツ	Alabang	Philippines Gymnastics and Athletics Academy (器械体操)	Bldg #10, La Fuerza Compound, Don Mariano Industrial Complex, Alabang-Zapote Rd, Las Pinas City	02-377-5461	キッズ歓迎
	Alabang / Manila	SM Skating Rink (スケート、アイスホッケー)	SM southmall内、Mall of Asia内	02-800-0426	キッズ歓迎
	Cavite	Two Wheelers (野球)	練習: Cavite 試合: Manila近郊	0929-894-3350	日本語可
	Makati	極真空手道連盟	2nd Level (Makati Cinema Square) Pasong Tamo Ave, Makati City	0917-861-1022 0915-564-0063	日本語可
	Makati	ELORDE BOXING GYM	4th Floor, Prudential Life Bldg. 843 Arnaiz Ave. Legaspi Vill. Makati	02-710-2151	
	Makati	不動心 合気道 道場	1022 Arnaiz Avenue (formerly Pasay Road)	02-843-4410 0917-887-6373	
	Makati	MANILA HAPONS (ラグビー)	Das Marinas Village 内 San Agustin school	0905-470-7414 0918-901-7427	日本語可 日本人会
	Makati	中山プロ ゴルフスクール	2F Makati Golf club 7232, Malungay Street Makati City	0928-716-9777	日本語可
	Makati	ACE STRIKERS (男女バレーボール)	マニラ日本人学校第二体育館	0917-893-0240	日本語可
	Makati	マニラ日本人会テニス同好会	Dasmarinas Village内 College of San Agustin	0920-914-4727	日本語可 日本人会
	Makati	ZONE (バトミントン)	7224 Malungay St., cor. Buendia Bel-Air Makati City	02-893-1600	
	Makati	Perry Sovidal ballet (バレエ)	8883 Sampaloc Ave. San Antonio Village, Makati City	02-895-7812 0917-525-5370	
	Makati	THE BEST CENTER ザ・ベストセンター(総合)	34 Scout Lozano cor. Scout Reyes, Brgy Laging Handa, Quezon	02-372-3065	キッズ歓迎
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(総合)	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-450-2994	キッズ歓迎
	Rockwell	Manila Bullets (男女バスケットボール)	Fort Bonifacio FTI college	0917-860-5194	日本語可
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(エリック先生・ダンス)	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-450-2994	キッズ歓迎
アート	Taguig	Manila All Japan FC (サッカー)	AFP RSBS Industrial park, Km 12 East Service Road, 1630 Taguig City	0917-590-3342	日本語可 キッズ歓迎
	Pasig	My Masterpiece マイマスターピース	Valle Verde, Pasig	0915-432-7439	キッズ歓迎
その他	Salcedo	Jolli jam arts ジョリージャムアーツ	203 Three Salcedo Place, Tordesillas St., Salcedo Vill. Makati	02-392-6220	キッズ歓迎
	Makati	EUPHONY Music Center&Studio ユーフォニーミュージックセンター&スタジオ	F1-A MAKATI CINEMA SQUARE	02-844-5289	キッズ歓迎
	Makati	YK Spa (ヒロット教室)	7207 santillan st, brgy pio del pilar, Legaspi Village, Makati	0906-465-9636	日本語可
	Makati	Manila Glee Club (男声合唱団)	マカティ市内東京ヘルスリンク、日本人会	0908-306-0020 0999-882-1917	日本語可 日本人会
	Makati	日本人会女声コーラス同好会 ラ・メール	日本人会 22階会議室	0918-912-4606	日本語可 日本人会
	Makati	Bicram Yoga	15/F, 88 Corporate Center, 141 Valero Street corner Sedeno Streets Salcedo Village, Makati	02-889-0126 0917-800-3512	
	Manila	Malubay Abacus/そろばん教室(渡邊先生)	207 Barko Building 1004 cor. Vito Cruz & Arellano Sts. Manila	0917-643-5023 0927-921-1349	日本語可 キッズ歓迎
	Quezon	Tiny Kitchen タイニーキッチン	31 Scout Tobias, Barangay Laging Handa, Quezon	02-410-2279	キッズ歓迎

MAP ケソン

4倍速でスピーキング力強化、
ビデオ個人授業でネイティブ英語獲得!

English Breakthrough

イングリッシュ・ブレイクスルー

学園都市ケソン市にある日本人経営の英語学校。学校長はTOEIC925点取得、MBAで2年間就学。EBの強みは他校平均より50%以上高い給与が生み出す最高レベルのマンツーマン授業、複数校経験した生徒達がNo1と認める日本人に適した食事、10Mbps高速WiFi環境です。授業は「4倍速スピーキング強化授業」「ビデオ個別授業」「効果実証済み発音矯正授業」等です。

●プライマーおすすめ●
標準学習コース(4時間授業、3食、滞在費込)4週間
69,000円～

Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon
☎携帯電話: 日本から +63-94-799-46607、フィリピンから 094-799-46607 固定電話: 日本から +63-2-881-5455/050-3706-3636、フィリピンから 02-881-5455 ☎7～23時 ☎なし
<http://english-breakthrough.com/>
f EnglishBreakthrough



最高の仲間と素晴らしい思い出がEBで生まれます



教師と準備したプレゼンテーションで英語力が飛躍します

フィリピンで校友と親睦を深めよう!

同窓会リスト

- 拓殖大学校友会
フィリピン支部**
拓殖大学
☎0917-856-1705 (峠崎)
- マニラクローバー会**
同志社大学・
同志社女子大学
☎0918-916-1439 (小川)
- 東京外語会マニラ支部**
東京外国語大学
☎0917-373-2243 (中原)
- マニラ紫紺会**
明治大学
☎02-894-9986 (小野沢)
- マニラ稲門会**
早稲田大学
☎0918-990-1514 (松本)
- 弦月会マニラ支部**
関西学院大学
☎0917-512-0532 (北畠)

その他にも、同窓会情報ございましたら
ぜひプライマー編集部(information@primer.ph)
までお知らせ下さい。

フィリピン★ビジネス 烈伝

フィリピン・ビジネスパーソンインタビュー

フィリピンで活躍中のアノ人に直撃!

フィリピンにおけるビジネスの「いろは」を語ってもらうコーナー

第20回

大型事業でフィリピンの発展に貢献
世界を舞台に活躍する商社マン

三菱商事株式会社 マニラ支店長
天野善夫さん

日本を代表する総合商社、三菱商事が戦後マニラに拠点を置いてはや60年。早くからフィリピンの財閥と提携、現在はインフラ関連と衣食住にまつわる消費ビジネスを主軸に据えながら、商社ならではのネットワークを生かしたダイナミックな事業を展開している。激動する時代の中で商社マンとして世界を舞台に活躍し、現在マニラ支店で陣頭指揮をとる天野善夫支店長にお話をお聞きしました。

編集部 ●まず初めに、入社されてからのご経歴について教えてください。

三菱商事に新卒で入社してすぐ、中国語研修生として台湾へ留学しました。その後実務では主にプラントビジネスに関わってきました。中国、イラク、インド、トルコに駐在し、ヨーロッパや中央アジア諸国には長期に渡って出張で滞りました。これまでの会社生活の半分以上を海外で過ごしています。

編集部 ●長らくの海外生活の中で印象的だった経験の一端をお聞かせ下さい。

サダム・フセイン率いるイラクがクウェートに侵攻した1990年8月当時、イラクの首都バグダッドに妻とともに駐在していました。侵攻とともに国境が封鎖され、外国人は移動を限定区域だけに制限されて「人質」のような状況に置かれてしまいました。徐々に物資が底をつきはじめ、追い込まれていきました。バグダッドで手掛けていたプラントには多くのフィリピン人も働いていて、彼らの解放が決まると、パスを手配してヨルダンとの国境まで送り出す、ということを繰り返していました。女性や子供は早い段階で出国できることになり、妻も先にイラクから出国できたのですが、あの状況下で家族と離れるときの気持ちというのは、経験した人にしかわからないものだと思います。

編集部 ●世界中がビジネスの舞台となる商社マンならではの貴重な経験ですね。

運良く日本から差し入れられた週刊誌に「多

国籍軍のイラク攻撃のXデーは〇月〇日」という記事を見たときは、ある種の覚悟を決めましたね。結果的に私は4ヵ月後の12月、湾岸戦争開戦直前に日本の国会議員による人質解放ミッション「夢の祭典」で出国できました。その際安全の保障がないにも関わらず、妻がミッションに同行してバグダッドまで私を迎えに来たんですよ。空港で妻と再会したときの感動は忘れられません。妻には一生頭が上がりませんね(笑)。

編集部 ●マニラ支店が現在注力している事業について教えてください。

消費市場向け、いわゆる衣食住に関わる事業の中では、アヤラランド社の子会社アルベオ社とともに、オルティガス地区にコンドミニウムを建設しています。これまで工業団地や宅地の開発はありますが、コンドミニウムは初めてです。現在フィリピンは一人当たりのGDPが2,500ドルを超えました。日本に照らすと、ちょうど1970年の大阪万博後の状況です。まさに消費が増え、インフラが充実していった時期。中間層が増えていく中で、若い世代の家族をターゲットにした不動産事業への投資を決めました。同時に、40年以上継続しているエレベーター事業は、商業施設などの建設が好調であることから堅調に推移し、フィリピンでのシェアはナンバーワンです。今後GDPが3,000ドル、3,500ドルと伸びて行けば、消費の傾向が必需品から趣味的な物に拡大していく。そうすると各国の文化の特徴が出てきて、ビジネスとしても面白くなるでしょう。

編集部 ●三菱商事とアヤラグループとは関係が深いですね。

40年前に提携を交わし、私はアヤラコーポレーションのボードメンバーも務めています。様々な事業でアヤラグループと協業していますが、事業によっては適宜他の財閥系の会社と提携することもあります。

編集部 ●インフラ関連事業については?

最近ではミンダナオ島の石炭火力発電プラントを受注しました。実は、フィリピンが国として更に発展を続けるには、ミンダナオの発展が起爆剤になると思っています。三菱商事は、ミンダナオでの苛性ソーダやヤシ殻活性炭の事業に40年ほど前から投資しています。ミンダナオは政府と反政府勢力の対立から情勢が非常に不安定な時期もありましたが、アキノ大統領が力を入れており、和平合意を一步步進めています。電力プラントの建設を通じて、当社としてもミンダナオの発展に役立ちたい、との大きな思いがこもっている事業です。

編集部 ●昨年の台風ヨランダの被害に際しては、アヤラ財団を通じて2000万円の義捐金



を拠出されました。

社会貢献は三菱商事の社是です。毎年全世界の拠点から本社に「今年はこういう活動をしたい」という希望を挙げています。台風ヨランダの被災地には、その義捐金でシェルターとして耐え得る学校を建築する予定です。その他、アテネオ・デ・マニラ大学の奨学金制度に継続的に参加しています。現在当社がサポートする8名の奨学生がいて、彼らとは交流もしています。毎年のように起こるマニラ近郊での洪水被害の際は、何千という救援物資の袋詰め作業をし、それを届けるところまで、駐在員を含めた社員が自主的に参加しています。

編集部 ●さすが、スタッフの方たちを含め、オフィス内がとても整然としている印象を受けました。

今日はたまたまだったのでは? (笑)。月に一度、マブハイアワーと言って終業後に軽食片手に少しお酒も出して、社内で親睦を図る会があり、その時は皆賑やかにしていますよ。これは十数年続いていて、社員同士が円滑なコミュニケーションを持つ助けになっています。諸先輩が、様々な試行錯誤の上で良い慣習をのこしてくれているので、ありがたく思っています。

▶インタビュー全文はPrimer WEB
(<http://primer.ph>)に掲載しています

●三菱商事マニラ支店長 天野善夫さん

1958年大阪府生まれ。1982年三菱商事入社。多数の国に駐在、長期出張で滞在し、2012年4月から現職。趣味はテニス、俳句、ゴルフ。「これまであまりゴルフをできる環境になかったので、フィリピンではあえて積極的にゴルフをしています」

好きな書籍：般若心経

祖父は一万巻書いてあちらこちらに寄贈しました。釈迦やイエスや日本/世界の神々の物語が好きです。

座右の銘：色即是空

禅の思想には幼少の頃より、常に家族と共に親しんでいました。



11年の信頼と実績 ベテランスタッフが対応

日本コンサルタンシー サービス(株)

NIHON CONSULTANCY SERVICE INC

フィリピンに10年以上の経験の日本人ベテランスタッフが5名在籍。これからフィリピンでビジネスを考えられている方により良い情報を提供できると自負しております。会社設立（登記・税金・資格等）、調査全般、ビジネス立ち上げ・解散、結婚手続き、離婚手続き（婚姻無効、取り消し等）、各種ビザ取得手続きなど、ビジネスに関連する各種ニーズへの対応、個人問題に対する対応!! 5000件以上の実績。すべて無料にて個々お見積もりさせていただきますので安心してお問い合わせください。

#69 Don Benito Hernandez St., 1300 Pasay City ☎02832-0704~06 nihonnscs2002@yahoo.co.jp



経験豊かなベテランスタッフが親切に対応



今まで5000件以上の顧客を扱う実績

緊急! 日本人 募集

人材派遣の大手DENCOMが運営する

人材紹介会社

優良大手企業（約150社）の非公開求人や、新聞等では掲載されない極めて良質な求人情報を常にストック。ストックオプション等で大きな報酬を期待できる、将来有望なベンチャー企業の求人も揃っています。貴方にフィットした企業を探してみませんか。

■派遣先 職種例

顧客管理、金融、製造業、事務管理企画、経営幹部、IT技術開発者および管理者等

■給与例

8万~15万ベソ程度

詳細はこちらまで

Dencom Consultancy & Manpower Services

Unit 3009, Cityland Pasong Tamo Tower, 2210 Don Chino Rocas Ave, Makati

TEL: 0919-677-5493 (日本語可)、02-813-6977、02-621-1572

E-mail: dencomphil@gmail.com

海外220拠点のネットワーク!!

航空輸送 (Air Cargo)

大型の貨物だけど早く届けたい!! そんなご希望に航空便でお応えします!

物流倉庫PEZA (Logistics)

PEZA内の倉庫を活用し、VMIを始めとするあらゆるお客様からの物流課題にお応えします。

国際宅配便 (Sgx)

マニラから日本のお客様までひとつひとつまごころ込めてお届けいたします!

海上輸送 (Sea Cargo)

フィリピン国内屈指の取扱高を武器に最高の価格サービスをご提供致します。

TRANSPORT!
COMMUNICATION
SAGAWA

佐川急便フィリピン

SAGAWA EXPRESS PHILIPPINES INC.

引越サービス (Removal)

日本人スタッフによるきめ細やかなサービスと、経験豊富なスタッフがお客様の新生活の第一歩をフルサポート致します。まずは無料のお見積りを!!!

Trunk Line: 02-822-9911 Japanese Line: 02-776-2627 Fax: 02-776-2582
BUSINESS HOUR Mon-Fri 8:00-18:30

JJM BUILDING 1, KAINGIN ROAD, MULTINATIONAL VILLAGE 1708
PARANAQUE CITY, METRO MANILA, PHILIPPINES

担当: 今井(imai@sagawa-global.com)、

日内地(ひないじ) r_hinaiji@sagawa-global.com

Almarcas
Marketing and Consultancy Services, Inc.

ビザ申請、イミグレーション手続きにお困りですか? 経験豊富なプロの弁護士とスタッフがサポートします!

入国管理局のルールは年々、複雑化しています。個人で申請すると手間のかかるプロセス、費用対効果と利便性の高さを満たすなら専門のコンサルタントサービスがおすすめです。プロの代行申請を依頼すれば、ストレスフリー。余った時間をより有意義で大切な事に使えます。ビザ延長手続き(P3,500)はもちろん、就労ビザ、投資家ビザ、移民ビザ、その他、雇用労働者が発行する外国人雇用許可証を含め様々なビザの取得を強力にサポートします。



☎ 02-579-4041, 02-822-1990
No.17 Phivedec Industrial Estate, Veterans Center, Taguig City
営: 8時~17時(月~金) 休: 土・日・祝

フィリピンで日本のテレビが観られる!

無料出張 視聴サービス開始!!

期間は3日間 デバイス端末保証金P8,000

もしお気に召さなかった場合はデバイス返却時に全額ご返金

無料出張地域は、レガスピ・サルセド・ロックウェル・ボニファシオに限らせていただきます



リスクなしの月額払い!!
突然の帰任にも
無駄がありません

プラン名 (月額)	プラン内容
プラン A(P3800)	地上波 (関東/関西) 英語放送 BS放送 CS放送 タイムシフト
プラン B (P3400)	地上波 (関東/関西) 英語放送 BS放送 タイムシフト
プラン C (P2800)	地上波 (関東/関西) 英語放送 タイムシフト

*タイムシフトとは...サーバーにためられた番組を1週間前までさかのぼって観ることができる機能です

●ご視聴条件

- ・2M以上のインターネットライン必須
- ・50インチ等の大画面液晶テレビでも鮮明な画質
- ・デバイス端末保証金P8,000(故障時はなんと無償交換、デバイス返却時に全額ご返金)



0999-816-5992 (日本人対応)

携帯電話 0916-665-9000 (Local) / 0917-497-3000 (Japanese)

E-mail: info@itv-world.com Web: www.itv-world.com

Unit LP-11 Medical Plaza Makati, Amorsolo Street Corner Dela Rosa Street, Legaspi Village, Makati City 営業時間: 9時~18時 定休日: 日曜日

お電話でご予約の上、eTVワールドエンタープライズまでお気軽にお越しください

Gulliver GO FORWARD▶

日本人マーケティングスタッフ大募集中!



気丈な(?)フィリピン人女性を中心としたマネジメント陣



GM/キャサリン・アキノ

Gulliver
ONLINE SHOPPING

ガリバー・インテグレートッド・アウトソーシング

フィリピンにおいて日本企業・欧米企業向けのEコマースを請け負うガリバー・インテグレートッド・アウトソーシング株式会社(本社:埼玉県八潮市、以下GIO)は、フィリピン人スタッフのWEB開発・デザイン・セールスチームと共に、Eコマース事業を行い、日本マーケットをはじめ、アメリカ・シンガポール・ヨーロッパなどのマーケットへも事業を展開しています。

Gulliver
Offshore Outsourcing, Inc.

ガリバー・オフショア・アウトソーシング

主にBPO・翻訳・海外販路開拓・ソフトウェア開発などを一手に請け負うガリバー・オフショア・アウトソーシング(本社:埼玉県八潮市、以下GOO)は日本のグローバル展開の要望を受け、打倒大連!をスローガンに様々なサービスを行っています。



翻訳チームマネージャー/
ロバート・グリーン



EGマーケティングチームの
日本人スタッフ



福利厚生の一環。
インハウス英会話教室



インターナショナルな
ミーティングの一幕

フレンドリーなインターナショナルスタッフと
共に働けます。オフィスは、便利で安全な
マカティアベニュー沿いです。



海外ならではのオープンで明るい職場風景。
やりがいのある仕事を求めてこちらへ
いらっしゃいませんか？新たな可能性が探れます。

ご応募・お問い合わせ

メール: recruit@glv.ne.jp

電話: +632-887-6325

URL: www.glv.ne.jp / www.glvbpo.com

お気軽にお問い合わせ下さい。

GIO

Eコマース・マーケティングチームの
一員として、各店舗のブランディングを
フィリピン陣WEBチームを率いて活躍できる
人材を募集中。

フィリピンオフィスでは、毎日1時間の
インハウス英会話レッスンを開催。
英語をさらに磨きたい！そんな方にもピッタリ。
また、フレンドリーな現地のスタッフと
一緒に仕事をする事で、自然に英語が
上達します！

G00

日本企業に向けた、オフショアBPOなどの
マネジメントを担当して頂ける人材を
募集中。



日本のみならず、世界を舞台に仕事が
できる会社です。Eコマースでは
USAマーチャントからのオファーも殺到。
また日本商材の海外市場への
販売も支援しています。

MAP マカティ E-4



将来を見据えた投資なら 信頼と実績のAyala Land Premier

フィリピン最大手のディベロッパーAyala。傘下にもつ4ブランド（Ayala Land Premier、Alveo Land、Avida Land、Amaia Land）のうち、高級物件分譲販売を担当するのが、私たち Ayala Land Premierです。フィリピン国内ならず海外からも絶大な支持をいただいております。

今回Ayala Land Premierが紹介する物件が「East Gallery Place」。これまで数々のプロジェクトを成功へと導いてきた、私たちAyala Land Premierの手掛ける長期滞在对応のレジデンス施設。その信頼と実績に裏付けされた安心の投資物件として魅力的なだけでなく、利便性抜群の立地は、普段忙しいビジネスマンにもぴったりです。それだけでなく、IHクッキングヒーターなど、生活に必要なアメニティが揃った1ベッドルームは月70,000ペソ〜とお手頃。ガラス越しに広がる綺麗な眺めをみながら、静かな時を過ごしてみませんか？

Ms Jerry Lou Tan Premier Sales Manager Mckinley Group
携帯：+639175014560
E-mail: tan.jerry@ayalaland.com.ph / jerryoutan@gmail.com

キャッシュ支払いの
お客様には
大幅
ディスカウント有!

MAP マカティ E-4

お得な『Resale』物件を購入しませんか？

フィリピンの不動産物件を購入したいけど、販売しているのは事前販売（プレセリング）だけだしな〜？ と悩んでいませんか？

そんな時はWRIG（リグ）にお声かけください。

完成済みですぐに住める物件からプレセリングで購入した方がディベロッパー

の現在の販売価格より安く販売出来る物件、理由があって購入時の価格に近い価格で販売したりしている物件までご紹介させていただきます。

WRIGでは、このようなお得なResale物件を扱っております。

リセール物件の日本語紹介リスト



<http://ph.s-msj.co.jp/>

検索

おすすめ物件

庭園のある都会生活を満喫 PORTICO

ビジネス街の中心地オルティガスに位置する、長期滞在（レジデンス）対応コンドミニアム PORTICO。4棟あるPORTICOは、それぞれ42階層から成り、1ベッドルーム（56㎡）、2ベッドルーム（85㎡）、3ベッドルーム（104㎡）から選択可。趣のある空間が体現されているだけでなく、緑に

囲まれたガーデンライフを楽しむことができます。工夫された空間レイアウトをはじめ、より多くの光と空気を取り入れるために設計されたウィンドウガラス、緑あふれる庭、様々なアメニティ、そして、ショッピングのできるお店や、外で景色を眺めながらエンジョイできる飲食店など、抜群の利便性を誇ります。お庭のある快適な空間でゆったり癒されませんか。物件の詳細は、Wrig Incまでお問合せください。

買いたい方だけでなく、売りたい方もどうぞお問い合わせください!!

ご依頼いただいたらウェブサイトへの掲載だけではなく、ローカルへの販売チームが販売活動をさせていただきます。

成約したお客様からは喜びの声が届いています!!

契約時にはフィリピンの不動産資格者はもちろん、弁護士や日本人スタッフがしっかりと問題が発生しないようにお手伝いをさせていただきます。

あなたの物件を販売しませんか？

WRIG Inc, (リグ インク) Mail: info@wriginc.com

Unit 708 Level 7 Tower One and Exchange Plaza Ayala Triangle, Ayala Avenue, Makati

☎ 02-836-7544, 0917-593-8409 (Ms Cecile)

「Japanese Please.」とお願いいただければ日本語対応可能です

日本TEL: +81-3-3662-6051 <http://www.wriginc.com>

MAP マカティ C-4

新築コンドミニアム
賃貸大募集

日本人管理・日本人オーナー

リトル東京
徒歩2分

SKYWAY入口
目の前

ワンベッドルーム **30,000 PHP~**
家具・家電付(42sqm~)

スタジオ **18,000 PHP~**
家具・家電付(21sqm~)

管理・内装・賃貸・売買
CAPITARISE
PROPERTY MANAGEMENT

02-950-9066 0906-2644-111
marketing@capitariseproperty-ph.com 担当 玉川・ケイト・藤原

長期滞在／短期滞在コンドミニアムをお探しなら
Condo for Rent/Sale
ライフスタイルに合わせた住まいを提供いたします



●スタジオタイプ●

- 1ベッドルーム
- 2ベッドルーム
- 3ベッドルーム

●家賃●

15,000～150,000ペソ／月

連絡先

0927-816-6080

02-501-3985

marissahawkins@yahoo.com

since 1987
KANEJIN K PROPERTY BUSINESS MANAGEMENT SOLUTION INC.

フィリピンでの物件探しをお考えの方々に
トータル的なフィリピンでのライフスタイルを
ご提供しています。
20年以上の不動産歴をもつ日本人スタッフが
皆様の安全で快適な滞在をサポートします!

賃貸・売買 新築物件、中古物件
なども取り扱っております!
マカティ、ボニファッショ、マニラ、アラバン
のマンション、一戸建て、事務所など

法人設立
国政の違うフィリピンにおいて
法律に関する様々な問題が不安ですが、
弊社では女性弁護士が相談に応じます

ビザ申請
リタイアメントビザ取得から各種の査証、
証明書の申請・取得出来ます!

電話 02-521-1151 to 52
メール info@kanejin.com URL プライマーかね基 と検索!
営業時間 平日 9時～17時/土曜 9時～12時
住所 3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd. cor. Vito Cruz, Malate Manila



エイブルマニラ店

- お部屋をお探しの方
- お部屋をお貸ししたい方
- コンドミニアムの販売

お部屋・オフィスをお探しならお任せ下さい
日本国内800店舗 海外8店舗のネットワーク

☎63-2-551-1914 (高柳・二角) able-manila@kk-lead.co.jp

営業時間 平日9時～18時 ※土曜日は事前にご連絡あればご案内できます。

8th Fl 111 Paseo de Roxas Bldg. 111 Paseo de Roxas St, Legaspi Village Makati City,

日本通運
NIPPON EXPRESS

フィリピン日本通運
NIPPON EXPRESS PHILIPPINES CORP.

オフィス移転のお知らせ

場所: Lot 85-A&B, Avocado Road, FTI, East Service Road,
Taguig City, Metro Manila

本社代表: 02-839-1111

引越直通: 02-403-1106、02-837-3415 FAX: 02-837-4217

担当者: 山内 0917-803-1242、伊藤 0917-558-9124

日頃より日通グループをご愛顧頂きまして誠にありがとうございます。
昨年11月25日より、フィリピン日本通運は、上記新住所へ移転致しました。
社員一同新たな拠点で心機一転し、より一層のサービス向上に努めて参りますので、
今後とも変わらぬご愛顧賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

ALVEO

都会に
あらわれた
庭園

高級マンション・グロブアルシティ
マカティ、サントフランシスコ
高級のアマゾンビル
この建物は、マカティ・サントフランシスコ
に隣接しています。

For inquiries, please call:
Andi Enriquez
+63 917 582 2838
andienriquez@yahoo.com

ALVEO is a registered trademark of the ALVEO Group. The ALVEO Group is a subsidiary of the ALVEO Group. The ALVEO Group is a subsidiary of the ALVEO Group.

OCSで海外生活を快適に

雑誌・日経・朝日・読売国際版の定期購読。
(日経P3,600、朝日P3,300、読売P2,980)
通信教育、書籍・DVDのお取り寄せ。
企業向け、国内・国際ドアツードア宅配
サービス

Tel: 894-0341(オフィス)
817-8282(カスタマ専用)
日本語専用: 0943-708-1804(松崎)
Fax: 817-2891

email: info@ocsmnl.com.ph(英語)
dmatsuzaki@ocsmnl.com.ph(日本語)

OCS OVERSEAS COURIER SERVICE
G/F FCC Bldg., Rada St., Legaspi Village, Makati City
<http://www.ocs.co.jp/>

フリーランスで就職するなら
プライマーウェブサイトに
<http://primer.ph>



MAP マカティ C-4

保険のことならおまかせ

弊社取り扱い保険のお問い合わせは、
ジャパニーズヘルプデスク様を通して
お受け致しております。



マカティ地区	マカティメディカルセンター
アラバン地区	エイジアンホスピタル
バタンガス地区	セントフランシスカプリニ
クラーク地区	AUF (アンヘルズユニバーシティ病院)
セブ地区	セブドクターズホスピタル、チョンワホスピタル
ダバオ地区	ダバオドクターズホスピタル

hoken-no110@an!!

☎ 02-552-3688

営業時間
9:00~19:00

ph@hoken110intl.com

※駐車場有り

いつでもお気軽に
お電話、お立ち寄り下さい。
日本語でご対応いたします。



みなさまの海外生活を日本語でサポート

医療保険



自動車保険



火災



ファイナンシャルに特化したサービスも充実



老後のための
積み立て保険



親御さん必見
海外学資保険



ペソ建て
運用保険

お電話は
日本語対応!!
お気軽に
お問い合わせを

●マニラ支店
Unit 206 One Corporate Plaza, 845 A. Aenaiz
Ave. (Pasay Road) Legaspi Village, Makati City
☎ 02-552-3688 FAX: 02-812-6576
<http://www.hoken110intl.com/>

医師、看護師、日本人
からなる専門集団!



日本人の患者様に安心してご受診いただくためのサービスです。
病院へ行く前に一度ご連絡ください。

ジャパニーズヘルプデスク

通院、入院すべて手配いたします。急な病気や突然の事故のご診察時は、お近くのJ.H.Dへご連絡ください。

ジャパニーズヘルプデスク直通電話

★印は、日本人常駐です。

マカティ地区

★マニラ日本人会診療所

Tel: 02-506-7986

★マカティメディカルセンター

Tel: 02-623-1054

★東京ヘルスリンク/マカティ

Tel: 02-506-8989

タギグ地区

★セントルクス/グローバルシティ

Tel: 02-506-7985

アラバン地区

★エイジアンホスピタル

Tel: 02-506-6829

バタンガス地区

★セントフランシスカプリニ

Tel: 043-778-4811 (内線8873)

セブ地区

★セブドクターズホスピタル

Tel: 032-516-3341

★マクタンドクターズホスピタル

Tel: 032-318-6063

★チョンワホスピタル

Tel: 032-381-6057

ダバオ地区

★ダバオドクターズホスピタル

Tel: 082-221-2101 (内線526)

アンヘルズ地区

★AUF(アンヘルズユニバーシティ病院)

Tel: 045-625-2999 (内線2416)

下記はキャッシュレスにてご受診いただけます。

海外旅行傷害保険

企業保険(ヘルスケア)

●三井住友海上火災 ●ジェイアイ傷害保険 ●富士火災
●あいおいニッセイ同和 ●日本興亜 ●エース保険 ●日新火災
●ソニー損保 ●セコム損保 ●損保ジャパン ●エイチ・エス損保

●いすゞヘルスケア ●日産ヘルスケア ●日本精工ヘルスケア
●MUFGヘルスケア ●日通ヘルスケア ●日本郵船ヘルスケア
●麒麟ヘルスケア ●日立ヘルスケア ●富士通ヘルスケア
●三菱電機ヘルスケア ●日東電工ヘルスケア ●ルネサスヘルスケア
●NEC ヘルスケア ●ソニーヘルスケア ●ジャパンディスプレイ

緊急時24時間J.H.Dホットライン Tel: 02-817-1289

プライマー突撃隊!

Diamond Starでマンゴーを宅配してみた

フィリピンだから、日本と違うだろうから。そんな勝手な思い込みのまま、これまで試した事のなかったあれやこれや、心当たりありませんか? 百聞は一見にしかず。悩む前にまずは試してみよう!の精神の元、プライマースタッフが突撃取材。今日はプライマーの営業担当茨木が、日本に住む家族のためにダイヤモンドスターで宅配マンゴーを注文してみました。



1 フィリピンに来て早2年。日本の両親に心配もかけてしまっているし、日頃の感謝を込めてなにかプレゼントしたい…。そう考えていた僕の目に入ってきたのは…このオレンジ色の広告!『宅配マンゴープレゼント作戦』を決定!

まずはメール (takuhaimango@yahoo.com) で連絡。日本語OKなので、気軽にたのめます。



2 申込みメール後、1日足らずで返信がきました。届いた申込み書に住所や個数を記入して…メール又はFAXで返信。支払は「銀行振込み」「会社へ直接支払い」「集金(時間・エリア限定)」から選べ、僕は会社の最寄銀行から振り込んできました。

これで申込みは完了!注文をしてから通常1週間以内(遅くても2週間程度)に送り先へ届くそうです。



3 さあ、ここからは実際にマンゴーが日本に届くまでの様子をちょっとのぞいてみましょう。

こちらはまさに木になっている状態のマンゴー。専属農家で丁寧に収穫されたすべてのマンゴーは、その場で第1次選果と呼ばれる品質チェックを行ってから傷のないものを選び、ひとつひとつ紙で丁寧に包んで工場へ運びます。



4 専属農家から運びこまれた大量のマンゴーは、ここでさらに厳しく選果されます。日本輸出向けに、傷やサイズをさらに細かく確認し、選ばれた果実のみがその後熟成処理の工程へ。梱包の箱には害虫が入らないよう特殊な網がはられています。



5 商品はフィリピンで完熟させたものを航空便で日本へ輸出し、到着の翌日に植物検疫・通関、更に配送センターで丁寧に最終検品したあと直に宅配便トラックで日本全国のお客様のもとへ出荷。だからフィリピンで食べるのと全く同じ美味しさで届くんだとか! やはり安心のサービスには理由があるんですね。



6 後日、日本にいる家族から「美味しいマンゴーありがとうね!フィリピンでもがんばんなさい!」と写真が届きました。『宅配マンゴープレゼント作戦』大成功!

配送日指定やのし各種、マンゴー熟度の希望まで聞いてくれる丁寧なサービスに驚きました。皆様も是非、日頃の感謝を込めて大切な人にマンゴーを贈ってみてはいかがでしょうか?

↓ 今回の体験取材はこちらのDiamond Starで行いました。スタッフのみなさん、取材ご協力ありがとうございました!

日本向け最高級・宅配マンゴー

フィリピンからいちばん喜ばれる贈り物

お値段は季節や天候により変動します。

弊社に直接お問い合わせ下さい。

説明・申込書を送りますので

下記メールアドレスにお問い合わせ下さい。

Diamond Star Agro Products, Inc

マニラ工場: Bldg. 2 SUNYU COMPOUND, MDC Road, Veterans Center, Weston Bicutan, Taguig City 1604
担当: 湯川

Tel: 02-839-2822/838-4684 Fax: 02-839-2822/838-4621
Cell: 0917-527-5191 E-mail takuhaimango@yahoo.com

甘美味しい!!

4~6月までのお値段は
5kg 3,500ペソ
2.5kg 2,300ペソ



求職者の方へ

フィリピンで働きたい日本人・フィリピン人大募集

【紹介実績】

施工管理、生産管理、現場責任者、技術指導、営業職

企業の方へ

日系人材紹介会社、HR-Link Philippinesは
日本人・フィリピン人の人材確保を全力でサポートします。

日本人紹介担当：竹之内 0917-899-9324 takenouchi@hr-link.jp

フィリピン人紹介担当：森田 0917-507-1329 morita@hr-link.jp

HR-Link.Philippines

日 本 法 人：日本 HR リンク株式会社 東京都中央区日本橋篠崎 32-3 11F

http://www.hr-link.jp/

ベトナム法人：HR-Link Vietnam Co., Ltd

http://hr-link.vn.com/

Balikbayan Box フィリピン向け「ドア・ツー・ドア」サービスの決定版
トランステックの *Balikbayan Box*

安全確実な配達を約束します！

現在 1 箱 50 キロの重量制限があります
宅配業者が集荷の場合

プレミアムボックス 2 個なら
1 個 50 キロ × 2 箱 = 100 キロ
フィリピン向け 2 個の箱に 100 キロまで
荷物を詰め、同一便で日本へ送れます。
箱のサイズは 63 × 73 × 55 (cm) です。

「プレミアムデュオ」とご指定ください

メトロマニラ、カビテ リサール、ブラカン ¥12,000-(2箱) 1箱 ¥7,000	その他ルソン島 ¥12,500-(2箱) 1箱 ¥7,500
ビサヤ諸島 ¥14,000-(2箱) 1箱 ¥9,000	ミンダナオ島、離島地域 ¥15,000-(2箱) 1箱 ¥9,500

※送料別途
※箱のサイズは 63 × 73 × 55 (cm) です。

合計重量が50キロ以下で大きな荷物を送られる場合は「スーパーバリューボックス (63×73×55)」をご利用ください。
メトロマニラ、カビテ、リサール、ブラカン ¥7,500 その他ルソン島 ¥8,000 ビサヤ諸島 ¥9,500 ミンダナオ島、離島地域 ¥10,500
※送料別途 ¥7,000 ※持込等の場合は集荷料金は不要です。 ※50キロ以上のお荷物の場合はご相談ください。

日本から: **03-3522-8019**
詳しくはwebへ: www.balikbayanbox.jp
www.facebook.com/balikbayanbox.jp

日系キャッシングローン始めました! 日本人がきちんとして対応します。

パーソナルローン

- 無担保、無保証で、
100万円返済入れ可能
- 返済はフィリピン・日本どちらでも可能
- 即日融資対応、資金使途は自由

年金受給者・リタイアメント
VISAの方優遇致します

ビジネスローン

- 500万円迄。
スピード対応。定額返済。
- 不動産投資・会社設立・店舗改装・営業運転等の資金調達
(弊社審査によって、担保・保証人が必要な場合有り)

ファイナンススタッフ募集中!



エヌジーエス マニラ

1008 One San Miguel Avenue
Ortigas Pasig

☎02-451-2837
02-451-2108

Japanese 2014ソチ五輪、 J-IPTV リオW杯を ご自宅で見れる!



フィリピンでは最安のっ!!!
29,800ペソ

(本体価格+1年間の利用料)
配送料別、2年目以降の更新料は19,800ペソ/年となります。

- インターネット*を経由し、日本のテレビ番組36局視聴可能!
 - 7日間の自動録画機能有!
 - パソコン不要! テレビに直接接続なのでカンタン操作!
 - 高画質、高音質!
 - 安心の日本人対応&アフターフォロー!
- *ダウンロード速度が2Mbps以上のインターネットが必要です。

M.A.P. POWER TRADING マップパワートレーディング

電話: (02) 985-0144

携帯: 0927-761-6433 (日本人直通)

Email: info@map-power.com / jiptv_ph@yahoo.com

Web: http://www.map-power.com

フィリピン国内
代理店募集中!!

お世話になったあの方に

タイの甘~いマンゴー

受け取った方も
大喜び!

送りますか? 創業36年のバンコク週報が
責任をもってお届けします

毎週発送

送料・税金すべて込み

5キロ 10~16個入り 7980円

2キロ 5~7個入り 4980円

マニラ市内代理店募集!

詳しくは >>> <http://www.mangomango.net>
E-mail: info@mangomango.net (谷口)

日本赤十字社を通じ利益の一部をフィリピン台風被害者に寄附いたします。

WIFI-HIRE.COM

日本への

一時帰国に WiFiレンタル

フィリピンで購入したスマホやタブレット端末にも対応!
受け取ったらすぐに使える!

- 端末受取り方法は選択可(空港カウンター、宅配便)
- 日本全国へ端末配送可能、受取日時指定もOK
- 滞在日数に合わせて選べる料金プラン
(3日・5日・7日・10日・15日・20日・30日・45日プランがございます)



1日当り **598円~** (10日間プラン 5,980円の場合)

24時間申込み可能!!

Fukuchi Building 4th Floor, 6-29-8 Shinjuku-ku, Tokyo, Japan 160-0022
Tel: +81-50-5527-4908 お問合せ: mn_eca@vision-net.co.jp
<http://www.wifi-hire.com/> 日本語はもちろん英語、中国語に対応しています。



プライマー日本人スタッフ募集!

私たちと一緒にメディアを創り上げてくれる
新しい仲間を待っています!

職種: トラベルライター 勤務地: いろいろ

※フィリピン国内各地を2~3泊旅して記事執筆していただきます
※月1~2回程度、打合せのためプライマー事務所(マカティ市内) 出勤をお願いする場合があります

旅好き! 写真好き! フィリピンの名所を多くの人に知ってもらいたい!

そんな熱い思いを持った方、大募集☆

プライマーの誌面と一緒に盛り上げていきましょう!!

※詳細は、プライマーWEB求人ページへ

Primer Media, Inc.

TEL: 02-836-8381 担当: 藤田

Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St., Legaspi Village Makati City, Philippines

E-mail: information@primer.ph WEB: <http://primer.ph>



すべて
日本語掲載!

住みたい物件が見つかる!

フィリピン賃貸ポータルサイト

OPEN!!

Primer 賃貸ホーム フィリピンでの不動産の探し方 ウェブの使い方 賃貸保証

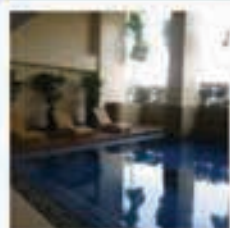
フィリピン初の日本人向け不動産ポータルサイト

こだわりたい!! フィリピンでお部屋探し! オフィス探し!
右側の物件検索を使って、あなたにピッタリの物件を探そう

賃貸ポータルサイトの特徴 ここがオススメ

- ・右側の物件検索を使って、フィリピンの不動産物件情報が簡単検索
- ・物件の写真と地図があるのでとても便利
- ・不動産情報だけでなく、賃貸の優り方についても手に入る
- ・誰でも見たい物件は、お気に入り登録していただける!!
- ・掲載情報は、信頼できる不動産業者のみこちらでリストアップしているので安心安全

賃貸住居 (コンド、一軒家)



KI Tower
P 26000
1R (Studio type)
[Makati](#), [Legazpi Village](#)

[詳細を見る](#)



KI Tower
P 45000
1+ Bedroom
[Makati](#), [Salcedo Village](#)

[詳細を見る](#)



City Land
P 12000
1+ Bedroom
[Makati](#), etc.

[詳細を見る](#)



Eton Park
P 60000
1+ Bedroom
[Makati](#), [Legazpi Village](#)

[詳細を見る](#)

お気に入りリスト

- ・個別物件ページのお気に入り追加ボタンを押すとココに登録できます。

物件検索

【必須】不動産種別を選択して下さい

種別選択

以下ご希望の条件を選択して物件検索ボタンを押して下さい

地域選択

地域

地域詳細

面積

下限なし

上限なし

[物件を検索する](#)

地域カテゴリ

- ・ Makati
 - ・ Salcedo Village
 - ・ Legazpi Village
 - ・ Rockwell
 - ・ etc.
- ・ Taguig
 - ・ The Fort Bonifacio
- ・ Ortigas
 - ・ etc.
- ・ Manila
 - ・ Ermita



日本からでもフィリピンからでも、
日本語でフィリピンの物件がすぐに探せる!
たくさんの物件の中から、お気に入りの物件を探そう!

フィリピンの物件は探しにくい、よくわからない、騙されそうでコワイ…そんなあなたに朗報です!フィリピン最大級の日本人向け、日本語賃貸ポータルサイトがオープンしました。不動産情報だけでなく、賃貸の借り方についても学べるとっても便利なサイト。信頼できる不動産業者からの情報のみをリストアップしております。

The screenshot shows the 'Primer' Philippines website. The main listing is for 'Shang Grand Makati 1 Bedroom'. It features a large photo of a modern living room with a blue sofa and a TV. To the left are smaller thumbnail images. Below the main photo, the price is listed as '月料 P 75000' and the unit is '1+ Bedroom'. The location is 'The Fort Sanfado, Taguig'. The website also has a search bar and a list of featured properties on the right side.

信頼できる不動産業者の
物件情報を集めました!!

検索を使って
お気に入り物件を
探しましょう

★ 物件外観、内観写真がたっぷり

気になるキッチン回りや物件周辺の様子がよく分かる!

★ 便利な機能が満載

気になる物件はその場でお気に入り登録。後からじっくり見返せる!

★ こんな欲しかった!フィリピンでの不動産の探し方コラム

現地駐在の生の声をお届け。賃貸物件をきめる前に必ず知っておきたいことばかり!

賃貸 プライマー

検索

chintai.primer.ph

MAP ケソン



Halina kabayan ko 求ム!高級品買い取ります!

オフィスのお引越しや
帰任の際の片付けなどでお出

ブランド品、ソファー、PC、時計などの高級品
大歓迎! よろこんで買取らせていただきます!!



四輪バギー
70,000php
交渉OK!



ゴルフカートも
あります!



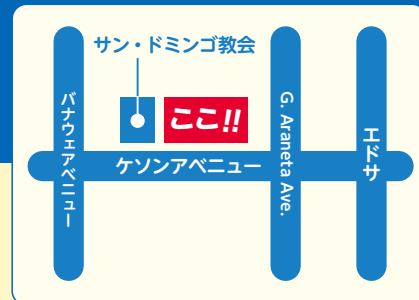
オフィスデスクも
たくさん
揃えています!

ブランド品

オフィス用品

家具

家電



●お問い合わせ●

02-516-4269

113 Quezon Ave, Quezon City
halinakabayanko@gmail.com
日本語対応可能!ご希望の方はE-mailにて!
携帯電話 090-8564-4205 (担当: シンディー)
営業時間 9:00~19:00
http://surplusjapan.com
Facebook: Halina kabayan ko
Twitter: Halinakabayanko

100倍快適! 最新スマホアプリ

海外生活が続くと、どうも世の中の最新情報を見落としがち。
そんな経験ありませんか?
このコーナーでは、時代の最先端をゆく敏腕プログラマーZak氏が、
海外でも使えるおすすめアプリを次々と紹介!

Vol. 2 by Yoshiki Ozaki (a.k.a Zak)



まるでハイヤー! ちまたで大流行のタクシー配車サービス

Uber

iPhone ▶ App Storeでダウンロード可
Android ▶ Google Playでダウンロード可
公式サイト ▶ <https://www.uber.com/>

フィリピン生活で悩みの種なのが、街中の移動手段。使いたいときにすぐ呼べる、しかも安全で快適なタクシーがあれば便利だと思いませんか? 今回はアメリカでも大流行中のタクシー配車サービスUberを紹介!

清潔な高級車、十分に教育された運転手、後部座席には英字新聞、簡単に現在地まで呼べるスマホアプリ。Uberのサービスは、「ハイヤー」と呼ぶのがふさわしいでしょう。マニラのタクシーに乗り慣れた方ならその違いに驚くこと間違いなし!

更に今なら500ペソのクーポン付き! さっそくダウンロードしてみましょう。

●使い方:

0. 会員登録

アプリのナビゲーションに従って、名前や電話番号、クレジットカード番号などをを入力。電話番号はタクシー運転手との待ち合わせに、クレジットカード番号は料金の支払い(詳細は後述)に必要です。

1. 配車依頼

地図上に、迎えに来てほしい場所を示すピンを立て、配車依頼。到着までの予想時間が表示されます。

2. 運転手からの連絡

予約後すぐに、電話もしくはSMSで運転手から連絡があるので、正確な場所を伝

えます。英語が不安な場合はSMSで住所を送るのもよいでしょう。

3. ピックアップ、目的地へ

Uberハイヤーの現在地はリアルタイムで追跡可能。到着時間を心配する必要もありません。到着すると運転手から連絡があるので、名前を告げてUberハイヤーに乗り込みましょう。

4. 到着

目的地に到着すると、料金はクレジットカードから自動的に精算されるので細かいお金を支払う必要なし!これが思った以上に快適です。

料金は初乗り90ペソのメーター制。これまでの利用経験では、普通のタクシーの約2倍程度の料金。

5. 運転手へフィードバック

サービス向上のため、運転手の評価とコメントを送信しましょう。

2013年11月にフィリピンで試験的にサービスを開始し、この2月にハイヤーの台数を大幅に増やしてグランドオープンしたばかり。ニノイ・アキノ空港にも配車してくれるということで、賢く使えば大変便利です。長蛇のタクシー待ちとはもうおさらば!? 今後ますます便利になっていくに違いないこのサービス、大注目です!



呼びたい場所にピンを立てるだけ!



車内にはiPadが完備! これで乗客の正確な場所を把握します。



綺麗な車で目的地に到着! イエー!

●プライマー読者特典●

Uber無料チケット(500ペソ分)

ご利用時に、プロモコード"UBERPRIMER"をアプリ内で入力して下さい

●尾崎 良樹氏(通称: Zak)

フィリピン最大規模のオンラインアンケート、プロモーションサービスCandyを運営するYOYOのCTO、プログラマー。日夜、世界中の便利なアプリやwebサービスを追い求めている新しいもの好き。





Philippines

Metropolis Manila

首都マニラはフィリピン最大の島、ルソン島のほぼ中央に位置。年間を通して気温が高く、一番低い12月～1月でも平均気温25℃ほど。雨季には大量の雨が降ります。人口密度は世界第15位で、毎日多くの人で賑わう活気溢れる街です。エルミタやマラテ界隈の猥雑とも言える繁華街、近代都市として整備されたビジネス街マカティ、歴史を大いに感じさせるイントラムロスなど、ここマニラはそれぞれの地区で異なる、豊かな表情を秘めている都市です。

Intramuros / Roxas Boulevard

イントラムロス／ロハス・ブルバード

旅行者の目を楽しませる
スペイン情趣あふれる街並み

▶ P. 62-63

Makati

マカティ

高層ビルが立ち並ぶ
フィリピン随一の近代エリア。
買い物天国として有名！
洒落たカフェやレストランも多い。

▶ P. 58-59

Alabang

アラバン

ゆったりとした時間が流れる
メトロマニラ西の高級ベッタウン

▶ P. 64

Quezon City

ケソン・シティ

元首都の面影を残す、
歴史とエンターテインメントの街

Eastwood

イーストウッド

音楽を楽しみながら
飲み明かすならココ！
近代的総合コミュニティー

Greenhills

グリーンヒルズ

掘り出し物をもとめる地元客で
連日大賑わい！
賢く使いたいおすすめスポット

Ortigas

オルティガス

マカティに次ぐビジネスセンター。
地下鉄駅前のメガモールには
韓国・日本人留学生が集まる

Fort Bonifacio

フォート・ボニファシオ

欧米系の駐在員家族や
地元のハイエンドな方々を
ターゲットにした高級感溢れるエリア

A

B

C

D

1

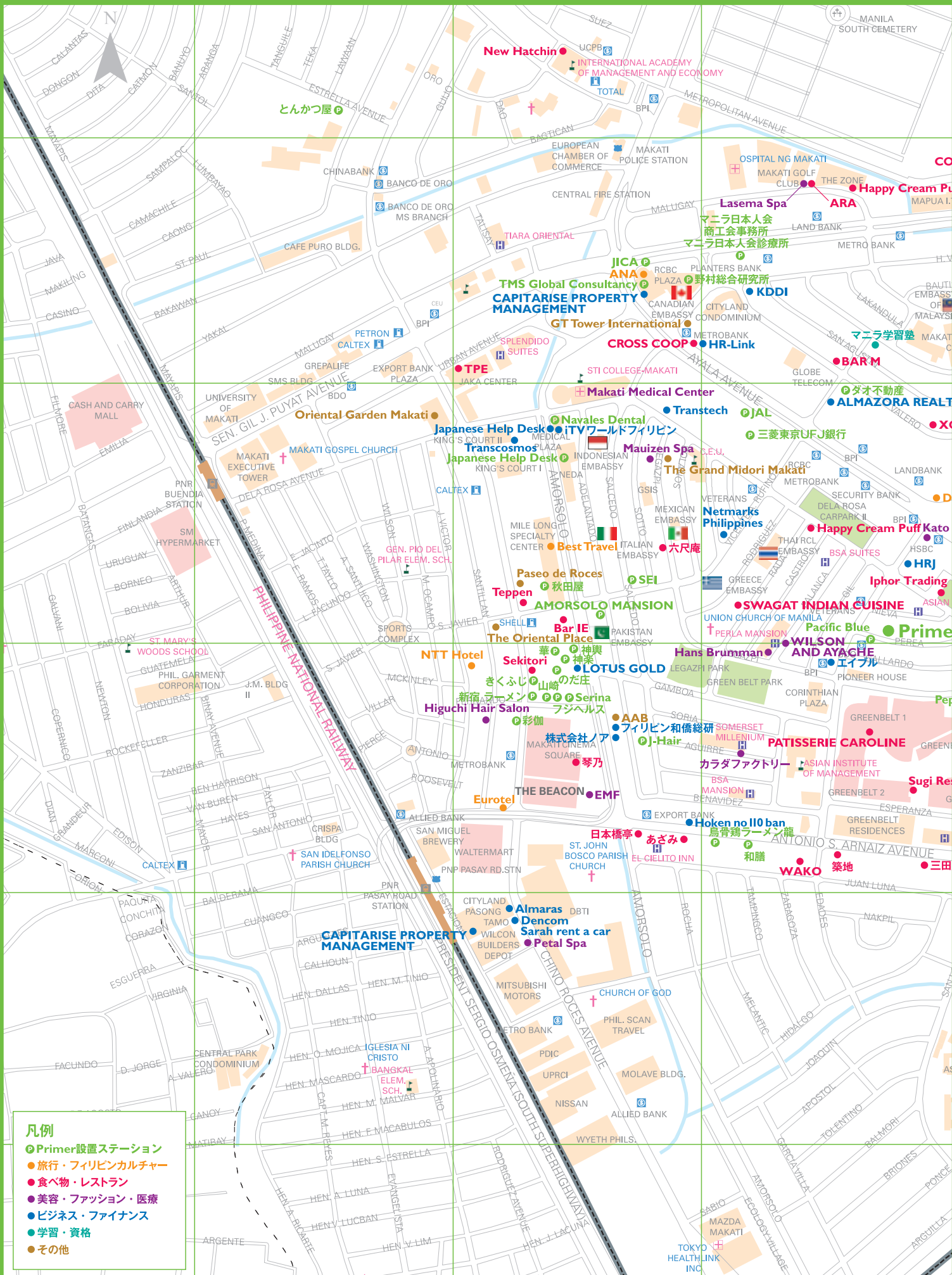
2

3

4

5

6



A

B

C

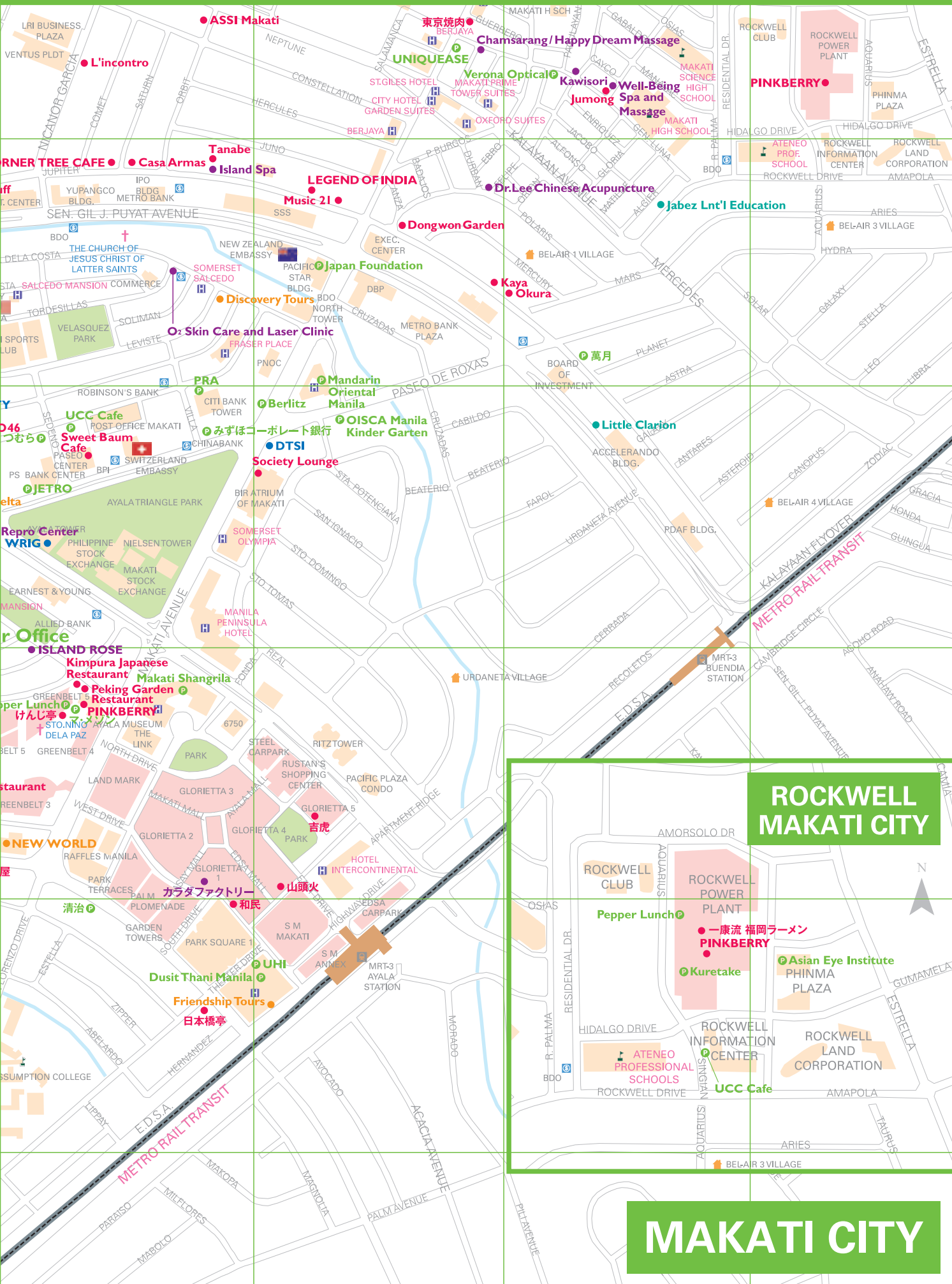
D

E

F

G

H



E

F

G

H

I

J

K

L

1

1

2

2

3

3

4

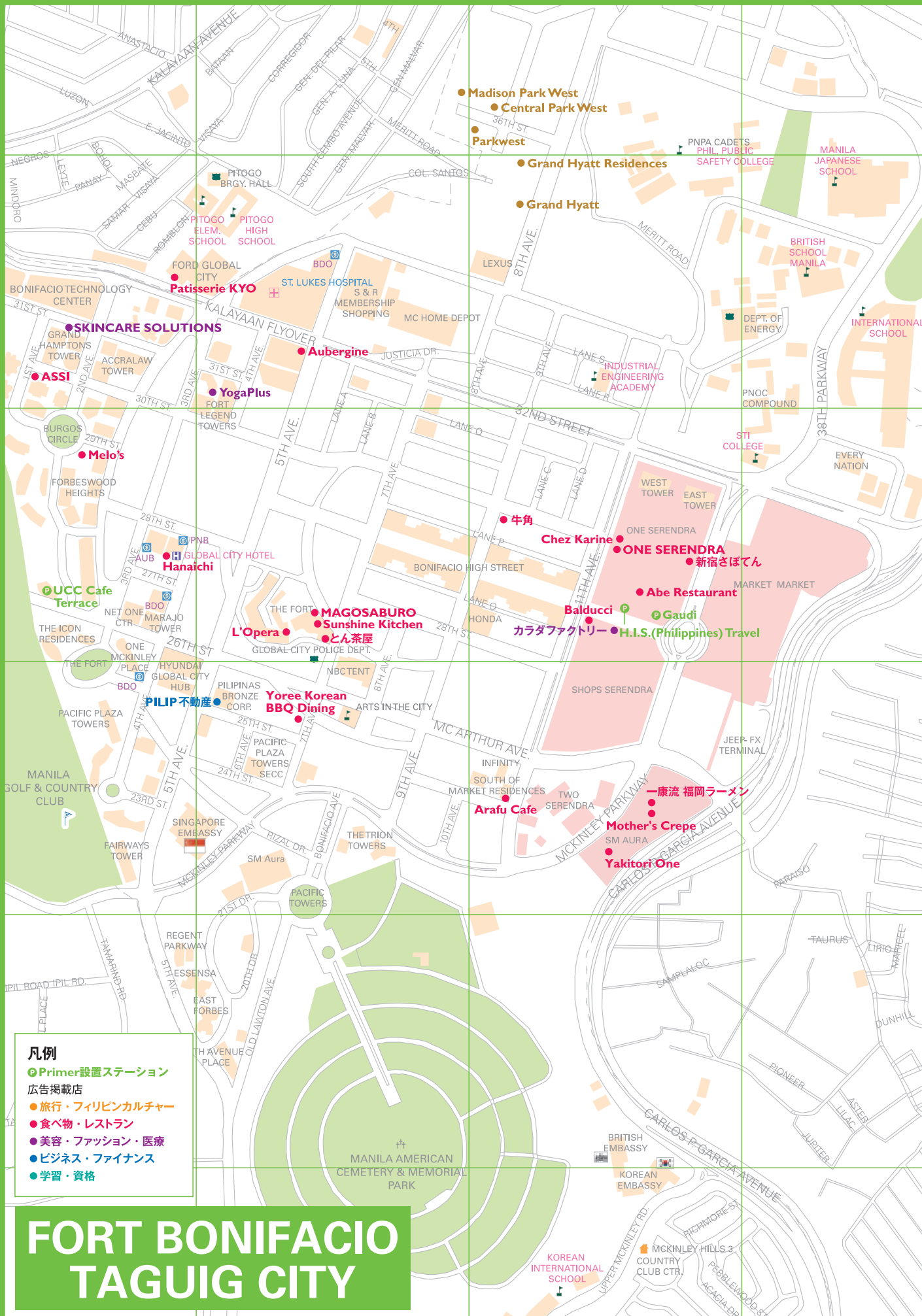
4

5

5

6

6



M

N

O

P

ORTIGAS CENTER PASIG CITY



M

N

O

P

Q

R

S

T

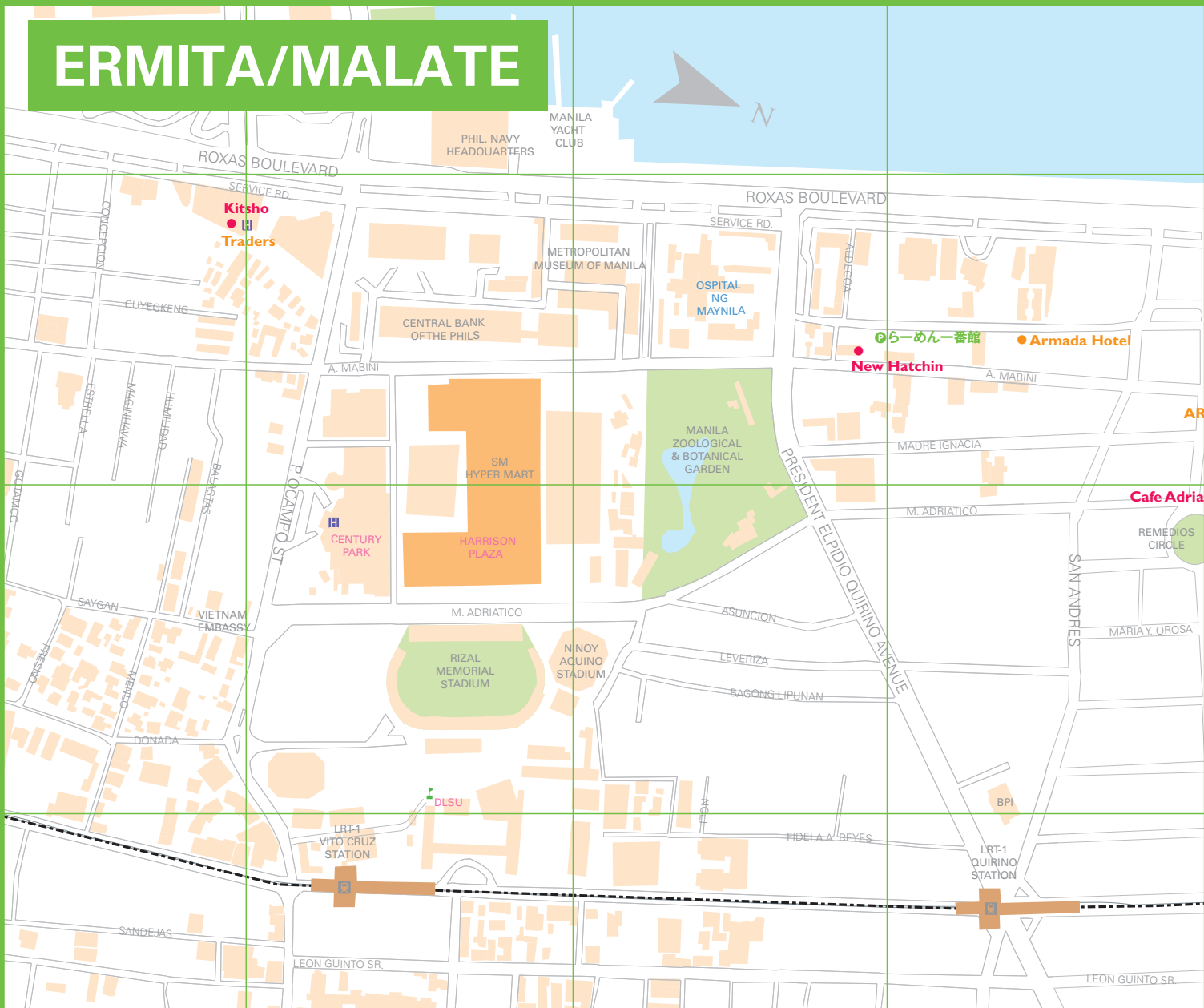
ERMITA/MALATE

1

2

3

4



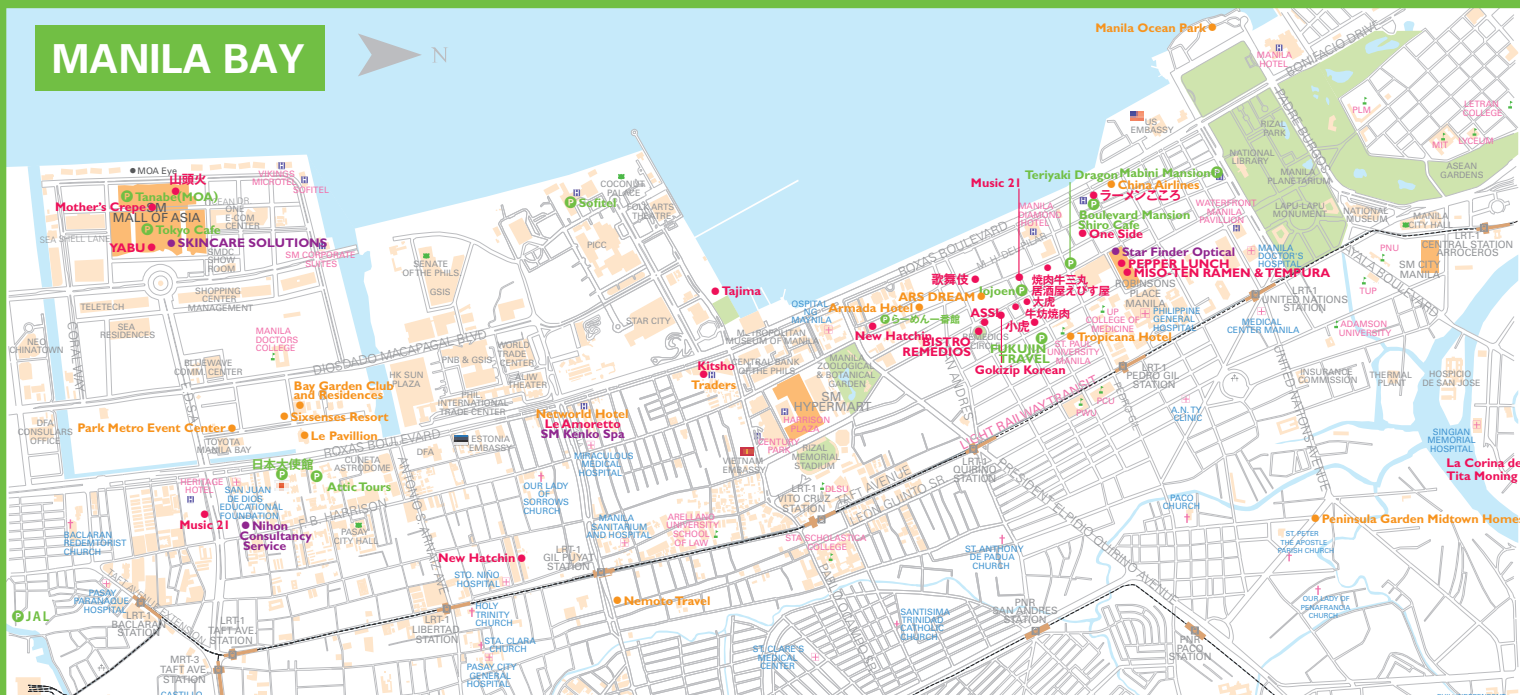
Q

R

S

T

MANILA BAY

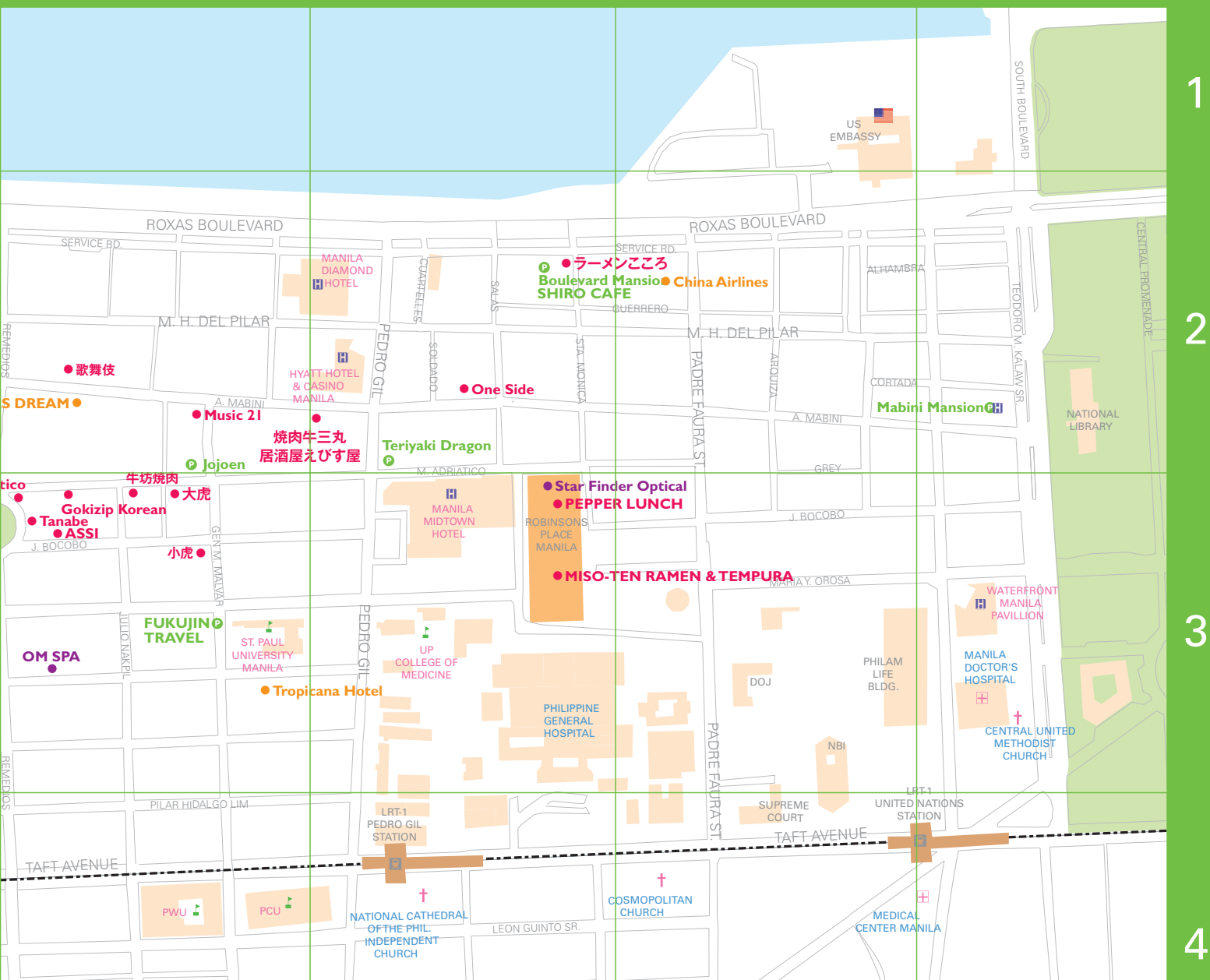


U

V

W

X



U

V

W

X

PASAY



凡例

- Primer設置ステーション
- 広告掲載店
- 旅行・フィリピンカルチャー
- 食べ物・レストラン
- 美容・ファッション・医療
- ビジネス・ファイナンス
- 学習・資格



Y

Z

AA

AB

1

1

2

2

3

3

4

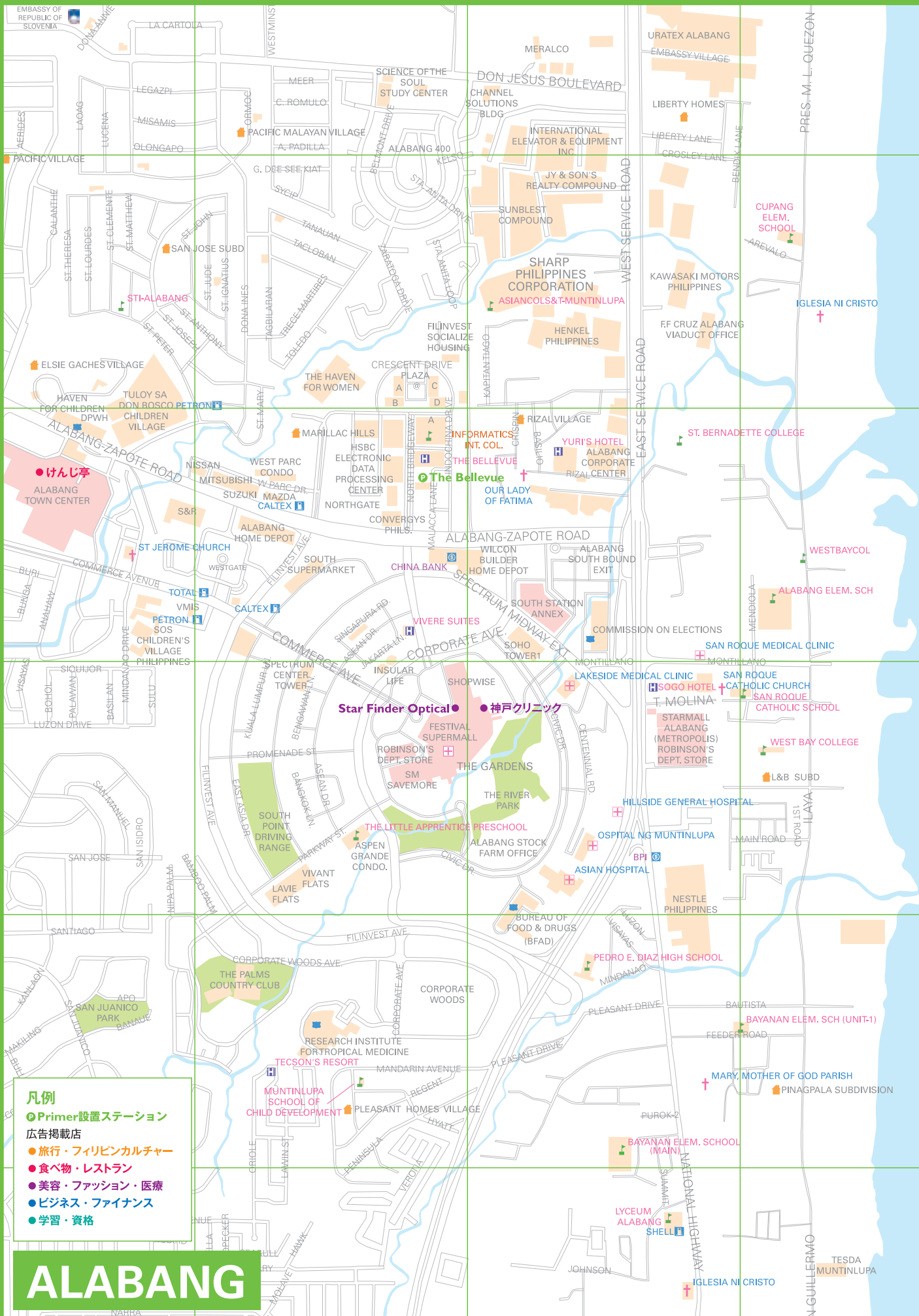
4

5

5

6

6



Y

Z

AA

AB

AC

AD

AE

AF

1

2

3

4

5

6

1

2

3

4

5

6

QUEZON CITY

AC

AD

AE

AF

MONUMENTO

BALINTAWAK

ROOSEVELT

NORTH AVE.

QUEZON AVE.

GMA-KAMUNING

ANONAS

KATIPUNAN

ARANETA CENTER

CUBAO

SANTOLAN ANNAPOLIS

ORTIGAS

SHAW

BONI

GUADALUPE

BUENDIA

AYALA

MAGALLANES

EDSA/TAFT AVE.

LIBERTAD

GIL PUYAT

VITO CRUZ

QUIRINO AVENUE

PEDRO GIL

NATIONS

UNITED

ARROCEROS

CENTRAL STATION

CARRIEDO

JOSE

DOROTEIO

BAMBANG

TAYUMAN

BLUMENTRITT

ABAD SANTOS

R. PAPA

5TH AVE.

RECTO

LEGARDA

V. MAPA

PUREZA

J. RUIZ

GILMORE

BETTY GO BELMONTE

Legend

MRT/LRT(METRO MANILA)

LRT 1

LRT 2

MRT

JEEPNEY ROUTE (METRO MANILA)

Legend

- JEEPNEY ROUTES
- JEEPNEY ROUTES
- MAJOR ROADS

Key Locations and Landmarks:

- Quezon City:** Quezon City Circle, East Ave, V. Luna, Loyola Heights, Xavierville Ave, Katipunan Ave, Sumulong Highway, Marcos Highway, A. Bonifacio Ave, P. Tuazon Ave, B. Serrano, Katipunan Ext, Libis, Ortigas Ave, C-5 Road, Buendia, Mandaluyong, Manila.
- Makati City:** Makati, Bonifacio Global City, Lawton Ave, Andrews, C-5, Taguig City, SLEX, Parañaque City, Sucat Road, Duty Free, Casino Filipino, J.P. Rizal, Coastal Road, J.P. Rizal, Roxas Blvd, Pasay City, EDSA, Resorts World, MALL OF ASIA.
- Other Landmarks:** Veterans Memorial & Medical Center, University of the Philippines, Miriam College, Timog Ave, Kamuning, Aurora Blvd, Anonas St, Aurora Blvd, P. Tuazon Ave, B. Serrano, Katipunan Ext, Libis, Ortigas Ave, C-5 Road, Buendia, Mandaluyong, Manila.

海外ではじめる日経新聞

日本経済新聞国際版 新規ご購読キャンペーン実施中！



日経でしか読めないアジア情報が満載

アジア市場の今を
リアルタイムに詳報

『アジアBIZ』面 (火曜・金曜掲載)

世界経済成長のけん引役のアジア。日本はもちろん世界の企業が急拡大するアジア市場に参入。国民所得上昇によって急成長する現地企業も目白押しです。アジア市場で内外の企業がどんな戦略をとり、どんな競争が起きているのか——日本経済新聞のネットワークの総力をあげてお伝えします。



..... ご購読キャンペーン

以下の6つの特典から、1つお選びください

対象：日経国際版を新規で6カ月以上ご契約の方

- 1 週刊誌 日経ビジネス (4週間分)
- 2 月刊誌 日経トレンディ (2カ月分)
- 3 JALマイレージ 2,000マイル
- 4 ANAマイレージ 2,000マイル
- 5 日経テレコン21 無料ID3,000円分
- 6 やさしい日経経済用語辞典 (最新版)

日本経済新聞国際版、定期購読でもれなく電子版が無料でついてくる！

日本経済新聞 国際版・電子版のお申し込みはこちらから

WEB： <http://pr.nikkei.com/overseas/>

Email： nikkei@nikkei.com.hk

Fax： 852-2845 7768

※E-mailでお申し込みの場合は下記必要事項をご明記ください。

- ・お名前・購読開始希望日・配達先住所／電話番号・会社名／電話番号
- ・請求先住所／電話番号／会社払いまたは個人払いのどちらかを記入
- ・E-mailアドレス・キャンペーンコード
- ・ご希望の特典

キャンペーンコード

PHPR2014

日経電子版
毎朝4時に
朝刊更新！

外出先や朝イチでも
日経が読める



日経電子版

【海外法人契約】

月額 HK\$350 / 1 ID (法人契約は3ID~)
www.nikkei.asia/j-denshi-houjin-01.php

【個人契約】

www.nikkei.com/guide

【現在、国際版を購読中の方】

電子版を無料でお使いいただけます。お申し込みは
www.nikkei.asia/j-denshiban03.php から

NIKKEI

日経中国 (香港) 社 NIKKEI CHINA (HONG KONG) LTD.

LEVEL21, No.28, Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

TEL: 852-2598-1771

FAX: 852-2845-7768

E-mail: nikkei@nikkei.com.hk

WEB: www.nikkei.asia

今月の耳よりイベント情報

COLGATE FRESH CONFIDENCE FRESH JAM

ライブ

日 時：3/28 (金) 19時～
場 所：SMノース・エドサ
料 金：0ペソ (※Colgate商品を購入する
必要有)
予約先：SMチケットセンターへ、Colgate
商品のOR (領収書) 持参。
詳しくはWeb (<http://www.smtickets.com>) へ



歯磨き粉で有名なColgateが主催するユニークなイベント。さまざまなアーティストの音楽が、Colgate商品購入だけで楽しめる?!

BARNEY BIRTHDAY BASH

イベント

日 時：3/29 (土) 15時～
場 所：SMモール・オブ・アジア
料 金：1,170～3,400ペソ
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、
www.smtickets.com)



子どもたちに大人気! 紫の恐竜バーニーとその仲間たちが繰り広げる、たのしい歌とかわいいダンス♪ みんなで一緒にたのしもう♪

80'S THROWBACK CONCERT DANCE PARTY

ライブ

日 時：4/4 (金) 20時～
場 所：SOLAIRE RESORT&CASINO、
GRAND BALLルーム
料 金：2,650ペソ
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、
www.smtickets.com)



誰もが知っている有名な曲から、隠れた名曲まで、80年代を思い出させる数々の曲がここに集結! 暑いマニラの夜を踊りあかそう!

JIMMY NEEDHAM GUY, GUITAR + GOSPEL TOUR LIVE IN MANILA

ライブ

日 時：4/9 (水) 19時～
場 所：CHRIST'S COMMISSION
FELLOWSHIP (CCF), CCF
CENTER FRONTERA VERDE,
ORTIGAS AVENUE
料 金：300～800ペソ
予約先：SMチケットセンター(02-470-
2222、www.smtickets.com)



テキサス出身、ソウルPOPシンガーJIMMY NEEDHAMがフィリピンに上陸! 安定感と伸びのある歌声が多くの人を魅了します。

PRO EARTH RUN

イベント

日 時：4/12 (土) 16時半～
場 所：Bonifacio Global City, Taguig
料 金：500ペソ
予約先：SMチケットセンター (02-470-2222、
<http://www.smtickets.com>
※アースデイネットワークHP (www.earthdayphilippines.org) にてオンライン申込み (4/6まで) 後、SMチケットセンターにて支払い



距離を3.5.10キロから選べるマラソンイベント。走ることを通して、さまざまな仲間と出会うのも魅力! 友達と誘い合って参加してみては?

All Or Nothing 2014 2NE1 World Tour

ライブ

日 時：5/17 (土) 20時～
場 所：SMモール・オブ・アジア
料 金：1,500～9,000ペソ
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、
www.smtickets.com)



フィリピンにいれば誰もが耳にしたことがあるだろう、2NE1がワールドツアー開催! あの名曲「fire」をマニラで聞けるかも?!

Feature of The Issue

April is here everybody! The most exciting month and the start of the summer season in the Philippines. Have you decided where to get some sun and tan yet, or too busy to plan an out-of-town summer vacation? Worry no more, as part of its street feature, Philippine Primer hits the road to Quezon City. We are up and ready to help you get a 'city style' summer experience!

When asked about the places to be in Quezon City, everyone will be raving about Tomas Morato. Aside from the bustling bar hangouts, many restaurants here are well commendable too. Check out the restaurants that made it to our favourite must-do list! Look into the streets inside Morato, it conceals some of the homes that were converted into restaurants. These places offer the comfort of a home whilst inside the City. Since this is a quest for the best eat-out destination, Japanese restaurants are always part of the search. Getting out of Tomas Morato, we raided the biggest Malls up North for the quest of the best Japanese places in the city. Flip the pages to know more about this special feature.

Dive into our April guide and explore Quezon City's hottest eat-out destinations. Happy Reading! -P



Contact Us: Primer Media Inc.,

Tel: +63-2-836-8381
Fax: +63-2-808-2163
<http://primer.ph>

Facebook: <https://www.facebook.com/Primer.ph>
E-mail: information@primer.ph

Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street, Legaspi Village, Makati City, Philippines

幅広い製品群でお客様をサポートします **キヤノン**はお客様のトータルイメージカンパニー

まずは一台!

ベーシックオフィスユーザー

- ・コピーもFAXも印刷もスキャンも一台で
- ・コピー用紙もキヤノンで高くオクティ
- ・プロジェクターを会議室に
- ・会社のイベントにカメラをひとつ

印刷物がたくさん!

製造、運送、などヘビーユーザー

- ・高速複写機で業務をスピードアップ!
- ・大判プリンターを図面の印刷に
- ・高速ドキュメントスキャナーで文書のデジタル化から管理まで
- ・ユーザーの印刷業務や枚数を管理

機密文書がたくさん!

ファイナンス関連のユーザー

- ・印刷した機密文書の取り忘れを防止
- ・スキャンの誤送信を防止
- ・セキュリティカメラで会社の安全をチェック!
- ・複合機に残ったデータを消去

大量の紙文書、日本では利用しない用紙サイズ、
情報漏えいに対する意識が低いなど…フィリピンと日本で全く違うオフィス環境。
お困りの方はお気軽にお問合せください。最適なプランを提案します。

こんなニーズを
感じたら?



複合機



大判プリンター



ドキュメントスキャナー



プロジェクター



一眼レフ



セキュリティカメラ



コピー用紙

その他、こんなお悩みや、お問い合わせも受付けています。

- ☐ 会社のイベントでカメラやプリンターを景品にしたい…
- ☐ プリンター、スキャナー、プロジェクターすべて異なるサプライヤー、一本化しませんか?
- ☐ カメラ大好き! キヤノンのイベントに参加したい!
- ☐ コンシューマー向けのプロモはないの?



川原田麻美
Asami Kawaharada
Canon Marketing Philippines, Inc.
Phone: +632-884-9069
Email: asami_kawaharada@canon.com.ph

〈キヤノン製品の総合サービス窓口〉
(+632)884-9000 / customer_care@canon.com.ph

〈キヤノンカスタマーケアセンター〉
マカティ 3F Southpark Plaza, Santiago St., Paseo De Magallanes Commercial Center, Brgy. Magallanes
ケソンシティ Eton Service Center: Upper Ground Floor, ETON Cyberpod Corinthian, Ortigas Avenue corner EDSA
※まず上記へ修理対応機種がお問合せのうえ、カスタマーケアセンターまでお持込下さい。フィリピン国外で購入された製品に関しましては有償での対応となります。

●メトロマニラ内のキヤノン製品取り扱い店舗一覧●

※キヤノンコンシューマー製品は、下記店舗でお買い求め頂けます。最寄の店舗にお問い合わせください。在庫をお調べいたします。

MOA店 / Canon D-Zone SM Mall of Asia
2106A 2/F Entertainment Mall 2106A
2/F Entertainment Mall
Tel No: 901-1971

ノースエドサ店 / Canon D-Zone SM North EDSA
AX1 436-437 Annex 1 Bldg. SM City North EDSA,
Quezon City
Tel No: 441-1401; 738-6337

メガモール店 / Canon D-Center SM Megamall
4/F Cyberzone Area, Bldg. B SM Megamall,
Ortigas Center Mandaluyong City
Tel No: 636-6093

エルミタ店 /
Canon D-Center Robinsons Place Manila
3rd Flr. Perdro Gil Wing, Robinsons Ermita Manila
Tel No: 353-7820

フェアビュー店 /
Canon D-Center SM Fairview
3rd Floor, Cyberzone, SM City Fairview, Quezon City
Tel No: 921-5749

マグノリア店 /
Canon D-Center Robinsons Magnolia
3rd Floor, Robinsons Magnolia, Aurora Blvd cor
Dona Hemady, Quezon City
Tel No: 962-8353

SMアウラ店 / Canon D-Center SM Aura Premier
4/F SM Aura Premier, 26th Street corner
Carlos P. Garcia Avenue, Taguig City

フェスティバルモール店 /
Canon D-World Festival Mall
Festival Mall, Muntinlupa City
Tel No: 823-4192

タギグ店 / Canon D-Vision High Street
Unit 1C05 City Center Bonifacio Fort Bonifacio,
Taguig City 1634
Tel No: 659-4447



PILIP PROPERTY

4月

住まいの客付管理会社だからできる新生活・賃貸キャンペーン

宣言 1

契約時に現金還元
どの物件でも
家賃の最大
21%
特に駐在員様にお得

[業界初 2 つの宣言]

[マニラ Fort Bonifacio • Makati • Ortigas • Rockwell • Malate セブ・ボラカイ]

賃貸革命



宣言 2

最安宣言 手数料0ペソ
止まれ田舎価格
完全ローカル価格

買

優良中古
5年間家賃保証

売

即現金
買取

管

丸投げください
家賃保証

内

ローカル業者と同価格
しかも日本クオリティ

02-550-1727

プライマーを見て・・・とご連絡をいただければスムーズです。

0906-478-0692
フィリピンから

03-4477-2488
日本から



26th St



5th Ave

MANILA フォート・ボニファッショ

Unit 805, One Global Place
5th Avenue Corner 25th Street, Fort Bonifacio, Taguig City



マニラオフィス



Mindanao Ave

Cardinal Rosales Ave



営業時間

(月-金) 9:00 - 18:00
(土) 9:00 - 14:00

セブ・シティ CEBU

Unit 401, Keppel Center
Business Park, Cebu City



CONSULTING & BUSINESS SERVICES

企業様の防衛・発展

M&A

事業のフランチャイズ化

多国間経営システム構築

銀行口座開設 永住権不要
(BDO・メトロバンク・HSBC)

法人立ち上げ

PEZE申請

優良人材管理 (会計士・弁護士など)

フランチャイズ小口投資

大企業顧問実績の国際的プロが、
「収益を生み出す仕組み構築」にフォーカスしサポート

顧問実績



CONSULTING & BUSINESS SERVICES

堅実にビザ取得

3年間申請保証 | 2年間ローン支払可 | 追加料金なし

各種ビザ更新・延長手続き

リタイアメントビザ

ワーキングビザ

クオータビザ

空港送迎

無料相談実施中

お気軽にお立ち寄りください



政府機関PRA退職庁認定